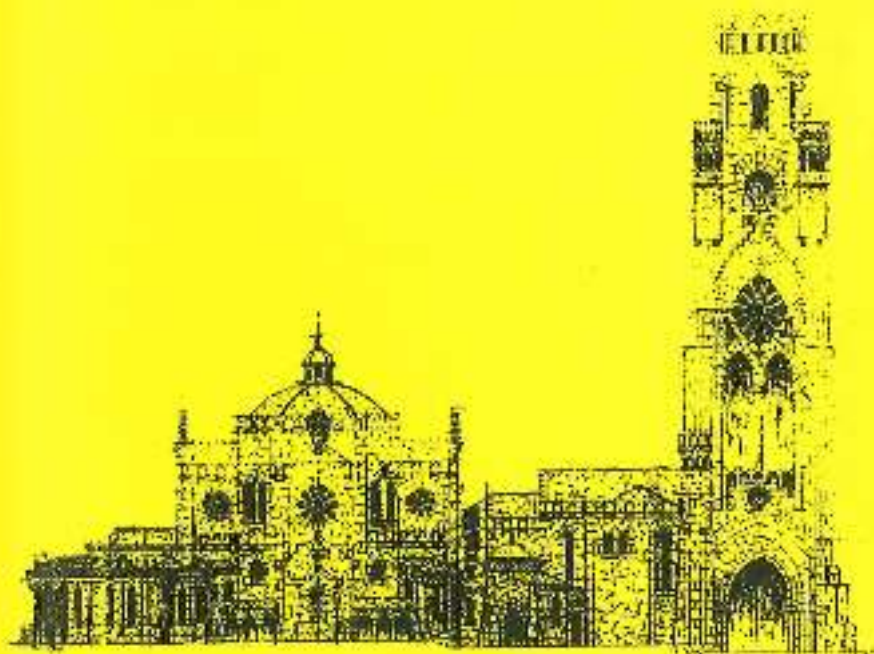


ARGENTARIVM

REVISTA DO CENTRO DE ESTUDIOS "CHAMOSO LAMAS" DA COMARCA DO CARBALLIÑO

Nº1

ANO 1999



TORCULO EDICIÓNS

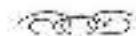
In memoria: *D. Manuel Chamoso Lamas*

ARGENTARIUM

REVISTA DO CENTRO DE ESTUDIOS
"CHAMOSO LAMAS"
DA COMARCA DO CARBALLIÑO



Nº 1 • ANO 1999



Consello de Redacción:

D. Xosé Luis Sobrado Pérez
D. Francisco Pumea Piñeiro
D. Miguel Angel García Pérez
D. Juan Manuel Rodríguez Rodríguez
D. Antonio Martínez Coclo
Dña. M^ª José González Valciras

Consello de Científicos:

D. Antonio Rodríguez Colmenero
D. José Ramón Chantada Acosta
D. Jesús de Juana López
D. Felipe Senén López Gómez
D. Luis Rodríguez Míguez

ÍNDICE

Límir a xeito de Presentación	7
ARTIGOS	
ENRIQUE BANDE RODRÍGUEZ Cuadros Civiles y Eclesiásticos de las Tierras que componían el actual Concejo de Carballiño entre 1650 y 1851	9
JUAN IGNACIO GARCÍA GARCÍA Un achegamento á historia dunha parroquia do Concello do Carballiño: San Xoán de Cabanelas	17
JUAN JOSÉ DOCAMPO NÓVOA Unhas Notas sobre o Carballiño nos tempos da Prehistoria, na época Antiga e no Medievo	37
RAÚL SOUTELO VAZQUEZ Labregos e tratantes na Terra do Orellón: un exemplo de adaptación do campesiñado galego ó Capitalismo, 1880-1960	45
RAFAEL TOBÍO CENDÓN Iglesia Románica de Santa María de Xuvencoos	71
SEVERINO FERREIRO PÉREZ San Xulián de Astureses. Síntesis Artística	85
JORGE LAMAS BÉRTOLO As lendas de tradición Oral do Concello de Beariz	105
VARIA	
PEDRO FERNÁNDEZ NÚÑEZ Carballiño, una economía en auge	119
TRABALLOS NOVETIS	
BEATRIZ BARROSO RODRÍGUEZ O Muíño das Lousas (O Carballiño)	123

Edita: Centro de Estudos "Chamosa Lamas" da Comarca do Carballiño,
Apartado de Correos 97 - 32500 O CARBALLIÑO - Galicia

Impreio: Tórculo Artes Gráficas, S.A.L.
Rosalía de Castro, 45

I.S.B.N.: 84 - 8408 - 078 - 1

Depósito Legal: C - 827 - 99

6

CORPUS DOCUMENTAL

ANTONIO MARTÍNEZ COELLO

Documentación del Monasterio de San Pedro de Ansemil (Silleda)
relativa a Calvecluz 133

NOTAS VARIAS

JUAN MANUEL RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ

A recreación dun momento histórico na obra gráfica de Goya:
"Los Caprichos" tra-lo seu puño polo Carballiño 161

RECENSIONS BIBLIOGRÁFICAS

XOSÉ LUIS SOBRADO PÉREZ

JUAN JOSÉ DO CAMPO NÓVOA, O Arquivo do Concello do
Carballiño. Guía Xeral. Unha aproximación á historia do Concello
e da vila a través dos documentos, Concello do Carballiño, 1998, ... 165

7

LIMAR A XEITO DE PRESENTACIÓN

A revista *Argentarium* do Centro de Estudos "Chamoso Lamas" da Comarca do Carballiño, nace como un anello de tódolos membros do colectivo e, tamén, como unha necesidade de dar a coñecer unha realidade viva chamada Terra do Carballiño: o noso pasado e o noso presente, a nosa arte, a paisaxe, a xeografía, o clima, a arquitectura, o termalismo e calquera outro aspecto destas terras descoñecidas para moitos xentes -incluso para os que de aquí somos- e que dende este intre, pensamos, vai se-lo menos. *Argentarium* é, para algúns autores, o nome latino do río que vertebra a nosa Comarca: o Arentelo. Como o río, a nosa revista tamén quere ser vertebradora, viva, dinámica e que percorra todos e cada un dos aspectos que afectan a estas fermosas terras para describi-las no mar do coñecemento e, consecuentemente, do engrandecemento das súas xentes, da súa cultura.

Nestas cinco anos de existencia como entidade organizada, o Centro de Estudos "Chamoso Lamas" da Comarca do Carballiño, leva aportado moito neste senso: as súas exposicións, o I Congreso sobre "*O home e o medio*", publicacións específicas sobre elementos do noso Patrimonio e informes do estado do mesmo, elaboración de rutas da Comarca de carácter artístico e natural, etc., fan que hoxe coa aparición deste elemento de expresión escrita teñan cabida para proveito dos seus lectores e da posteridade todos estes traballos de investigación relacionados con estas terras e que veñen enchendo un balcón secular.

Argentarium estruturábase en diversas seccións atendendo ós distintos campos de coñecemento nos que se artella e desenvolve o seu labor o Centro de Estudos: Arqueoloxía e Prehistoria, Historia, Arte, Xeografía, Climatoloxía, Arquitectura, Termalismo e Etnografía e cultura popular. Pero ademais destas materias, pensamos pola nosa parte, sería interesante unha visión máis ampla e complementaria da antedita polo que a través do apartado *VARIAS* se engadiron outras disciplinas non contempladas anteriormente e que pola súa valoración científica, aplicación ó espazo xeográfico no que nos movemos, interese comarcal ou local ou pola súa aportación metodolóxica dehen ter coo nestas páxinas.

Na teima de conquistar o interese de traballar e investigar en temas que teñan que ver co noso espazo xeográfico, aparece a sección adicada a *NOVEIS*, coa que se tenta achegar a eses novos investigadores este medio de expresión e facilitarlle lo labor sempre duro para quen escomeza de ver plasmado no papel o froito do seu traballo.

Na sección de DOCUMENTACIÓN, darase acollida á publicación de documentación de interese: desde a transcripción, edición e comentarios de Documentos de importancia histórica, artística, xeográfica ata o comentario de gráficas, estadísticas con carácter histórico, etc.

Como non podería ser doutro xeito, Argentarium, acollerá NOTICIAS E INFORMACIÓNS VARIAS, relacionadas co mundo da cultura e que atingan á Comarca do Carballiño así coma actividades organizadas polo Centro de Estudos Chamoso Lamas e como apartado final, RECENSIONES E CRÍTICA BIBLIOGRÁFICA.

Desde o Centro de Estudos Chamoso Lamas da Comarca do Carballiño abrimos estas páxinas a aquelas xentes interesadas nestas queridas terras: sirvan de estímulo para calquera autor, de proveito para o lector.

*Xosé Lois Sobrado Pérez, Presidente
O Carballiño, maio de 1999.*

ARTIGOS

CUADROS CIVILES Y ECLESIASTICOS DE LAS TIERRAS QUE COMPONÍAN EL ACTUAL CONCEJO DE CARBALLIÑO ENTRE 1650 Y 1851

Enrique Bande Rodríguez

1. Tierras, dignidades, señoríos y jurisdicciones

Desde el siglo XII hasta el siglo XIX el territorio Orensano estuvo organizado y dividido en distritos, territorios o en "Terras". Estos distritos o "Terras" eran: Orcellón, Vicariato, Decanato, Chantria, Caldwellas, Castela, Bubal, Lina y Celanova. Al frente de cada uno de los distritos o "Terras" estaban las Dignidades del Cabildo de la Catedral como eran: La Maestrescuela, el Cabildo, el Dean, El Chantre y los Arcedianos. Cuando terminamos de decir podemos esquematizarlo así:

DISTRITOS	DIGNIDADES
Orcellón	La Maestrescuela
Vicariato	El Cabildo
Decanato	El Dean
Chantria	El Chantre
Arcedianatos	Los Arcedianos
Arcedianato de Castela	A. de Castela
Arcedianato de Caldwellas	A. de Caldwellas
Arcedianato de Bubal	A. de Bubal
Arcedianato de Baronzello	A. de Baronzello
Arcedianato de Lina	A. de Lina

Con el paso del tiempo las "Terras" se fueron dividiendo en lo civil y lo eclesiástico y al frente de estas subdivisiones estaban señores laicos, Condes y Duques y señores eclesiásticos como Abades de los monasterios y los Obispos.

Dichas tierras podían comprender regiones enteras, comarcas, ciudades, villas, y castillos. El actual Concejo de Carballiño creado en 1813¹ estaba incluido dentro de las "Terras de Castela y de Orellón". El nombre de Castela se lo dan los numerosos castillos que allí existían como eran: Roucos, Ribadavia, Novoa, Pena Comeira, Mota, Orellón, Castro Cadavoso, Boubou, Castro de Veiga y Cabanelas. Hasta el último tercio del siglo XII la "Terra de Castela" integraba también la de "Orellón", la de Bolo de Senada la de "Pena Comeira" y la de "Avión". En 1173 la "Terra de Castela" se separó de la de Orellón con castillo en Gendive o en Juvancos. En 1178 se separó la "Terra de Pena Comeira"; en 1224 la de "Bolo de Senada" y en 1250 la de "Avión". Desde el S. XIII "la Terra de Castela" y su jurisdicción limitaba con los ríos Miño, al sur, Barbañiño, al este y Arceñim al oeste. Sobre estas "terras" caían diversas jurisdicciones laicas y eclesiásticas. Entre las jurisdicciones laicas estaban la del Conde de Ribadavia y la del Conde de Monterrey y entre las eclesiásticas la del Abad de Osera, la de las Monjas de Sarpayo de Santiago, la del Prior de Hede de abad del mosteiro de Sta. M^a de Sobrado, la del abad de Osera, y las del Coto de Arcos y Castro Cadavoso, del Coto de Lobanes y del Coto de Partovia y la Dignidad del Maestrescuela de la Catedral de Orense. Por el Concordato de 1851 se suprimen los señores y todas las parroquias pasan a depender del obispo. Es ahora cuando la diócesis se articula definitivamente en arciprestazgos. El arciprestazgo de Carballiño comprendía 38 parroquias correspondientes a los concejos de Boboria, Carballiño e Inijo². El Concejo de Carballiño estaba integrado por las parroquias de: Arcos, San Juan, perteneciente a la jurisdicción de Osera; Arcos, Santa María, perteneciente a los Cotos de Arcos y a las encomiendas de Beade y a Osera; Banga, Santa Fulalia, perteneciente a la de Castro Cadavoso, era de los Bernardos de Sobrado; Varón, San Félix, a la de Osera; Veiga, San Lorenzo, a la del Conde de Monterrey; Lobanes, Santa Eugenia, a la del Coto de Lobanes, era de Sarpayo de Santiago; Longoseiros, Santa Marina, perteneciente a la jurisdicción de San Martín de Santiago; Madarnís, Santo Tomé, a la del Coto de Madarnís. Era del Señor de Vilasco; Mesiego, Santa María, a la de San Andrés de Campo Redondo; Mosteiro de Lobanes, San Pedro, perteneciente hasta el siglo XV a los Monjes de Sobrado y desde entonces a la jurisdicción de Sarpayo de Santiago; Mudelos, Santiago, a la de Sarpayo de Santiago; Navio, San Félix al monasterio de Osera

1. FARIÑA JAMARDO, Xosé: Os Cotos dos Callegos. Tomo II. Fundación Barrio de la Maza, 1995.
2. FERNÁNDEZ OTERO, José Carlos y Otero: Apuntes para el I centenario del Mobilario Histórico de la Diócesis de Orense. Fundación Barrio de la Maza, MCMLXXXII.
3. DURRIGÉA, Emilia: Las Antiguas Dignidades de la Catedral de Orense. Anuario de Estudios Medievales 1961, (pg. 289-332). OCCAMPO NOVOA, Juan José: A Real Carta Excusatoria de Privilegios de los Obispos de Orense de Carballiño, ISBN: 84-604-8-X.

Revista do Centro de Estudos "Castro-Lemos" Nº1, 1999

en los cuatro meses ordinarios: Partovia, Santiago, a la del Coto de Partovia, era de los Bernardos de Osera; Pitceira, San Miguel, a la del Monasterio de Osera; Sagra, San Martín, a la del Castillo de Castro Cadavoso, era del Conde de Ribadavia; Señorín, San Cipriano a la de Partovia, era de Osera.

Por el Concordato de 1851, las parroquias pasan todas a depender de la jurisdicción episcopal. Además del Concejo de Carballiño había en 1820 el de Banga con las parroquias de Banga, Varón, Sagra y Grixón. El de Banga se había segregado de Carballiño, el 8 de septiembre de 1820. Había además los concejos de Lobos y Mouriz, este en un lugar de la parroquia de San Juan de Arcos⁴.

En la actualidad en el Concejo de Carballiño están afeudadas las parroquias de Arcos, Santa María; Arcos, San Juan; Banga, Santa Fulalia; Cabanelas, San Juan; Carballiño, San Cipriano; Lobanes, Santa Eugenia; Longoseiros, Santa María; Madarnís, Santo Tomé; Mesiego, Santa María; Mosteiro de Lobanes, San Pedro; Mudelos, Santiago; Partovia, Santiago; Pitceira, San Miguel; Puente Veiga, San Lorenzo; Sagra, San Martín; Señorín, San Roque y Varón, San Félix⁵.

El término Municipal de Carballiño según el nomenclator de 1981 tiene un total de 106 entidades de población agrupadas en 16 parroquias. La entidad de mayor población es la Villa de Carballiño con 6.013 habitantes. El concejo de Carballiño tiene su origen y procedencia en la Villa de Carballiño, entidad singular de población que en aquel tiempo pertenecía a la parroquia de Señorín y que por el arreglo parroquial de 1893 pasó a ser parroquia independiente⁶. El alcalde tiene el tratamiento de Señoría y su capital o Carballiño, tiene el título de Villa, título concedido y otorgado en el siglo XIX⁷.

2. PARROQUIAS DEL CONCEJO DE CARBALLIÑO HASTA EL CONCORDATO DE 1851

Para hacer un análisis y una primera aproximación a las parroquias incluidas dentro del Concejo de Carballiño, a la parroquia de Santa María de Arcos la denominaremos como central no por ser la principal sino por estar en el centro y por aparecer en la documentación perfectamente delimitada. Al resto las denominaremos periféricas por estar limitando con la de Santa María de Arcos.

4. FARIÑA JAMARDO, X.O.C.
5. FARIÑA JAMARDO, X.O.C.
6. ARREGLO PARROQUIAL DE LA DIOCESIS DE ORENSE. Boletín Eclesiástico del Obisporio de Orense. Año XLIII. N.º 1373. Orense, 1893.
7. FARIÑA JAMARDO, X.O.C.

Revista do Centro de Estudos "Castro-Lemos" Nº1, 1999

2.1. Santa María de Arcos, parroquia central

Está situada en la antigua "Terra de Castela". Es de presentación ordinaria. Tenemos datos de ella desde el año 1681, fecha en la que se nos dice que tenía casa con su huerto y diestros y que el abad era D. Antonio Fernández Meyn, que sus frutos valían 100 ducados, que las primicias las llevaba la iglesia y que tenía una cofradía de Nuestra Señora. En la visita de 1711 se añade que tiene 30 feligreses y que tiene como ajejo a Santa María de Mosiego. En la visita de 1770 consta que tiene una cofradía de Nuestra Señora de la Asunción, en la de 1822 tenía 68 vecinos. En la de 1844 tenía 430 almas de comunión, eso es, de más de 10 años y 116 vecinos afincados en los pueblos de Uocina, Arcos, Framesa, Rapariz y Carballiño. Se dice también que hay en ella una ermita de San Antonio en el puebleto de Carballiño y que esta es propiedad del conde. En una demarcación hecha en 1818⁸ se nos dice que este curato comienza en el Porto do Boy, que sigue la demarcación al sitio que llaman de Omeiro de Pedruzo y de allí al sitio que llaman Coutos de aldea y de allí a otro marco fijado en el sitio que llaman Os Torreiros, por otro nombre Torreytes cuyo marco tiene una cruz cubierta de musgo y está raso a la tierra. Desde dicho marco dos Coutos da Aldea, digo de Torreytes bajando la demarcación por las Regas de Fontes Mariñas va a dar a donde llaman Os Pardieiros o Pardinyros los que están dentro de la feligresía de Santa María de Arcos en cuyo sitio se hallan dos cruces formadas en una peña con otra efigie, en cuya peña fenece la demarcación que la separa y divide de la feligresía de San Juan de Arcos. Desde dichos Pardinyros sigue la demarcación que antiguamente estaba fijada en un sitio que llaman Campinarelos, cuyo marco no subsiste por haberlo arrancado aunque se divisa bien el sitio donde estaba. Desde dicho sitio de Campinarelos sigue directamente la demarcación a la Fuente de Barreyros por un nombre llamada Do Sapo en la que se halla un marco demasiado enterrado con dos letras O y H. La O (Oscra) y la B (Beade). Desde dicho Barreyros sigue la demarcación a la Cortiña y Fuente de Flores que está en el fondo del lugar de Carballiño en cuya cortiña había antiguamente un marco. Desde dicha Cortiña y Fuente de Flores y por encima de la antigua casa de Flores atravesado el camino que viene de Ribadavia para Santiago y otras partes⁹ sigue la demarcación al

8. A.H.D.O.F.P. ARCOS, Santa María, 2 visitas 1680-1842.

9. Nos sirve el planje por el cual usaba el Camino de Santiago que iba desde el Ribeiro a Oroposela. Me parece que sería interesante incluirlo en el Plan del Jacobeo para el año Compostelano Santa de 1999. Este camino iba por Santa María de Castedo de Miño, Vaoos la, San Andrés de Espesende, Santa María de Espesende, San Cledio, Rinhá, Santiago de Antas, Santiago de Peneda, Barrio de Flores en la villa de Carballiño, Santa María de Arcos, Santiago de Mudeira y la Peregrina del Arenteiro, o por San Pedro de Saden e Lalia.

Revista do Centro de Estudos "Ourense Lucerna" Nº1, 2006

marco llamado Coutos dos Barreiros por otro nombre Marco Antigo, hijo e inmediato a la esquina de la Zarrada que hizo D. Antonio Meyn, párroco que fue de Santa María de Arcos, cuya cerrada poseo en el día Joseph Pera, herrador y cuyo terreno desde la Cortiña y Fuente de Flores hasta dicho marco es la Flor de la Feria de Carballiño. De dicho marco dos Coutos dos Baños sigue la demarcación a otro marco que está más abajo que se llama Marco de Baños, los que están dentro de la feligresía y coto de Santa María de Arcos cuyo marco tiene una cruz y una O y una B cuya significación quedó ya expresada. Desde dicho Marco dos Baños baja la demarcación a la orilla del río Arenteiro y por medio de dicho río arriba va al marco que está inmediato a la Puente de Veiga y tiene una cruz. Desde el Marco de Puente de Veiga sigue por el río arriba y va a dar en el marco que está inmediato a la Puente Veiga y tiene una cruz. Desde el Marco de Puente Veiga sigue por el río arriba y va a dar al Porto do Boy donde se comenzó la demarcación¹⁰.

Confinando con la feligresía de San Juan de Arcos desde el Porto do Boy hasta los Pardieiros; con la de Santa María de Armente desde os Pardieiros hasta la Fuente de Barreyros; con la de Mosiego desde el Marco dos Coutos dos Baños hasta la orilla del río Arenteiro y con la de Veiga, Mudeira y Piteira, desde la orilla del río Arenteiro por arriba de la Puente dos Baños siguiendo el río Arenteiro hasta el mencionado Porto do Boy.

Todas estas demarcaciones que constan de los referidos apeos subsisten excepto la que en el día hay entre San Cipriano de Señorio y Santa María de Arcos que va desde la fuente de Barreiros al marco de Forno Telleira, desde allí a la Fuente Antigua de Rapariz, desde allí al marco de Recarey, desde allí por la Feria del Carballiño al marco dos Coutos dos Baños (hijo e inmediato a la zarrada que hizo D. Antonio de Meyn de que queda hecha mención. Los diezmos del terreno que media entre esta demarcación y la antigua los lleva por usurpación el monasterio de Oscra desde el año de 1704. Opúsose a esta demarcación tres años antes D. Antonio de Meyn atrás referido, párroco que fue de Arcos y sin embargo, haber prevenido concluyentemente su derecho con documentos y testigos el Provisor que entonces había curió y sentenció a favor del monasterio señalando por límites divisorios la demarcación que se lee al número trece de esta nota que dice así: "Va de la Fuente de Barreyros al Marco de Forno Telleira, desde allí por la Feria de Carballiño al marco dos Coutos dos Baños (hijo e inmediato a la zarrada que hizo D. Antonio Meyn de que queda hecha mención" apartándose de la verdadera, legítima y primitiva que consta de los legítimos y primitivos apeos los cuales para el último del pleito de dicho Meyn y el pleito para en casa del notario

10. A.H.D.O.F.P. ARCOS, Santa María, 2 visitas 1680-1844. R.2.2.

Carballal que vive en los Barrios de la Trinidad de la ciudad de Ourense y se sentenció el año de 1704.

Nos vamos precisados de hacer dos anotaciones: Carballiño nace como parroquia en el arreglo parroquial de 1893 y Mosteiro de Lobanes desaparece en 1851 fundida por motum unius con la de Santa Eugenia de Lobanes.

2.2. Parroquias periféricas

Por el Norte tenemos las parroquias de San Juan de Arcos afincada en la "Terra de Castela". Se trata de una parroquia de presentación mixta dado que en los cuatro meses ordinarios la presenta el Monasterio de Santa María de Osera. Esta parroquia en 1822 tenía 100 vecinos y en 1844 250 almas de comunión¹¹. Se compone de los pueblos de Sorano, Vanín, Mouriz, Granja, Súa, y Paciños mixto con Mudelos que es quien la sirve. Confina con la feligresía de Santa María de Arcos desde el Porto do Hoy hasta Pardineiros. También tenemos por este lado la de San Miguel de Piteira, situada en la antigua "Terra de Orcellón". Se trata de una parroquia de presentación eclesiástica del monasterio de Osera en los cuatro meses ordinarios. En 1822 tenía 100 vecinos y en 1844 250 almas de comunión y 136 vecinos. Se compone de los pueblos de Carballada, Gesteira, Pof, Larra, Zafrá, Souto, Sobrado, Valcimas, Piteira y Paciños mixto con la parroquia de Mudelos¹². Otra parroquia periférica también por el norte es la de Santa Eugenia de Lobanes, afincada en "Terra de Orcellón". Es de presentación del monasterio de monjas de Sampayo de Santiago. En 1822 tenía 130 vecinos y en 1844 209 vecinos y 680 almas de comunión. Se compone de los pueblos de Bagarolas, Larouco, Trigás, Boedes, Costoya, Paradelá, Fontao, Souto da Vila Suyo, Dornela, Valiño y Bertomil. Tiene una ermita bajo la advocación de Santa María Magdalena de propiedad del común y no de patronato particular.

Otra de las parroquias periféricas por este lado es la de Mosteiro de Lobanes, San Pedro, situada en la "Terra de Orcellón". Se trata de una parroquia de presentación del monasterio de monjas de Sampayo de Santiago. En 1822 tenía 22 vecinos y en 1844, 25 en los lugares de Mosteiro y Souto Vila. También es periférica por este lado la parroquia de Santiago de Mudelos situada también en "Terra de Orcellón", de presentación del monasterio de Sampayo de Santiago. En 1822 tenía 61 vecinos y en 1844 habían aumentado a 86 en los pueblos de Bubal,

11. Entendemos por almas de comunión las personas mayores de 10 años.

12. Pueblos mixtos son los que están atendidos por una parroquia y los atendidos por meses o los atendidos una sola parroquia como en este caso pero esto es fruto de un acuerdo al que llegaron las dos que tenían la obligación de atenderlos.

Berreira, Gesteira, Mudelos y Paciños. Otra de las parroquias periféricas que limita con Santa María de Arcos es la de Santo Tomé de Malarnós afincada en "Terra de Orcellón". Esta es de presentación laical del Señor de Vilaseco. En 1822 tenía 36 vecinos y en 1844 aumentara a 44 y 150 almas de comunión en los pueblos de Madamís, Iglesia, Barallás, Esgueva y Medela. Hay en esta parroquia una capilla de Santo Domingo de propiedad particular.

Por el oeste otra parroquia periférica que limita con Santa María de Arcos es la de Santa María de Longoseiros, situada en "Terra de Orcellón" puesta bajo el monasterio de San Martín de Santiago. En 1822 tenía 36 vecinos y en 1844 habían aumentado a 74 vecinos y a 290 almas de comunión en los pueblos de Longoseiro, Retorra, Godás de Cirna, Enfesta, Godás del Río y Puente Riza. Otra parroquia periférica que limita con la de Santa María de Arcos por este lado es la de San Lorenzo de Puente Veiga afincada en "Terra de Orcellón" puesta bajo la jurisdicción del Conde de Monterrey. En 1822 tenía 74 vecinos y en 1844 tenía 101 vecinos y 330 almas de comunión en los lugares de Groba, Granja, Villar, Reino, Longal, Custiña, Campo, Pazo Veiga y Toscaña.

Por el sur las parroquias periféricas que limitan con Santa María de Arcos son las de Santa María de Mesiego, desde el Marco dos Baños hasta las orillas del río Arenteiro. Esta parroquia en 1686 tenía 12 feligreses. En la visita de 1698 se nos dice que es anejo de Santa María de Arcos y que tiene 12 vecinos. En la visita hecha a esta parroquia en 1711 seguía con el mismo número de vecinos. En 1822 tenía 70 vecinos y 260 almas de comunión. En 1844 sigue con los 70 vecinos y con 260 almas de comunión en los lugares de Carballiño, Mesiego do Cabo, Mesiego do Forte e Iglesia. Se trata de una parroquia situada en "Terra de Orcellón" que es de propiedad del Monasterio de San Martín de Santiago. Otra parroquia periférica de la de Santa María de Arcos por este lado es la de San Martín de Sagra la cual en 1682 tenía 65 vecinos. En la visita de 1694 se nos dice que es un beneficio de presentación del Conde de Riballavia y que está incluida en "Terra de Orcellón". En 1844 tenía 171 vecinos y 410 almas de comunión en los lugares de Uraga, Casanova y Sagra, Penedo y Trigás, Mionás y Seura, Reguenga y Mesiego, Puente Riza y Bourcán. Otra parroquia periférica por este lado es la de Santa Eulalia de Banga afincada en "Terra de Orcellón". En 1822 tenía 153 vecinos. Es de presentación y propiedad de los Bernardos de Santa María de Sobrado. En 1844 tenía 154 vecinos y 448 almas de comunión en los lugares de Banga y Cabanelas.

Otra de las parroquias periféricas por este lado es la de San Felix de Navio. En la visita hecha a esta parroquia en 1676 se nos dice que es de presentación eclesiástica y que en los cuatro meses ordinarios es del monasterio de Osera. Se trata de una parroquia situada en "Terra de Castela". En 1822 tenía 35 vecinos y 170 almas de comunión en 1844 tenía 55 vecinos en seis pueblos que eran Puente Antigua, Judeiro, Riveira, Campo de Fiesta, Berga, Cobela y otros.

Por el este limita y demarca con las parroquias de Santiago de Partovia. En la visita de 1694 se nos dice que tiene un anejo que se llama San Cipriano de Señorín y que es presentación del monasterio de Osera, que hay en ella 30 feligresas. En la visita de 1658 el visitador nos dice que tiene un anejo de San Cipriano de Señorín que es una vicaria popular del monasterio de Osera y de presentación. Se trata de una parroquia afincada en "Terra de Castela" puesta bajo la jurisdicción del monasterio de Osera. En 1822 tenía 234 vecinos. En 1844 237 y 900 almas de comunión en los lugares de Varillo, Puerto de Aguisar, Sona, Torrón, Penedo, Cobelo, Centeás, Partovia, Caldas y otros barrios. Otra parroquia por este lado es la de San Cipriano de Señorín, con la que limita Santa María de Arcos desde la Fuente Barreiros hasta el Marco dos Coutos. Esta parroquia está situada en "Terra de Castela". Es de presentación del Monasterio de Osera. En 1844 tenía 200 vecinos y 700 almas de comunión en los pueblos de Torrón y Carballiño. Tenía una capilla del Buen Jesús que en 1844 estaba puesta bajo la advocación de San Antonio y que es de propiedad del común.

UN ACHEGAMENTO Á HISTORIA DUNHA PARROQUIA DO CONCELLO DO CARBALLIÑO: SAN XOÁN DE CABANELAS

Juan Ignacio García García

A 6 quilómetros da Vila do Arenteiro, seguindo pola estrada local do Carballiño a Gomariz, chégase ó pobo de Cabanelas. Este fermoso pobo do concello carballiñés está emprazado no Ribeiro, motivo polo cal goza dunha gran e xusta sosa en toda a comarca do Carballiño polas excelencias dos seus viños, en especial dos tintos.

Ocupa Cabanelas un aterracemento do terreno bordeado polos ríos Arenteiro e Avia, aterracemento no cal se distribúen escalonadamente os viñedos (principal recurso económico da xente do lugar) e os distintos barrios que forman Cabanelas: Cima de Vila (emprazada na cima do aterracemento, donde onde se domina o resto do pobo e se respira a fidalgía dos seus pazos), Quintela (a parte máis antiga e núcleo orixinal de Cabanelas), O Pousiño (con cascas do século XIX hoxe deshabitadas e cheas de silveiras como únicos moradores), Belvis (onde se atopa a igrexa e o cemiterio), Suasventanas (así chamado pola curiosa forma dunha ventá dun pazo próximo), A Saburida (bordeada por vellos camiños) e Fondo de Vila (ocupando a parte final do aterracemento e berce de ilustres familias dos Teijeiro e De la Peña).

Todos estes barrios que nomeamos forman parte non só o pobo senón tamén a parroquia de San Xoán de Cabanelas.

Sitúase Cabanelas nunha zona de gran valor histórico-artístico xa que preto dela están os pobos de Pazos de Arenteiro (unido, dende tempo inmemorial a Cabanelas por un vello camiño enlousado hoxe en parte intocable) declarado no ano 1973 conxunto histórico-artístico xa que conta con multitude de restos da época medieval e numerosos pazos.

A nivel histórico escasean os estudos sobre Cabanelas con excepción feita de Jaime Ferreiro Alemparte, o único estudioso que ten afoadado e divulgado sobre a historia de Cabanelas.

A historia de Cabanelas, hoxe en día é descoñecida tanto polos propios veciños do lugar así como polas xentes da comarca e do Concello do Carballiño. A través destas liñas trataremos de achegarnos a ela poñendo así algo de luz na escuridade que cobre a historia da nosa comarca.

PREHISTORIA

Deste período histórico non temos constancia de que, tanto no pobo como na parroquia de Cabanelas, haxa algún xacemento ou se atopara algún resto pertencente a este período. Se ben o xacemento máis próximo deste período é o Castro de Moldes situado a uns tres ou catro quilómetros de distancia.

ROMANIZACIÓN

Pouco é o que podemos dicir deste período, pero hai indicios de presenza romana no pobo de Cabanelas xa que en novembro do ano 1997, os distintos medios de comunicación daban conta do achádego feito polo constructor Adolfo Otero no barrio de Cabo de Vila. O achádego en cuestión constituía nunha pequena columna de pedra de sección circular e duns 50 cm de alto e 34 de diámetro.

Nun principio o señor Otero, pensou que se trataba dun miliario romano, pero a posterior a visita do profesor Rodríguez Colmenero da Universidade de Santiago de Compostela descartaba esta hipótese e confirmaba que a columna formara parte dunha vila romana¹.

IDADE MEDIA

As primeiras noticias do pobo de Cabanelas datan de fins do século XII. Nun documento medieval da Colección Diplomática do Mosteiro de Oseira, datado o 30 de maio do ano 1185 atopamos referencia máis antiga de Cabanelas. (Román Martínez, 1989, tomo I, doc. 71, p. 85 e Román Martínez e outros, 1993, p. 321)

1. Véxanse os seguintes artigos: "Do milenario romano hallado en Cabanelas trata una vía que ante o Ribeiro das Pontevieira" de Xosé La Región e "Descaubon restos na parroquia romana do pobo carballiño de Cabanelas" en el diario La Voz de Galicia. ámbolos dous artigos publicados o 30 de novembro de 1997.

O documento en cuestión é unha venda que foi Pedro Pérez e a súa muller Urraca Gutiérrez, un tal Loranzo Eanes que lles vende unha herdade; herdade que segundo o documento queda situada "... in territorio Castellae in loco predicto qui vocitant Quintela subtus monte Pena Excelsa, iuxta autam sancte Eulalie de Vanga, discurrente flumine Arinteiro".

Deste documento despréndense varias cousas:

1. Que a Quintela a que se refire o documento é o actual barrio de Quintela de Cabanelas.
2. Que durante a idade media, Cabanelas pertencía á parroquia de Santa Baia de Bonga, situación que se mantería ata o século XIX.
3. Que no século XII, Cabanelas pertencía a terra de Castela, territorio aínda non definido polos historiadores, pero que a fins do século XII abarcaba boa parte da Comarca do Carballiño, xa que a parte da parroquia de Bonga abarcaba as de Xuvencos, Brués, Lourciro, Mesegre, Xurenzás, Bouteim, Señorín e Cameixa (Gallego Domínguez, 1988, p. 40). Esta terra de Castela non só se limitaba á nosa comarca xa que este territorio alongábase polos vales dos ríos Avia e Miño (Eiján, 1981, p. 51-52).

Esta terra de Castela recibía o seu nome polas moitas fortalezas que nela había: Roucos, Ribadavia, Pena Corneira, Orellón, Mora, Nôvou, Castro de Miño, Xuvencos, Castro Cabadoso, Cabanelas, etc (Eiján, 1981, p. 52).

Da fortaleza de Cabanelas é ben pouco o que sabemos xa que sobre ela hai poucos datos, a única fonte que a menciona é o Padre Samuel Eiján segundo o cal esta fortaleza pertencía no século XV ó conde de Ribadavia, sendo neste mesmo século asaltada e destruída, no transcurso da 2ª Guerra Irmandiña (1464-1469) (Eiján, 1981, p. 286).

Descoñecemos en que parte de Cabanelas estivo enprazada esta fortaleza, aínda que pudiera ser no barrio de Quintela nunha casa chamada popularmente "Casa da Torre", que conserva restos medievais: como unha ventá gótica con dobre arco conopial, unha ménsula decorada con canzorros con forma cilíndrica, e diversas marcas deixadas nas pedras da casa polos canteiros medievais que a construíron. Unha destas marcas ten forma de cruz e atópase preto da cociña, outra marca semicircular atópase nunha das pedras do entorsado do arco da porta que dá acceso á casa.

Hoxe en día esta casa atópase nun estado lamentable en canto a conservación xa que se atopa en ruínas quedando tan só en pé os muros que a delimitan, a parte disto no seu interior amórase multitude de entullo e está, en parte, invadi-

2. A tradución sería a seguinte: "... da terra de Castela nun lugar chamado Quintela baixo o monte Pena Excelsa, na freguesía de Santa Baia de Bonga, na ribeira do río Arinteiro".

da pola vexetación (sobre todo silveiras e pequenas árbores). A todo isto, hai que engadir que a casa foi amplada en tempos "recentes". A ampliación afectou á fachada dada a imposibilidade de ampliá-la pola parte de atrás xa que foi construída aproveitando un terraplén, sea dúbida artificial.

Como resultado desta ampliación, a parte máis antiga ou primitiva da "Casa da Torre" quedou relegada actualmente a se-lo fondo da nova edificación. Esta casa primitiva presentaba un aspecto ben distinto antes da ampliación xa que nun principio estaba edificada sobre unha pequena elevación rochosa o que lle proporcionaba unha posición defensiva. Se a isto engadimos que se sitúa na parte alta do barrio de Quintela debemos supoñer que desde ela se tería un gran dominio visual de toda Quintela.

A "Casa da Torre" primitiva, é de planta rectangular, e consta dun baixo e máis dun primeiro piso. Hoxe non se conserva a torre, pero si as escaleiras que daban a ela e máis ó primeiro piso, lugar que segundo o historiador Jaime Ferreiro Alcamparte, ocupaba a famosa torre¹.

Non podemos afirmar que esta "Casa da Torre" sexa o emprazamento do castelo de Cabanelas, se ben hai que tomar esta edificación non sería hipotético da fortaleza. De ser este lugar o verdadeiro emprazamento non sería unha fortaleza senón máis ben unha casa forte. En canto a datación desta casa dado que ten unha ventá gótica hai que datala nos séculos XIII ou XIV.

A parte desta fortaleza, preto de Cabanelas había dúas máis: a de Pena Corneira derrubada no século XV e a de Castro Cabidoso situada 2 km de Cabanelas, e que hoxe se conserva en ruínas e en certo modo ligada a Cabanelas como xa veremos máis adiante.

Deixando os castelos, e voltando de novo a Cabanelas, nos diferentes documentos medievais consultados, cítanse algúns barrios de Cabanelas; así, por exemplo, no documento do ano 1185 do que xa falamos, menciónase o barrio de Quintela, uns anos máis tarde, concretamente o 4 de marzo do ano 1259, aparece como testemuña dunha venda dunha herdanza no pobo de Souto (O Barón) un tal Arias Peni de Cabo de Vila². César Varela que estudou a toponimia da parroquia de Cabanelas, sinala que o nome de Saborida sexa debido a "... unha antiga posesora, seguramente medieval"³ (Varela, 1993, p. 3) aínda que nós non temos atopado ningunha referencia a este barrio na documentación consultada.

1. Véxase o seguinte artigo: "Sin noticias del castel encontrado en el pueblo castellán de Cabanelas" no diario La Voz de Galicia, o 9 de decembro de 1955, p. 40.
2. Venda da herdade de Souto, parroquia de San Fiz do Barón, feita por dono Maria Iohannis e muller seus fillos e frei Bibiano hospiteiro de Oseira por 90 solidos. (Román Martínez, 1989, Tomo II, doc. 837, p. 801-804).

Revista do Centro de Estudos "Civitate Lugo" 171, 1996

A que si aparece na documentación medieval é a fonte de Quintela que aparece mencionada en xaneiro do ano 1443 con motivo do aforo de diversas viñas por parte de Rodrigo de Frogil a Fernán Frade en diversos lugares de Cabanelas⁴. Esta fonte de Quintela debe ser sen dúbida unha fonte que se atopa no extremo de Quintela. Esta fonte está feita a base de pedras de cantaría. A fonte posúe un arco de medio punto no seu exterior, namorras que no seu interior a fonte presenta unha pequena bóveda de canón. No interior a fonte ten de profundidade 1 metro aproximadamente. A auga chega ata ela por unha canle feita de pedra, que enche o interior da fonte, e máis un pequeno pilón situado no seu exterior.

Outro lugar de Cabanelas tamén mencionado é a Penavéda ou Coto de Penavéda situado preto de Fondo de Vila, coto en parte dedicado a viñas. Este lugar aparece citado nun documento datado en outubro do ano 1490 no cal os mosteiros de San Clodio e o seu anexo o de Bóveda aloraron unha viña e un monte na "Pena de Edra", que por certo pertencía ó Mosteiro de Bóveda⁵.

Na documentación medieval consultada aparecen citados outros lugares de Cabanelas que non conseguimos localizar: a herdanza do infante no ano 1256⁶, a Scara en febreiro do ano 1272⁷, o casal de Ladeses en abril do ano 1289⁸, o Pumar en febreiro do ano 1380⁹, o monte Brabo en xaneiro do ano 1411¹⁰, a Cortiña e o Salgueiro citados ambos lugares en xaneiro do ano 1443¹¹. Todos estes lugares aparecen na documentación asociados á venda ou aforo de herdanzas, ben entre particulares ou entre diversos mosteiros e particulares.

Na obra de Elisa Ferreira Priegue "Los caminos medievales de Galicia" cítanse dous camiños medievais: o de Ribadavia a Pontevedra, por Pazos de Arenteiro e Pena Aguda, que tras partir de Ribadavia discorria por Boado, Vieito, Leiro, Lehusende, Pazos de Arenteiro, Albarellos, Pena Aguda, Vilachá, O Paraño

3. Aforo de Rodrigo Frogil a Fernán Frade de seis terras de viña na Cortina, lugar de Cabanelas, no Salgueiro, Fonte Quintela, etc. (Leirós Fernández, 1951, doc. 4180a, p. 365).
4. O abade Rodrigo de Sangens, en nome do mosteiro, e do seu anexo ó de Bóveda, alorou a Fernán de Frodo unha herdanza de viña e monte no Pazo de Edra fregesía de Banga que é do anexo de Bóveda (Leirós Fernández, 1951, doc. 5234, p. 456).
5. Venda feita por Juan Anes Zapateiro e Marina Pérez a súa muller, vendon a Nuño Policia e muller a herdade do infante de Cabanelas (Román Martínez e outros, 1993, p. 825).
6. Aforo de Teresa Danes en Vieito Preos de toda a súa herdade de Souto na Villa de Cabanelas (Leirós Fernández, 1951, doc. 1367, p. 94).
7. Aforo de María Díez a Day Miguel de toda a súa herdade de Cabanelas a Ladeses, fregesía de Banga (Leirós Fernández, 1951, doc. 1500, p. 132).
8. Venda de Francisco Pérez a Gonzalo Anes da herdade do lugar de Pumar, término de Cabanelas, fregesía de Santa Baia de Banga (Leirós Fernández, 1951, doc. 3005, p. 266).
9. "Sin noticias acerca del castel encontrado en el pueblo de Cabanelas" en La Voz de Galicia, do 9 de decembro de 1955.
10. Idem.

Revista do Centro de Estudos "Civitate Lugo" 171, 1996

e dende alí seguía ata Pontevedra (Ferreiro Priegue, 1988, p. 109-110) dende a Pontarriza o camiño bifúncase en dous ramais: un ía a Partoiva e o outro cara a Ponte Veiga (García, 1997, p. 74).

Había un terceiro camiño: o da Brea que partindo de Pazos de Arenteiro chegaba ata Pontarriza. Este camiño da Brea, partía das proximidades da "Ponte Vella do Arenteiro" nos arredores de Pazos, para logo ascender ata Cabanelas onde entraba polo barrio de Fondo de Vila, e continuaba por Belvis para logo entrar en Quintela pola praza da Comedeira e ascender ata Cima de Vila, dende aquí o camiño discorria tras atravesar este barrio pola ponte do Castro, Castro Cabadoso, Paradela, Mohles e finalmente Pontarriza. (Ferreiro Alcamparte, 1997, p. 42 e García, 1997, p. 73).

En Cabanelas este camiño pouco antes de chegar a Cima de Vila bifurcábase indo un ramal polo Pousiño ata Cabo de Vila ou Cabo de Cabanelas mencionado este barrio no ano 1259 na documentación medieval. (Ferreiro Alcamparte, 1997, p. 42).

Parte deste camiño da Brea era camiño carreteiro polo tramo de Pazos ata Cima de Vila e no ramal da Brea que vai ata Cabo de Vila. Isto sábemolo por informacións orais dos paisanos que lembran que por estes camiños transitaban os carros: a existencia de profundas roceiras deixadas polo intenso tránsito de carros que soporaron e porque en Quintela o camiño entra nunha praza a da Comedeira, topónimo que nos informa dun camiño de carros ou pura carros. O camiño da Brea no tramo de Pazos a Fondo de Vila alterna enlousado e mcha nai, dende Fondo de Vila ata a Praza da Comedeira o camiño antigamente enlousado desapareceu baixo capas de cemento, dende Quintela ata Cima de Vila o camiño carece de enlousado salvo nas proximidades de Cima de Vila. No ramal da Brea que vai cara Cabo de Vila conserva enlousado salvo no seu tramo final xa que o enlousado desapareceu baixo unha capa de cemento.

A parte deste "atentado" do cemento, o estado de conservación do camiño da Brea no seu paso por Cabanelas é lamentable, xa que ó caer en desuso pola construción da actual rede de estradas cubriuse de vexetación sobre todo nos tramos de Pazos a Fondo de Vila e de Quintela a Cima de Vila o que fai estes tramos intransitables.

O camiño da Brea estivo transitado ata o século XIX xa que na bifurcación do camiño da Brea co ramal de Cabo de Vila, existe nun muro próximo unha pedra cunha cruz labrada coa inscrición 1825 desgraciadamente hoxe tapada por silveiras.

Con respecto á antigüidade do camiño da Brea é, sen dúbida, un camiño medieval xa que as localidades polas que pasa existen restos medievais e aparecen nomeadas na Idade media e son esporeados que este camiño une dúas vilas medievais.

Aparte deste camiño debeu existir outro que enlazaba Banga con Cabanelas, xa que nun documento medieval do ano 1468 un veciño de Banga Rodrigo Ares doou ó mosteiro de Santo Domingo de Ribadavia un pozal de viño branco que tiña en Cabanelas a cambio de que o mosteiro lle dedicara unha misa cantada o día de San Lourenzo (Enríquez Paradela, 1987, p. 22). É lóxico pensar que se este veciño de Banga tiña unha viña en Cabanelas debería haber un camiño que lle permitira a Rodrigo Ares desprazarse dende Banga para poder traballa-la súa viña (o pozal) de Cabanelas.

Falando de viñedos, este constituía o principal recurso económico de Cabanelas. Polo que sabemos, gracias a fontes consultadas, había viñedos na Penavedra ou Coto de Penavedra, se ben parte deste coto estaba dedicado a monte¹³, en Quintela había viñedos como o amosa o feito de que preto da fonte de Quintela os houbera como xa vimos antes.

Outros lugares de Cabanelas dedicados ós viñedos eran a Cortiña e o Salgueiro lugares que non conseguimos localizar¹⁴. En canto ó tipo de viñedos se lembramo-la doazón de Rodrigo Ares do ano 1468 fálase dunha viña de uvas brancas, afada que supoñemos que tamén habería viñas de uvas tintas.

En Cabanelas tiñan posesións diferentes mosteiros: os de Oscira, San Clodio e o seu anexo o de Bóveda, Melón e o de Santo Domingo de Ribadavia. Como chegaron estes mosteiros a ter posesións en Cabanelas e algo que descoñecemos. Se ben as fontes consultadas todas aclaran que Oscira e Santo Domingo de Ribadavia adquiriron posesións en Cabanelas por doazóns feitas por particulares. En canto ós demais mosteiros só podemos especular sobre a forma en que adquiriron os seus bens de Cabanelas afada que supoñemos que sería por doazóns ou por compras.

Pola documentación medieval consultada sabemos que o mosteiro de Bóveda, o cal era anexo do mosteiro de San Clodio posuía a Penavedra¹⁵. Lardesca pretendía ó mosteiro de Melón¹⁶. San Clodio tiña diversas herdades non só en Cabanelas senón tamén por toda a parroquia de Santa Baia de Banga que fureon alorados en decembro de 1367 o rector da igrexa de San Martín de Camoixa¹⁷.

13. Idem

14. Idem

15. Idem

16. O 8 de agosto de 1497 o abade Rodrigo de Torresellas afadou a Gonzalo Fernández unha herdade no lugar de Lardesca, en Cabanelas. Inscrición de Sta. Olysa de Banga (Luis Fernández, 1951, doc. 4.055, p. 355).

17. O 21 de decembro de 1367, o rector do mosteiro de S. Clodio, nomeado poseedor dos bens do mosteiro, afadou o rector da igrexa de Camoixa as herdades que posuía en Cabanelas e na parroquia de Banga (Luis Fernández, 1951, doc. 2.857, p. 263).

Oseira tña diversos viñedos primeiros no ano 1230 cando lle doan un casal cunha sora (medida agraria) de viña¹⁸, uns anos máis tarde en 1399 xa lle pertencía Quintela e os seus viñedos¹⁹ finalmente o de Santo Domingo de Ribadavia que tña Cabanelas un viñedo obtido por doazón do que xa falamos.

Estes mosteiros explotaban as súas propiedades de Cabanelas aforándoo a particulares para que as traballaran a cambio de cumprir certas obrigas impostas polos mosteiros. O único exemplo que temos destas obrigas impostas polos mosteiros ós particulares data do ano 1399, cando o mosteiro de Oseira aforou Quintela a un escudeiro e a súa dona, a cambio de que ambos lle pagaran ó mosteiro un moio de viño e que firan vasallos²⁰. Aínda que non temos máis datos supoñemos que os demais mosteiros farían aforos similares a este.

Nos documentos medievais consultados tamén se dan casos de aforos dos mosteiros a particulares e estes subaforaban as propiedades a outros particulares. Este foi o caso de Pedro Ougea a quen o mosteiro de Melón lle aforou Ladeses en setembro de 1437²¹ para logo un ano despois en setembro de 1438 Pedro Ougea subaforar esta propiedade que recibira do mosteiro²².

Por certo, este Pedro Ougea dedicábase a outros "negocios" máis lucrativos xa que en 1438, o ano en que subaforaba o lugar de Ladeses cinco homes seus recibiron catro cahales preto de Cea a un veciño de Santiago para ir a Braga buscar catro moios de viño (Ferreira Priego, 1988, p. 153).

A parte dos mosteiros que mencionamos anteriormente Jaime Ferreiro Alemparte sinala que os templarios chegaron a ter unha granxa coa súa "bodega vixea" en Cima de Vila, extremo este que non podemos confirmar (Ferreiro Alemparte, 1987, p. 42).

Retornamos o noso percorrido pola Cabanelas medieval facendo alusión a diversos restos arqueolóxicos que aínda se conservan en distintos puntos do pobo. Así, por exemplo, en Quintela existe unha casa con dous lagares actualmente en ruínas e chea de silveiras chamada popularmente "casa do cabildo" que conserva unha ventá gótica con arco conopial. Esta ventá podemosla datar nos séculos XIII-

18. Doazón a Oseira dun "... casale ovillo que dixim Cova de Oso, et aliud in Varga, et aliud in Cabanelas cum certis vineis quam de habemus" (Romero Martínez, 1999, vol. I, doc. 1077, p. 116).

19. Aforo do abade Alonso a Xela Rodríguez de Camba e a súa dona, do lugar de Quintela, en Cabanelas por un moio de viño, certos servizos e vasalaxe (Romero Martínez, 1999, vol. III, doc. 2040, p. 488). Aínda que nest se cita os viñedos de Quintela suponse que están incluídos no aforo, xa que o matrimonio tña que pagar un moio de viño.

20. Ver nota 19.

21. O Abade Rodrigo de Terresellas aforou a Pedro Ougea o lugar de Ladeses, na parroquia do Bongo (Linha, 1951, doc. n.º 4.056, p. 225).

22. Pedro Ougea subaforou Ladeses, que a súa vez o tña aforado do mosteiro. (Linha, 1951, doc. n.º 4.050, p. 458).

Revista do Centro de Estudos "Clayton Larraz" 171, 1999

XIV descoñecemos se existen no interior da casa máis restos ou se esta ventá foi reaproveitada e posta ali cando se construíu a casa.

Esta "casa do cabildo" debe o seu nome, xa que pertencía (segundo Jaime Ferreiro Alemparte ó capítulo da Catedral de Tui, información que podemos confirmar (Ferreiro Alemparte, 1987, p.42).

En Cima de Vila ó pé do camiño medieval, fronte ó pazo dos Mora, existe unha pequena casa cunha porta con arco de dovelas e unha ventá con arco conopial, ó igual que a casa anterior descoñecemos se esta ventá, que a podemos datar tamén dos séculos XIII-XIV pertencen dende estes séculos á casa ou foi reaproveitada dalgunha construción anterior e posta ali cando se edificou.

Posiblemente pertenza tamén a este período unha casa do barrio de Quintela situada nas proximidades da "Casa da Torre". Coasta esta casa de adega e primeiro piso. Na adega, máis concretamente na entrada, no lintel da porta que dá acceso á cla, aparece esculpida unha estrela de David formada pola superposición de dous triángulos. No centro da estrela aparece esculpida unha flor de cinco pétalos que, segundo Jaime Ferreiro Alemparte, trátase dunha "... rosa sencilla, simbolizando la misma estrella de cinco puntas, el pentagrama, conocido también como signo salomónico"²³.

Baixo o lintel e a ámbolos dous lados da porta labráronse dúas figuras, a da dereita trátase dun home barbudo con guro na cabeza, mentras que a figura da esquerda representa unha muller de longos cabelos. Ámbalas dúas figuras representan, segundo Ferreiro Alemparte, "... una leyenda transmitida aunque ya muy desfigurada, al rey Asuero y a la reina Esther, del libro de Esther"²⁴.

Sobre a orixe e función desta casa tense especulado moito, nun principio pola presenza da estrela de David pensouse que se trataba dunha sinagoga ou casa xudea, rombergantes Jaime Ferreiro sostén que era unha capela pertencente ós cabaleiros "sanjuanistas" de Rodas²⁵.

Finalmente no barrio de Fondo de Vila preto do camiño medieval e tralo pazo de Fondo de Vila existe unha casa que conserva na súa parte posterior unha ventá de dobre arco conopial. Este non é o único resto medieval desta casa, xa que a cornixa desta casa está decorada a base de bólas de pedra. Esta decoración da cornixa é máis visible na parte posterior da casa xa que na parte dianteira é menos visible debido a que se escalou e pintou de branco. A datación da cada dacho que ten a ventá con dobre arco conopial podemosla situar nos séculos XIII-XIV sempre e cando estes materiais non foran reaproveitados dalgunha construción anterior.

23. "Sin noticias acerca del diácal encontrado en el pueblo de Cabanelas" de 9 de diciembre de 1908 "La Voz de Galicia".

24. Idem

25. Idem

IDADE MODERNA (séculos XVI - XIX)

Trala fructífera etapa da idade media, entramos nun período escuro da historia de Cabanelas xa que deste período tan só temos datos illados. A pesar de todos estes datos permítenos achegarnos a historia de Cabanelas se ben sería precisa unha investigación máis profunda.

En canto o poder político podemos seguir a evolución de Cabanelas a través de diferentes censos e catastros.

No censo do ano 1594 figura o seguinte "Partidos de Lobeira y Fontepña, Santa Comba de Navas, Villariño, y Garibanos, Marantel, Dozón, Parrovia, Lobás e Mudelos, Pacios y Lagos, Cabanelas, Casm Cabadoso, Longoseiros, Jovenzos y Cameixas" con 1190 veciños (Losada, 1993, p 46).

Uns anos máis tarde en 1571 ó facerse un novo censo para a distribución no territorio dos moriscos granadinos a parroquia de Banga a cal pertencía Cabanelas figura con 70 veciños. Neste censo tamén nos indica que a parroquia de Banga e con ela Cabanelas pertencían á xurisdición de Ocellón (Losada, 1993, p 96).

No catastro do Marqués da Fozmada (1752-53) a parroquia de Banga que por entón comprendía os pobos de Banga e Cabanelas pertencía á xurisdición de Castro Cabadoso que pertencía á súa vez ó señorío do Conde de Ribadavia. A poboación da parroquia de Banga neste catastro é de 103 veciños (Gallego Domínguez, 1988, p 147).

No censo de "Floridablanca" do ano 1787 Cabanelas e a súa parroquia matriz, Banga seguían pertencendo á xurisdición de Castro Cabadoso e o Conde de Ribadavia. Neste censo figuran en toda a parroquia de Banga 510 habitantes, a maior parte deles labregos (I.N.I., 1990, p 42, 43 e ss).

Destes datos que acabamos de expoñer despréndense varias cousas: por un lado Cabanelas seguía formando parte da parroquia de Banga, dependencia que comezara na idade media, e por outra banda parece ser que Cabanelas foi xurisdición segundo se desprenda do censo de 1594 pasando máis tarde a formar parte da xurisdición de Castro Cabadoso na que permaneceu ata o século XIX, quedando nas mans do señorío de Ribadavia.

Se na idade media falabamos da casa de Quintela que tiña un lintel coa estrela de David e que nun principio fora tomada por unha casa xudea, segundo Jaime Ferreiro Alemparte esta casa era unha capela dos Cabaleiros "sanjuanistas" e durante este período seguía funcionando como capela xa que Ferreiro Alemparte sinala que "la casa de la capilla de Quintela está bien documentada en 1562, donde se habla incluso de un capellán llamado Lorenzo Méndez"²⁶.

²⁶ Ibem

Ensayo de Castro de Gándara "Quintela Lasso" 1971, 1976

Esta capela de Quintela podería ser unha dependencia da encomenda de Beade, xa que Ramón Otero Pedrayo sinala que a encomenda tiña posesións na parroquia de Santa Baia de Banga, pero non indica en que lugar da parroquia tiña posesións dita encomenda. (Otero Pedrayo, 1963, p63).

A sociedade de Cabanelas, deste período histórico é eminentemente labrega, que tería nos vilidos o seu principal recurso económico. Xunto á masa labrega había unha minoría de fidalgos que decretaba o seu poder desde os diferentes pazos que hoxe se conservan en Cabanelas dos que logo falaremos.

Sobre esta sociedade de Cabanelas exercían o seu poder o Conde de Ribadavia e toda a encomenda de Beade que recibían rendas dos paisanos.

No seo desta sociedade xurdiron unha serie de personaxes ilustres, algúns deles nados a fins do século XVIII e que desenvolveron parte das súas actividades profesionais a inicios do século XIX. Referímonos a membros das familias De la Peña e dos Arias-Teixeiro, familias que co tempo chegarían a entroncar unha con outra.

A figura máis antiga desta familia foi Bartolomé Francisco de la Peña nado o día 1 de xuño do ano 1644 en Cabanelas. Optou Bartolomé de la Peña, pola vida relixiosa e desta forma abrazou a orde beneditina ingresando no mosteiro de Samos do cal chegou a ser abade dende o ano 1689 ata o ano 1693. Durante o seu mandado como abade podemos sinalar algúns feitos importantes como, por exemplo, que se terminou de construír a parte norte do claustro grande do mosteiro que o seu predecesor deixara inacabado, e que en outubro de 1690 recibiu os seus votos, ante Frei Anselmo e Padre Feijoo. Desempeñou tamén o cargo de abade do mosteiro de San Martín de Madrid e no ano 1693 foi nomeado xeneral da súa congregación.

Finalmente trasladouse a Italia onde foi nomeado bispo de Crotona en 1717 ou en 1719 (as fontes consultadas contradícese xa que unhas fontes fixan a Frei Anselmo como bispo de Crotona en 1717 e outras en 1719). Entre os anos 1719 e 1722 Frei Anselmo ocupou provisionalmente o arcebispado de Otranto e en 1723 foi nomeado bispo de Agrigento cargo que desempeñou ata a súa morte acaecida o 5 de agosto do ano 1729 cando tiña 85 anos, poñendo así fin ás súas andanzas por Italia onde pasou os últimos anos da súa vida, exercendo o cargo de bispo. (Ferreiro Alemparte, 1973, e Irijín, 1981, p 481).

Pasamos agora falar dos personaxes ilustres da familia dos Arias. Teixeiros que por certo, como xa indicamos antes, entroncaron coa familia De la Peña. A conexión entre ambas as dúas familias parte dun irmán de Frei Anselmo de la Peña. Don Leonardo de la Peña quen casou con dona Bernarda ou Benita González de Soto, fido deste matrimonio naceron tres fillos concretamente un home e dúas mulleres. Unha delas Petronila de la Peña casou con membro da familia dos Arias-Teixeiro: Pedro Arias-Teixeiro (Crespo del Pozo, 1985, p 114 e Ferreiro Alemparte, 1973).

Deste novo matrimonio naceron varios fillos dos que destacaron dous deles: Benito Antonio Teixeira Rodríguez e Antonio Arias Teixeira y Ulloa.

Ensayo de Castro de Gándara "Quintela Lasso" 1971, 1976

Antonio Arias Teijeiro y Ulloa naceu en Cabanelas o 21 de marzo do ano 1709. Personaxe do cal temos poucos datos, segundo o seu biógrafo José Santiago Crespo del Pozo iniciou os seus estudos no Colexio de San Jerónimo, ampliándo-os máis tarde nos de Santiago e Salamanca. Rematou os seus estudos acadando o título de doutor en Teoloxía. Crespo del Pozo sinala as moitas e brillantes oposicións ás que se presentou: "... a una boca vacante en el insigne Colegio de S. Clemente de Pasantes, perteneciente al obispado de Orense, en 1744, a la canongía magistral de A Coruña, a la Lectoral de Lugo en 1750, a una cátedra de matemáticas en 1752, a la Lectoral de Orense, etc...". Por último sinalar que foi rector do Colexio de S. Clemente de Pasantes, cargo para o que foi elixido catro veces, (Crespo del Pozo, 1983, p. 114). Pouco máis poderemos dicir de Antonio Arias Teijeiro y Ulloa, salvo que no pazo de Fondo de Vila un leirreiro conmemorativo sinala que morreu na Ramadosa (Vigo) no ano 1814, data esta última da que describiamos bastante xa que de ser certa dou Antonio Arias Teijeiro morrera ós 135 anos de idade (!!).

Benito Antonio Teijeiro Rodríguez naceu no Pazo de Fondo de Vila de Cabanelas. A súa data de nacemento varía duns autores a outros: o Padre Samuel Eiján e Crespo del Pozo fixan o seu nacemento o día 6 de febreiro do ano 1741, mentres que Ferreiro Alemparte sitúa o seu nacemento o 21 de outubro do ano 1742 (Eiján, 1981, p. 482; Crespo del Pozo, 1993, p. 114; Ferreiro Alemparte, 1973).

Parece ser que foron os seus pais os que se encargaron da súa instrución cando era neno. Posteriormente, ós 14 anos, cursou estudos clásicos de ciencias exactas na Universidade de Santiago, ampliando logo os seus estudos na Universidade de Valladolid. Ós 15 anos ingresou no mosteiro beneditino de San Vicente de Salamanca onde tomou os hábitos, cambiando o seu nome polo de Veremundo o optar pola vida relixiosa. Co paso do tempo chegaría a converterse en doutor en Teoloxía na Universidade de Salamanca onde foi catequista durante 20 anos, chegando tamén a ser abade do mosteiro de San Vicente de Salamanca. En 1804 foi nomeado bispo de Pamplona; coa invasión francesa durante a Guerra da Independencia (1804-1814) fuxiu a Palma de Mallorca. Durante a guerra, contra o invasor francés e os afirmosados combatiu Frei Veremundo coa palabra e a través de diversos escritos motivo polo que foi perseguido. Ó finalizar a Guerra da Independencia en 1814 foi elevado ó rango de arzobispo de Valencia. Durante o trienio liberal (1820-1823) defendeu os dereitos dos sacerdotes, por isto e pola súa oposición ó réxime liberal foi encarcerado en 1820 e logo expulsado de España, tendo que exiliarse en Francia, onde fixou a súa residencia en Perpignan e despois en Toulouse. Dende o seu exilio enviou diversas pastorais ós seus dioceses. En canto ós últimos anos da súa vida as distintas fontes consultadas non se poñen de acordo para un nome no exilio e para outros regresa a España en 1823 ó rematar-lo trienio liberal, volveu á súa sede de Valencia onde faleceu o 15 de febreiro de 1824. No que si están de acordo todos os autores e que en 1820 rega-

loulle á súa parroquia natal Banga un termo de seda branca con franxas douradas (Crespo del Pozo, 1983, p. 114; Eiján, 1981, p. 482; Ferreiro Alemparte, 1973).

O Padre Samuel Eiján cita diversos escritos de Frei Veremundo: como a instrución pastoral impresa en Palma de Mallorca en 1813 na que interviñeron diversos bispos a parte de Frei Veremundo. Tamén escribiu algúns documentos nos tomos III, VI e IX da Colección Eclesiástica Española. O nome deste relixioso figura entre aqueles bispos que lle enviaron ó papa unha exposición sobre o estado de perturbación da igrexa española (Eiján, 1981, p. 482).

Outro membro desta familia tamén ilustre foi Manuel ou Ramón Arias Teijeiro de Castro (as fontes non se poñen de acordo no seu nome) parece ser que naceu en Cabanelas o 29 de abril do ano 1780. Foi sobriño de Frei Veremundo e do doutor Antonio Arias Teijeiro y Ulloa. A súa vida estivo vinculada ó seu tío Veremundo que se encargou da súa educación dende cedo e tamén o instruíu nas ensinanzas de Filosofía e Teoloxía. Acompañou ó seu tío nas súas estadas en Pamplona e Valencia. Ó igual co seu tío optou pola vida relixiosa acadando por oposición diversas dignidades eclesiásticas, entre elas a de Prior Velaz na catedral de Pamplona. Foi nomeado bispo de Santander en 1848. En 1852 fundou un seminario para a súa diocese no mosteiro de Monte Corbán. Durante a epidemia de cólera dos anos 1855-56 destacou pola súa caridade. Xu ancián, cheo de achaques, solicitoulle ó papa a renuncia do seu posto que obtivo en 1859 retirándose ó convento da Nosa Señora das Caldas onde faleceu o 19 de decembro de 1863, ós 83 anos de idade (Eiján, 1981, p. 483 e ss; Crespo del Pozo, p. 114).

Outro personaxe deste período e que nada ten que ver coa familia De los Peñas e Arias-Teijeiro foi o bacharel Jácome Rodríguez de Cirroba veciño de Cabanelas "famoso" no mosteiro de Oscira non por ser un destacado relixioso, senón por estar metido constantemente en preitos co xa nomeado mosteiro cisterciense.

As andanzas deste home comezaron no ano 1616. Polo visto o mosteiro aferráralle en Partovia (O Carballiño) o monte e a devesa do Sotarrado, e levaba dous anos sen pagar o aforo a Oscira e ese ano reclamáulle o pagamento dos vinte reais que lle adebedaba polo non pagamento do aforo (Román Martínez e outros, 1993, p. 346).

Descoñecemos se chegou a pagar esta débeda, o caso é que no ano 1618 volveu ás andanzas xa que dous criados seus estaban decapando e talando o monte e devesa de Sotarrado. Oseira informada desta ordenou tomar declaración ós criados para averiguar porque estaban a talar e decapar unha propiedade do mosteiro (Román Martínez, e outros, 1993, p. 346).

Non escarmentado de tanto preito, continuoulle debendo cartes ó mosteiro, desta vez polos lugares de Cirna de Vila e Castro, ámbolos dous de Partovia que tamén llelos afurara Oseira e polos calces en 1621 lle adebedaba ós monxes de Oscira nada máis nin menos, que 1172 reais e como non os tiña acordou pagar-llos

en catro prazos. Para poder pagar a débeda hipotecou as sete fanegas de pan e un ducado que lle pagaban en Fontañas (San Facundo/San Cristovo de Coa). Como o bacharel non pagou un dos prazos, concretamente o de xullo de 1624, Oseira quedouse coas nove fanegas de pan de Casandufe. (Romani Martínez, 1993, p. 310).

Finalmente en 1626 a causa empedouse algo máis, xa que Xacome Rodríguez de Carba tamén lle adebouda un cartón ó mosteiro de San Martiño de Santiago, este mosteiro solicitou guardarse coas rendas que percibía o moroso bacharel en Casandufe e Fontañas, pero Oseira opúxose xa que ambos lugares eran seus e a renda que producían estáballe hipotecada a Oseira (Romani Martínez, 1993, p. 310).

Retomamos o noso percorrido deste período falando dos pazos de Cabanelas, pazos dos que existe moi pouca información histórica.

O pazo de fondo de Vila actualmente propiedade da familia Otero, e herce dos ilustres membros da familia De la Peña e Arias-Teijeiro que nomeamos antes e que en cartel na porta do pazo lembra que ali viviron Frei Anselmo de la Peña, Frei Veremundo, o doutor Antonio Arias Teijeiro y Ulla, Manuel ou Ramón Arias Teijeiro e un tal Nicolás Lino Porto González personaxe do que nada sabemos a excepción de que morreu en 1933 segundo reza no cartel.

O que si podemos afirmar é que Frei Veremundo morreu neste pazo en 1742 e que este pazo pertencen a súa nai Petronila de la Peña polo que podemos datar este pazo como mínimo do século XVIII.

Pouco máis podemos dicir deste pazo salvo que hoxe está coas ruínas quedando del tan só as paredes. O pazo ten planta rectangular e ten dous pisos: baixo e primeiro piso, a cornixa está rematada en pínuculos, ten capela, desgraciadamente en ruínas. Actualmente os actuais propietarios están reconstruíndo o pazo.

Outro pazo é o dos Mota, situado no barrio de Cima de Vila, actualmente é propiedade da familia Otero, a mesma que ten o pazo de Fondo de Vila. Deste pazo carecemos de datos históricos. En canto ó seu estado de conservación, ata hai algúns anos estaba abandonado e en ruína, actualmente foi reconstruído polos Otero.

O pazo ocupa o extremo dun prado que o rodea. É de planta rectangular con torre nun dos seus ángulos, ten dous pisos e a torre tres. Entre esta e a torre hai un pequeno patio; a fachada principal é a sur e a ela accédese por unha escaleira de pedra situada nun dos seus lados. A planta baixa destínase a adega e lagares e o piso superior a servir de vivenda, ten unha solaina situada na fachada sur, a torre é de planta cadrada e está rematada por pínuculos (Riviera Rodríguez, 1981, p. 270-271).

No exterior do pazo existe un pombal e unha piscina rodeada por columnas e arcos de medio punto (engadido recente).

A entrada ó pazo faise por un portallón rematado en arcos cunha estana con escudos ós lados (Lamia, 1993, p. 121).

O pazo de Belvís mal chamado "casa do cabildo" en diversas publicacións. A nivel histórico este pazo pertence á familia Quiroga e está relacionado coa con-

desa Emilia Paulo Bazán xa que o pazo foi propiedade do seu marido José Quiroga quen tiña ó mesmo tempo outro pazo na veciña localidade de Banga, actualmente o pazo pertence a dona Amparo Quiroga.

O pazo ten planta rectangular e está rodeado por varios paries, foi construído en dúas épocas diferentes sendo a máis antiga a correspondente á solaina. O pazo consta de baixo e primeiro piso. O baixo destinado a adega e o primeiro piso a vivenda. A fachada principal está orientada ó sur e nela atópase a solaina e un balcón e nesta fachada hai un escudo coa cruz e a palma da inquisición.

Esta casa presenta a peculiaridade de que o acceso ó primeiro piso faise por unha escaleira situada na parte posterior do edificio. O máis salientable do pazo e a coxina con lareira e chimenea con tres corpos. (Riviera Rodríguez, 1981, p. 249-250).

Por último temos o pazo de Reboreda emprazado no barrio de Cima de Vila. O pazo sufriu moitas reformas. O máis salientable deste é a súa parte posterior, conta cunha escaleira que dá acceso a unha solaina sostida por columnas con escudos dos Loreda e Robadeneira. No exterior do pazo consérvase unha capela dedicada a San Bartolomé. Consta esta capela de dous corpos: un rectangular que é a nave e outro cadrado con bóveda de canón que é o altar. (Riviera Rodríguez, 1981, p. 273).

En canto ó estado de conservación da capela é de total abandono, e o do pazo aínda que está habitado estanse levando reformas nalgunha das súas partes.

Da historia do pazo nada sabemos. O seu actual propietario é o profesor Jaime Ferreiro Alemparte.

SÉCULO XIX

Durante a Guerra da Independencia (1808-1814) combatiuse en diversos lugares da comarca do Carballiño contra as tropas francesas. Cabanelas non foi unha excepción, xa que tivo un destacado papel na loita co invasor francés.

Coa invasión napoleónica creáronse por todo o territorio español as chamadas "juntas" entre elas a de Ourense, as cales coordinaban a loita contra as tropas galas. Para soste a loita a "junta" de Ourense recibiu doazóns de mosteiros e de particulares entre elas a dita veciña de Cabanelas dona Ana González Mosquera que aportou 1000 reais (Eiján, 1981, p. 493-4).

Finalmente o 28 de febreiro de 1809, Cabanelas convertiuse en escenario da loita contra os franceses. Ese día un destacamento francés de trinta homes achegouse ata os pobos de pazos de Arenteiro e Cabanelas para esixir víveres da poboación, os paisanos responderon atacando a este destacamento en Cabanelas e pazos. No combate os franceses perderon seis homes e o resto da unidade francesa batéuse en retirada. Como represalia da acción de Cabanelas unha forza combinada de infantaría e cabalería de 1000 homes presentáronse o 2 de marzo de 1809 en Pazos de Arenteiro onde foron derridos polas forzas mandadas polo capi-

tán Bernardo González "Cacharniña" as cales venceron e obrigaron a retirarse ás fincas na Rivadabía (Ujián, 1981, p. 521-522).

Boa parte da historia de Cabanelas do século XIX está ligada á parroquia de Banga. Lembremos que era a parroquia á cal pertencía o pobo de Cabanelas) de modo que para seguir a historia de Cabanelas, hai que seguir a historia da parroquia de Banga, que durante a primeira metade do século XIX peregrinará entre os concellos de Hanga e do Carballiño.

A inicios deste século, son que sabemos a data concreta xorde o Concello de Banga; as primeiras noticias que temos deste concello datan do 3 de marzo de 1820 data na que o Concello do Carballiño pasa a ser cabecera de partido xudicial que daquela contaba con 22 concellos entre eles o de Banga (sobra dicir que a parroquia de Banga e o pobo de Cabanelas pertencían a este concello).

Este Concello de Hanga debuxo desaparecer entre marzo e maio de 1820, xa que o 15 de maio deste ano tanto a parroquia de Hanga como o pobo de Cabanelas formaban parte do Concello do Carballiño. Pouco tempo despois, o 19 de setembro de 1820 as parroquias de Banga, Sagra e O Barón segregáronse do Concello do Carballiño e xunto coas parroquias de Anillo e Grixoa pasaron a formar o Concello de Hanga, pero este novo concello terá unha curta vida xa que a penas dous anos máis tarde regresaron de novo ó Concello do Carballiño (Fariña Jamarido, 1961, p. 10 e Fariña Jamarido, 1993, p. 454 e ss.).

Cabanelas que ata entón seguía a mesma sorte en parroquia de Banga, remata a súa peregrinación de concello en concello a partir do real decreto do 23 de xullo de 1835 polo cal se crean os actuais concellos, por este decreto Cabanelas e a súa parroquia Banga abandonan a xurisdición de Castro Cabalooso pasando polo tanto de formar parte do Concello do Carballiño de xeito definitivo e así segue ata agora (Fariña Jamarido, 1993, p. 455).

O dicionario Madoz (1845) ó falar da parroquia de Banga di nos o seguinte: "Comprende los lugares o barrios de Banga, Cabanelas, Cahana, Cima de Vila, Fondo de Vila, Figariños e Villou que reúnen sobre 200 casas, en lo general de pésima construcción". Sobra dicir que o Madoz comete o un erro xa que Cima de Vila e Fondo de Vila son barrios de Cabanelas.

Con respecto a Cabanelas o Madoz di nos o seguinte: "La iglesia parroquial (Santa Eulalia) está considerada como matriz de Cabanelas, en cuyo pueblo hay 1 capilla con la advocación de San Juan". Esta capela dedicada a San Xoán non se conserva na actualidade, pero estaba emprazada segundo Jaime Ferreiro Alemparte onde hoxe está a actual igrexa de Cabanelas (Ferreiro Alemparte, 1997, p. 42).

O Madoz tamén nos di o seguinte: "los caminos son bastante malos, no obstante que en Hanga y en Cabanelas hay un portazgo cuyo beneficio reporta al Conde de Rivadabía antiguo señor jurisdiccional". Esta era unha situación pieto-

resca xa que a pesar de non pertencer á xurisdición de Castro Cabalooso ambos pobos seguíanlle pagando ó Conde de Rivadabía o portadego.

A relación de Cabanelas coa parroquia de Banga a cal pertencía desde a idade media rematou no ano 1893, ano no que Cabanelas se segregou de Banga e pasou a ser parroquia independente (Fariña Jamarido, 1993, p. 456).

Isto en canto á independencia política, a relixiosa seguiu uns anos máis xa que Cabanelas, a nivel relixioso dependía tamén desde a idade media da igrexa parroquial de Banga, dependencia que rematou no ano 1895 coa construción da actual igrexa (Fernández Otro e outros, 1983, p. 111).

BIBLIOGRAFÍA

- CRESPO DEL POZO, José Santiago: *Blasones y linajes de Galicia*. Tomo II incluido no volumen XX da Historia de Galicia, ed. la gran enciclopedia vasca, 1983.
- ELIÁN, Samuel: *Historia de Rivaldo y sus alrededores*, ed. Alvarellos, Lugo 1981.
- FARIÑA JAMARDO, José: *Gafa de Carballiño*. Madrid 1961.
- *Os concellos galegos*. Tomo II, ed. Fundación Pedro Barrié de la Maza, 1993.
- FERREIRO ALEMARTE, Jaime: "Figuras ilustres de Cabanelas en la demarcación de Carballiño: Fray Anselmo de la Peña, Obispo de Crotona y Agrigento" no libro de festas de 1973. Ed. Concello do Carballiño, 1973.
- "Cabanelas: sus aforanzas y necesidades". En el diario La Voz de Galicia, 29 de xuño de 1997 p 42.
- FERRERA PRINGLI, Elisa: "Los castros medievales de Galicia". Boletín Auriense, anexo 9 ed. Museo Arqueológico Provincial, Ourense 1988.
- GALILEGO DOMÍNGUEZ, Olga: *La organización administrativa territorial de la antigua provincia de Orense a mediados del siglo XVIII*. En el Boletín Auriense, Anexo 10. Ed. Museo Arqueológico Provincial, Ourense 1988.
- GARCÍA, Juan Ignacio: "As velas pontes do Concello do Carballiño" no libro de Festas Patronales de Carballiño de 1997. Ed. Concello do Carballiño, 1997, p 73-75.
- INE: *Censo de 1787 "Floridablanca"*. Comunidades Autónomas del Norte, nº 4 Atlántico. Ed. INE, Madrid 1990.
- LEIRÓS FERNÁNDEZ, Eladio: *Catálogo de los pergaminos monacales del archivo de la S.I. Catedral de Orense*. Ed. El Eco Franciscano, Santiago 1951.
- LIMIA, Francisco Xavier: "A Arte" en *O Arreiteiro*. Jesús de Juana (DIR). Ed. IR INDO, Vigo 1993, p 113-152.
- LOSADA, M^a Jesús: "A Historia" en *O Arreiteiro*. Jesús de Juana (DIR). Ed. IR INDO, Vigo 1993, p 73-110.
- MADOZ, Pascual: *Diccionario estadístico de España y sus posesiones de ultramar (1845)*.
- PEDRAYO OTERO, Ramón: "La encomienda de Beade de la Orden de Malta" en Cuadernos de Estudios Gallegos, Tomo XVIII, nº 54, Santiago 1963, p 57-91.
- RIVERA RODRÍGUEZ, M^a Teresa: *Los pozos orrensanos*. Ed. Caja de Ahorros Provincial de Ourense, 1981.
- Boletín do Centro de Estudos "Osareira Louren" nº 1, 1999*

- ROMANÍ MARTÍNEZ, Miguel: *Colección diplomática do mosteiro cisterciense de Santa María de Oseira (Ourense)*, 1025-1310, VOL I e II. Santiago 1989.
- *Colección diplomática do mosteiro cisterciense de Santa María de Oseira (Ourense)*, 1310-1399, Vol 3, Santiago de Compostela.
- ROMANÍ MARTÍNEZ, Miguel; PORTELA, M^a José; GARRIDO, Margarita: *Catálogo del archivo monacal de Oseira en 1629. Repertorio para las escrituras antiguas del Archivo Baxo*. Ed. Tórculo, Santiago 1993.
- VARELA, César: "A freguesía de Cabanelas nos seus nomes de lugar" na *Voz das parroquias do Carballiño nº 3*. Ed. AA.VV do Concello do Carballiño, 1993, p 3.

OUTRAS FONTES:

La Voz de Galicia
La Región

UNHAS NOTAS SOBRE O CARBALLIÑO NOS TEMPOS DA PREHISTORIA, NA ÉPOCA ANTIGA E NO MEDIEVO

Juan José Docampo Navea

Co obxecto de historiar ós nosos devanceiros e de afondar no coñecemento das raíces deste pobo, achégase no presente artigo algunhas notas sobre os diversos períodos da prehistoria, historia antiga e medieval do que logo cos tempos constituiu o actual municipio do Carballiño.

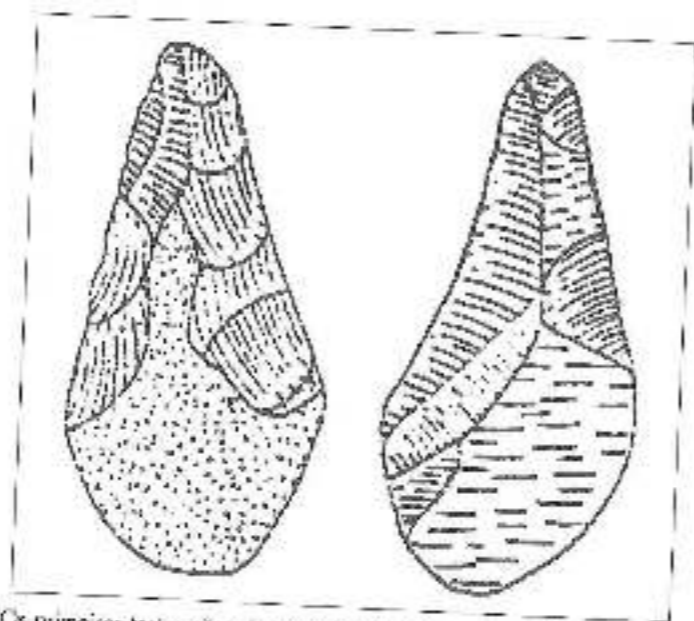
Artigo este que se basea na curta bibliografía coñecida ata agora, a espera de que novos achádegos e laboriosas investigacións aporten máis datos, que supoñan un ancheamento do campo de traballo e por outro lado clarifiquea aspectos aínda dubidosos.

A Prehistoria (20.000-V a. de C.)

Sobre os primeiros testemuños de vida humana atopáronse hai bastantes anos nas proximidades do río Aranteiro e do seus afluentes toda unha serie de bifaces en camiños, muros e líneas, que estudou o profesor Vázquez Varela¹. Esta proximidade xeográfica á cauce fluvial inducen a pensar que os moradores destas terras aproveitarían os cantos rodados destes ríos e logo tallasen sobre o núcleo, deixando amplas zonas do útil sen traballar, abastecendo así a súa rudimentaria industria, que pola súa similitude tipolóxica con outras pódense considerar achelense.

1. Vázquez Varela, X.M.: Contribución al estudio del Paleolítico gallego. La cuenca del río Aranteiro. 1973.
2. López Cuevillas, en colaboración con M. Chamoso Lamas: Una necrópolis de sepulturas planas. Cuadernos de Estudios Gallegos, XIII, 1958.

Tamén é de supoñer que non habiasesen moito tempo no mesmo lugar polo seu carácter nómada-coleitoral-cazador-depredador. Estes serían os primeiros poboadores que se asentaron nestas terras.



Os primeiros testemuños de presenza humana na terra do Carballiño.
Bifaces. Segundo Vázquez Varela

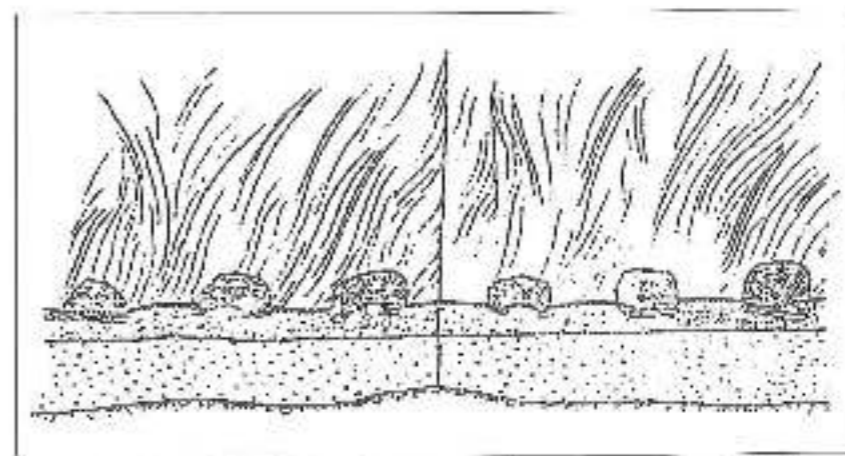
Co paso do tempo o home evoluciona hacia fórmulas de vida que suporán un cambio substancial nas súas relacións espaciais e culturais: pásase a unha economía productora de alimentos, a un hábitat sedentario, a creación cerámica, e o tremendo trasfondo relixioso nas súas manifestacións constructivas, xeitos novos de vida que coinciden cos períodos coñecidos como neolítico e megalítico.

Como mostra significativa propia desta época tiñamos un sepulcro megalítico no monte da Esqueva (Madarrás), formado por un túmulo de terra que recubría un dolmen no interior e que se asentaba nun espazo moi apto para os labores agrícolas. Lamentablemente da tumba en si pouco queda: despoñada las pedras, movidas de sitio pola acción de escavadoras e todo tipo de tropelías fan que hoxe teñamos que imaxinarnos o fermoso sepulcro de máis de 5.000 anos que ali existiu. Só se salvaron parte dos seus restos cerámicos, que se atopan no Museo de Ourense, e despois de moitas peripecias para o seu depósito, dado que algunhas persoas privadas xa as afesouraran para si.

Revista do Centro de Estudos "Chamoso Lamas" Nº1, 1979

Outros achados apareceron ó face-lo desterre para levantar un etalé na zona residencial do Parque en 1956 atopándose necrópolis de sepulturas planas acompañadas de cerámica que Chamoso Lamas e L. Cuevillas relacionaron no seu momento con esta época megalítica³.

Tamén desta época do Megalítico aventúrase citar a Pena dos Namorados e a súa estrutura pétreo como manifestación máxica-relixiosa do momento.



Necrópolis de sepulturas planas de época megalítica na zona residencial do Parque.
López Cuevillas e M. Chamoso Lamas.

A época castrexa (V. a. de C.-pervive coa romanización)

Sobre a civilización castrexa posuímos exemplos que se atopan no que hoxe son os límites territoriais do Carballiño: son os asentamentos de Madelos e Penedo de Partovia, que nunca se escavaron, e o Coto de Mosteiro (Lobás), no que se traballou en 1984 e 1985 e do que se obtiveron algúns datos desta cultura⁴.

Ubicados en cumes de outeiros e montañas, estes recintos fortificados presentan un marcado carácter defensivo pero tamén servían como lugar de residen-

3. Otero Grandal, L.: Castro Coto de Madelos 1984-85, Concello de Ourense, 1983.

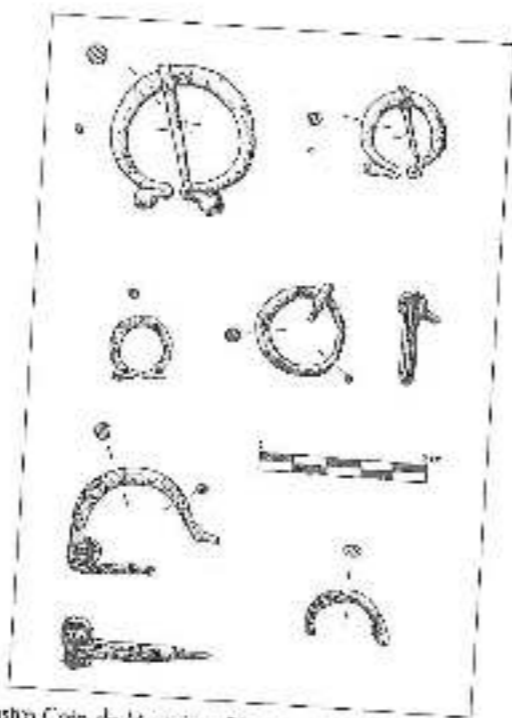
4. Otero Grandal, L.: Castro... (partially obscured)

Otero Grandal, L.: Datas pezas lineas do Castro Coto de Mosteiro (Carballiño-Ourense), Boletín Auranse, 1987.

cia. Noacemento de Mosteiro apareceron na configuración das vivendas, restos de barro e vexetas entrelazados, o que nos indica que na construción daqueles non só se empregaba material pétreo.

Así mesmo, apareceron ganchos de herba de madeira e ramiños de man, mostra clara do coñecemento da agricultura (aspecto tamén explicábel polas óptimas posibilidades que lle ofrecía o val que o circunda) e restos de lardos, elemento básico da súa alimentación, dado que delas obtíñan o pan, despois de secalas, machacadas e moelas.

Pero sobre todo non pode esquecerse a importante actividade metalúrxica que en Mosteiro se desenvolvía, aplicada á elaboración de obxectos de adornos como agullas, fibulas, etc⁵. Tamén se atoparon achados relacionados coa artesanía do fiado. A cerámica ten moita similitude coa doutros castros, cos que hipoteticamente puido haber intercambio comercial.



Castro Coto de Mosteiro. Obxectos de adorno: fibulas.
Segundo L. Orero Grandal

5. Orero Grandal, L. - Contribución ao estudo de las fibulas del noroeste: las fibulas del Castro Coto de Mosteiro (Castellón-Oriente), *Boletín Arqueol.*, 1963.

Boletín do Centro de Estudos "Castro de Lousas", 1971, 1969

A romanización (I. a de. C.-V. d. de C.)

Non primeiro momento debe perdura-lo hábitat castreño como se pode ver no Castro Coto de Mosteiro onde apareceron fragmentos de tégalas, asas en orelleiras, fibulas anulares en omega, etc⁶.

Sen embargo a cultura romana foise impondo paulatinamente. Así os asentamentos de montaña substituíronse polos de chairas e vales fluviais. Un exemplo claro da influencia é o forno de cerámica e para queimar desta época atopado en 1928 no lugar onde se estaba a construír o Colexio Calvo Sotelo e camiñado por L. Cuvillas⁷.

Por outro lado é coñecido que Roma non desaproveitou as potencialidades das terras que suñs ígeu. Así en relación coa explotación de minas hai que citar os montículos e fochas da parroquia de Madarós, nos que se presume deben haber unha actividade mineira de certa importancia e o profesor Rodríguez Colmenero afirma que en Larouco (Lobos) houbo explotación aurífera.

Así mesmo algúns autores consideran que as augas medicinais das Caldas de Parrovia xa se explotaron polos romanos e de aí o topónimo.

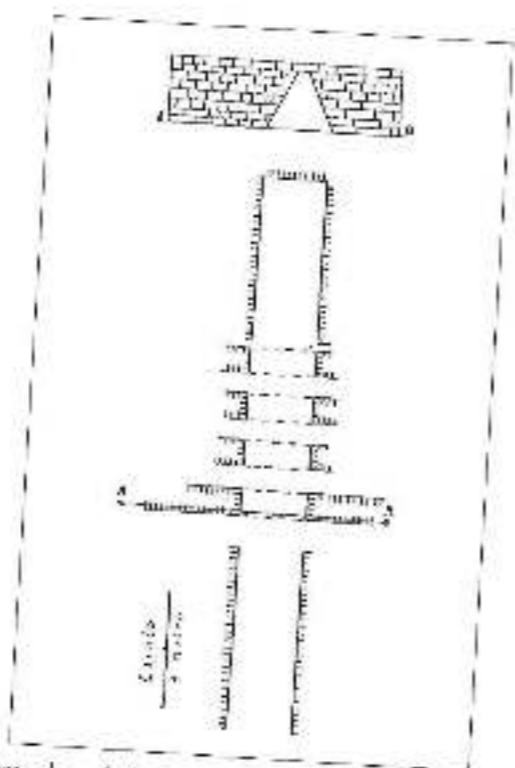
Os romanos tamén deixaron as súas pegadas nas calzadas e camiños que comunicaban os seus centros de interese. Non hai moitos anos eran visibles tramos empedrados en Parrovia e Veiga⁸.

Recentemente atopouse no pobo de Cabanelas restos dunha columna que posiblemente formara parte dunha vila romana.

6. Orero Grandal, L. - *Castro...*, op. cit.

7. López Cuvillas, L. - *Un achado de arqueoloxía en Parrovia*, 1928.

8. Rodríguez Colmenero, A. - *La red viaria romana del sudeste de Galicia*, Universidad de Valladolid, 1971.



Forno da cerámica e pum quentiar de época romana, atopado no lugar onde se estaba a construír o Colexio Calvo Sotelo. Segundo I. Cuervillo.

O Medievalo (V-XV)

A maior proximidade no tempo facilita que sobre esta época xa se poidan máis datos sobre estes lugares.

Así, no que se refire á organización territorial, é coñecido que desde o século IX e ata o XIV-XV o territorio de Ourense como o de toda Galicia, atópase dividido nas chamadas "terras", que víñan a ser circunscripcións territoriais, o fronte das cales estaban duques, condes, tenentes, metinos, e que eran nomeados polo rei. A denominación de "terras" pervivirá na división territorial eclesiástica, desde o século XII ata o XIX.

Segundo as investigacións de Rubén García A., E. Duro Peña, Félix Villaverde ou Olga Gallego D., o que logo cos tempos sería o Carballiño incluína

Revista do Centro de Estudos "Clasico-Latinos" Nº 1, 1995

se dentro da terra de Castela, que xa se documenta desde o século IX. O nome proviñalla, ó parecer, dos numerosos castelos que existían nesta terra (Roucos, Rivadavia, Mota, Nôvoa, Pena Corneira, Orcellón, Castro Cavadoso, Boubro, Castro de Veiga, Cabanelas). Os seus límites chegaban polo leste ata o Barbantán e polo oeste collerín unha boa parte dos actuais concellos de Avión e Boborás.

Desta terra desprendínanse na 2ª metade do XII e 1ª do XIII a terra de Orcellón, a de Pena Corneira, a de Bolo de Senda e a de Avión constituíndose en circunscripcións distintas.

Foi algo habitual durante moitos anos afirmar que a terra de Orcellón era o nome co que durante a Idade Media se identificaba a actual zona de Carballiño. Hoxe en día a bibliografía máis documentada apuntan que o que se coñecía como Orcellón abarcaba desde finais do XII os actuais concellos de Boborás e Iríxo, e algunhas parroquias do actual Carballiño ubicadas na marxe esquerda do río Arenteiro (Longosiros, Mudelos, Veiga e Lubiás), separadas de Castela polo citado río, que facía de límite e da que se independizara en 1.173.

Desde o século XIV estas terras, condados e merindades, aínda que variábelos dabanos lugares a outros, son substituídos polos señorios xurisdiccionais.

Pola outra banda cando nos referimos a Idade Media nestes lugares resulta inevitable aludir a Oseira, que será o gran protagonista e o epicentro desde a fundación en 1.137 ata a desmortización da vida económica, social e relixiosa de toda a comarca. As enormes posesións que chega a acumular, sobre todo na 2ª metade do XII, XIII e XIV, as transformacións agrarias que provocou, os lazos de dependencia que se estableceron do campesiñado en relación ó mosteiro a través dos foros e outras fórmulas contractuais e o control xudicial e fiscal que exercen sobre estes, substituíndo ó poder rexión, marcaron profundamente o discurrir desta bisbarra na baixa idade media e ata o XIX.

O patrimonio orsuriense adminístrase tomando como base as granxas ou núcleos, ó redor dos cales exerce o control sobre os seus dominios próximos. Oseira posuía dous núcleos nestas terras: Sta. María de Arcos, e sobre todo, Santiago de Partovia, que, a xulgar pola documentación estudada por Miguel Román, debeu ser unhas das granxas máis prósperas do dominio. Hoxe en día quéñanos a testemuña na rectoral de partes arquitectónicas de canóns foros priores e residencia dos monxes cistercienses. En dependencia a esta granxa víñanse varios lugares: Covelo, Farnia, Señorín, Banga, Sagra, S. Félix de Varón e moitos outros lugares do contorno⁹.

9. Gallego D., Olga: La organización administrativa eclesiástica en la antigua provincia de Orense a mediados del siglo XVIII, 1988.

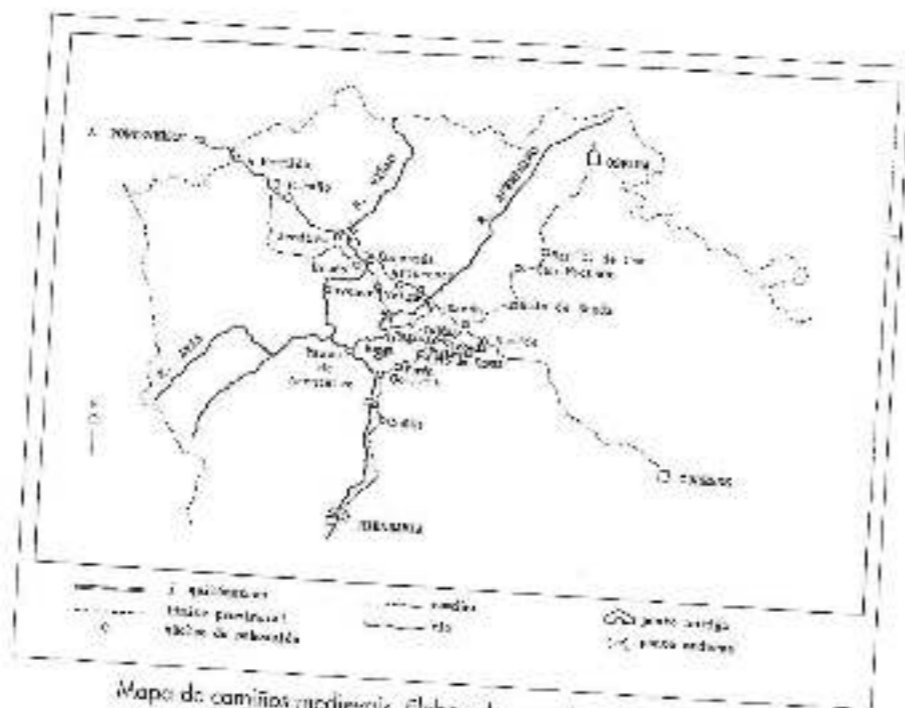
10. Román M., Miguel: El monasterio cisterciense de Sta. María de Oseira, estudio histórico (1.137-1.311), Universidad de Santiago, 1989.

Román M.M.: La Colección Diplomática de Sta. María de Oseira (1.025-1.311), Santiago, 1989.

Por outro lado huxe en día e gracias as investigacións de Elisa Ferreira P. cóñécese as rutas e camiños que xa existían na Idade Media, e que poñían en comunicación os homes do campo cos pobos".

No lugar que nos ocupa, sinala as seguintes rutas que a cruzaban: unha procedente do Riñeiro, pasaba polo Varón, Porto de Eguas e Partovia, para desviarse logo polas Caidas e Lobuda cara a Dacón, Boio de Sonda, Coa e Oseira. Outra, proviña de Pontevedra, Parásio, Xendivo, Xurenzais e Asturoses, entraba nos límites do actual Carballiño por Veiga, cruzaba a súa ponte medieval (que aínda se conserva), e dirixíase cara a Dacón, Maside e Ourense. Haba un terceiro camiño que desde Burel e Xivacoas (probable capitalidade de Orzellón) chegaba a Pontaniza, atravesaba a súa ponte (tambén medieval), discorrendo logo por Boureiro e Mesego para bifurcarse cara a Veiga e Partovia.

Tamén acostuma citarse na bibliografía a ponte medieval de Castro Cavadeiro que comunicaba as terras de Orzellón con Bauga, Cabanelas, Sagra e Mesego.



Mapa de camiños medievais. Elaborado a partir de E. Ferreira P.

11. Ferreira Domínguez, Elisa. Los caminos medievales de Galicia, Rueda de Galicia, 1988.

Revista do Centro de Estudos "Oslerio Lourenço" Nº1, 2009

LABREGOS E TRATANTES NA TERRA DE ORCELLÓN: un exemplo de adaptación do campesiñado galego ó Capitalismo, 1880-1960¹

Raúl Soutelo Vázquez

Introducción: plantexamentos metodolóxicos e interpretativos

O desenvolvemento das sociedades e sindicatos profesionais agrarios ten sido obxecto de estudo e interpretación como consecuencia marginal ó abeiro dos procesos de modernización conformadora dos mercados urbano-capitalistas logo da crise dos oitenta. Fenómeno alieo á sociedade campesiña galega pero que lle importará novos guieiros adaptativos ata a desfeita do tecido societario labrego no 1936 e de subordinación logo, ata chegar a "bonsuización" desvirtuelladora do *modus vivendi* e da economía campesiña que estamos a presenciar desde os anos setenta.

Intentamos empregar unha *metodoloxía ecléctica e interdisciplinar*² que respostase tanto ós imperativos e lagos documentais como a nosa inquecianza por

1. O presente artigo é un estudo temperán da Memoria de Desenvolvemento Agrario *Labregos e Tratantes na Terra de Orzellón, 1880-1950* que o autor está a realizar como bolsista Predoctoral do Consello de E. e C. U. da Xunta de Galicia no Área de FF. CC. e Humanidades da Fac. de Humanidades de Ourense, dirixido polo catedrático D. Jesús De Juan.
2. Como aprendizaxe da ciencia social, poñendo que os muros artificiais entre a Historia, a Antropoloxía e a Socioloxía, así como os muros interdisciplinarios. Apoio por unha Ciencia Social interdisciplinaria e integradora en métodos de análise e técnicas interpretativas, na perspectiva de *Jordi Enxesta* Histórica que sexa quen de reconstruímos as nosas identidades colectivas por nos mesmos como fillos dun país de labregos con pasado recente secularizado durante o século XIX, pero que aínda viva nos marcos de vida dos hábitos e sucesos dos labregos galegos. Nunca correste "sin historia" que foi quen de protagonizar a súa propia historia a cabalo entre *1900* e *1950* nos seus rebeldes primitivos e mudos sindicatos.

artellar o cosmos interpretativo da "escola de H", social-agraria" de R. Villares⁴, as recentes aportacións feitas dende a uniformizante «teoría da modernización» en H social i económica, na microhistoria⁵ e cunha renovada H política, revalorizada dende o ensaio prosopográfico inserido nas complexas e mudantes estruturas económicas, sociais e políticas da Galicia rural de anteguerra. Derribados pois, os muros do burdo determinismo economicista, tentaremos mergullarnos na procura empírica dos colectivos humanos que co-protegonizaron a súa historia. Velaquí o senso do debate interpretativo -xa longo de máis- arredor da "adaptación" ou "subordinación dependente" do campesinado na sociedade urbana e capitalista que devíña dominante dende a charnela do século que estamos a rematar.

- ciudad operaria urbana. Como ejemplo de manifiesto intelectual posumo en favor dicha historia que ocupará a su perdida suiza según atiendan los problemas reales de los hombres y mujeres de. THOMPSON, E. P. (1991): *Costumbres en tomate*. Crítica, Barcelona.
- Como modelo de investigación en H social-agraria que integra brillantemente a metodoloxía rural antropolóxica de traballo de campo baseado na observación participante e na localida sistemática de documentación oral co *weihnachtliche* interactiva dos ruralistas composteláns, cfr. GARDÉSIN DIAZ, J. M. (1992): *Trono, trabajo y reproducción social en una aldea gallega (ca. XVIII-XXI: muerte de unos, vida de otros)*. S.G.T. do M.A.P.A., Madrid.
3. Cfr. QUINTANA GARRIDO, X. R. (1992): "Campesinos que se adaptan y agricultura que se mueve, de la III. agraria de la Galicia medieval a la actual" in *Asnos*, n.º 12, Murcia, pp. 147-165.
- VILLARES PAZ, R. (1992): "La agricultura gallega contemporánea (1850-1936): permanencias y cambios" in *Asnos*, n.º 12, pp. 37-49.
4. Cfr. HERVÉS SAYAR, R. (1993): "A propósito del conflicto antifranquista en la Galicia del primer tercio del siglo XX. Asociacionismo agrario y realidades campesinas" in *Asnos: estructuras agrarias y conflictividad*, n.º 13, Murcia, pp. 55-73.
- Na mesma liña interpretativa está o excelente traballo de DOMÍNGUEZ MARTÍN, R. (1992): "Campesinos, mercado y adaptación. Una propuesta de síntesis e interpretación desde una perspectiva interdisciplinar" in *Noticias de H. Agraria*, n.º 3, Murcia, pp. 91-130.
- Para rematar, ARTIAGA REGO, A. e BAZ VIKENTE IRI, J. (1993): "Os estudos do H social-agraria de Galicia contemporánea, 1982-1992. Balance dundo desá" in X. OLIV. BERAMENDI (ed.): *Galicia e a historiografía*. Santiago de Compostela, colección *Saxum*, n.º 5, ed. pp. 275-302.
5. Cfr. nota 8 na p. 3.
6. Cfr. DE JUANA, J. (1995): "De Galicia local: H regional e H local" in C. BARRIOS (ed.): *A Historia e debate*, vol. 3.º. *Microhistoria gallega*. Santiago de Compostela.

Revista do Centro de Estudos "Osleros Lemos" nº1, 1999

1. Os grandes procesos de cambio no mundo rural galego da Restauración: modernización técnico-productivista das explotacións, dinamización social e conflictividade política

Compre delimitar significativa i espacio-temporalmente os procesos históricos que constituen o noso obxecto de estudo:

Caracterizamos como «transformacións» os procesos, cualitativamente novos, de modernización económica, cambio social e dinamización ideolóxico-política dos sectores máis dinámicos do campesinado que procuran no asociacionismo agrario os mecanismos para inserirse nos mercados capitalistas de produción e máis de obra, en condicións que lle permitan a súa reprodución social como clase vencellada ó principal factor de produción, a terra⁶.

Á *crise agraria finisecular*, provocada pola chegada masiva das carnes e grans dos países agroexportadores de alén mar, determinou a caída dos prezos e consecuentemente, a fin da funcionalidade económica das rendas forais como principal mecanismo de extracción do excedente(?) campesino prós propietarios realdistas que dende o pazo, os negocios vilagos e o control das metraxes esferas de poder público, estaban a renovar o seu status privilexiado nunha sociedade galega en transformación. A *oligarquía cerealeira-financieira* que hexemonizaba o Turismo dixístico impón *aranceis proteccionistas* que encarecen a merca de insumos imprescindibles para a relativa modernización técnico-productivista da agricultura galega, nomeadamente dos sectores vitivinícola e gandeiro-pratease.

A *descapitalización das explotacións campesinas galegas* -determinada pola usura, a sobreparcelación minifundaria e a compartimentación fiscal da propiedade, foi a principal eiva estrutural a cagadirle ós *aranceis sociais* (ideoloxía "realista" tradicional herdada dunha fidalguía e clero anclados nun solpor barroco de solainas pascegas e priorados que frean as mudanzas nas mentalidades colectivas) e *políticas* (élites locais integradas por propietarios, cregos, mestres, médicos e funcionarios municipais que secuestran a representación política do campesinado a través da intermediación caciquil con técnicas de control electoral e da máis de obra nunha sociedade rural desvertebrada. Atrancando a conver-

6. *Procesos interaccións "clásicas" da New Social History británica, recollidas en HOBSBAWM, E. J. e ALAN, H. (1976): Las campesinos y la política. Los clases campesinas y las luchadas por los recursos. Anagrama, Barcelona, impúñese nas áreas e nove na súa súa súa, súa a da modernización. Cfr. T. CARNEIRO ARBAT (ed): (1992): *Modernización, desarrollo político y cambio social*. Alianza Universidad, Madrid. MICH. BERNAL, A. (1990): "Cambio Económico y Modernización Social, 1850-1936" in *H. Contemporánea, cambios sociales y modernización*, n.º 4, Murcia, pp. 173-184.*

sión das "amorfias" masas labregas en "clase para si", concienziada dos seus intereses e necesidades e debuzada na procura de estratexias para acadar unha mellora do seu status na dialéctica social das fraccións de clases dominantes". O «Goberno Longo» de Sagasta abre as canles participativas da Restauración nas Leis de Asociacións (1886) e de Sufraxio Universal masculino (1889) que converteon as masas labregas ate entón esquecidas, en destinatarias principais das mensaxes políticas das élites de poder ou dos representantes das fraccións da clase media urbana que aspiran a exercelo patrimonializando discursos e cretinizaciónista e costista-rexeneracionistas.

Mergullado nos complexos procesos de adaptación productiva e autoorganización societaria, sempre intermediada dende grupos sociais e ideoloxías externas pero que o representan no político, o campesiñado galego debuzase a partires da derradeira crise de subsistencia que padecer o noso agro (1851-1853)⁷ na emi-

7. Eis unha evolución da Epístola de Marx que conoñía o campesiñado como un tipo de patacas incapaz de autoorganizarse dándose de límites propios. Así como a priorización, todo que con todo elaborado, que dou para un des maior interese nos debates historiográficos deste século, no que se mergullaron sociólogos, etno-historiadores e historiadores da sociedade e da economía. Cf. T. H. ADIGON e C. H. B. PHILIPIN (eds.), (1988): *El Debate Breves. Estructuras de clases agraria y de desarrollo económico en la Europa preindustrial*. Crítica, Barcelona.

CHAYANOV, A. V. (1966): *The Theory of Peasant Economy* (Las traducciónes en español).

GALESKY, R. (1977): *Sociología del campesinado*. Paidós, Barcelona.

FDEZ. PRIETO, J. (1994): "Transformacións agrarias e casei social en la Galicia rural contemporánea" in *Revista D'Historia Agraria*, nº 10, pp. 3-25. Escalante e estudos de pouteira "Crisis" agraria finisecular y adaptación de la evolución del campesinado galego", presentada con Villares no congreso «Crisis Agraria e casei social en Europa, 1880-1913», Institut Universitari D'Historia Jérome Vicens V. Universidad Pompeu Fabra, novembro de 1991.

PÉREZ TOURJÍN, R. (1983): *Agricultura y campesinado. Análisis de la pequeña producción campesina*. S.G.T. del M.A.P.A. Madrid.

(1993): "La cuestión campesina en Galicia" in E. SEVILLA GUZMÁN (coord.): *Setecientos años de campesinos. Estudios de Sociología Rural de España*. Dp. 273-307.

(1986): "A evolución da Agricultura no Capitalismo: a conceptualización dos clásicos do Marxismo como paradigma dunha visión determinista do desenvolvemento histórico" in *Revista galega de estudos agrarios*, nº 7, pp. 182-206. Santiago de Compostela.

RHODES, R.: *Peasant society and culture*. Chicago, 1962.

SHANIN, T. (ed): *Peasants and peasant societies*. Penguin Books, 1971. (hay trad. en castelán).

SEVILLA GUZMÁN, E. (1979): *La evolución del campesinado en España: elementos para una sociología política del campesinado*. Dls. Paidós, Barcelona, 1979.

(1983): "El campesinado: elementos para su reconstrucción teórica en el marxismo social" in *Agricultura y Sociología*, nº 27. S.G.T. del M.A.P.A. pp. 43-70.

SA. GLEZ. DE MOLINA (coord.): (1984): op. cit. Madrid.

(1991): *Evolución, campesinado e Historia*. Madrid.

WOLF, E. R.: *Los campesinos*. Labor, Barcelona, 1982.

8. Como o eccléptico resultado de ciclo de malas colleitas de cereais, pataca e fariñas europeas que acuraron Marizpe, Alto Hueso e Ilhada (morreón de 1846) dos cinco millóns de hebos, a emigrando a USA e metido na poboación supervivente no Norte 1846-1847. A crise de subsistencia era circunscrita a longarise nos terras do Ribeiro de os pelicirosos sesenta, cambiándose

gración masiva cara a periferia latinoamericana que estaba a integrarse dun xeito dependente como agroexportadores no sistema capitalista de división internacional do traballo. Os intelectuais galegistas téñenos transmitido unha percepción catastrofista do fenómeno migratorio que ten lastrado a historiografía galega recente⁸ e nós consideramos ten sido de capital importancia para que os individuos e sectores máis dinámicos da sociedade galega conquerasen capitais e ferramentas mentais que lles permitisen tentar transformar a economía e a sociedade galegas de preguerra.

As medrantes cidades españolas, xa comunicadas por ferrocarril, demandaban carne de vacuno e ovino, ofertando imputs industriais (maquinaria, adubos químicos) e inovadoras formas de organización agronómica da produción e da propiedade campesiñas que os labregos medios tentarán artellar cos seus intereses, necesidades e posibilidades. A modernización e especialización das explotacións agrogandeiras correu paralela sinón subordinada a loita antiforal para conquistar a propiedade de seu das terras que secularmente traballaban; As remesas de diñeiro da emigración, da comercialización de gando e madeira e da proletarización a tempo parcial, léase xornaleiros, espulsose entre a redacción foral e a mellora técnico-productiva do «capital» ate a desleita do entramado societario no 1936.

Xa que logo, o labrego medio galego foi quén de adaptarse ao recurso a pluriactividade campesiña: proletarizándose nas cidades e na emigración acadou hábitos de dinamización social e participación política para conquistar a propiedade agraria de seu. Temos comprobado o ascenso social de campesiños con terras e gando propios que se converten en tendeiros de ultramarinos, tratantes e prestamistas, disputándolle ó «vello» bloque rendista a hecemonía política nos concellos e xuzgados rurais como nova élite local. Pero tamén os propietarios rendistas, astanzados pola publicística antiforal e agraria, se adaptaron, integrándose nas élites de alto funcionariado e profesionais liberais (médicos, militares, avogados) do Estado. Deste xeito, acadan unha nova reade cando o foro xa non lles permitía manter a secular hecemonía dos seus antergos nunha sociedade rural na que

coñecidos e unha epidemia de cólera que se caracterizaron como epidemia tróica na tembraza das xentes. Para un subseguinte de profundidade a interrelación da estrutura agrícola críase demográfica e conflictividade na estrutura social campesiña. Cf. RÜSHNER, W. (1995): *Los campesinos en la Historia europea*. Cádiz, Barcelona. En especial pp. 169 e ss.

9. Cando Beiras morreu en 1846 na Misión O Arco económico de Galicia que "un pobo que coñece o mundo a laitar" á clamante debede de Castellos e a súañe que "o galego non parresta, polo e malta" no sempre en Galicia. Cf. BEIRAS TORRADO, X. M. (1986): *problema del desarrollo en la Galicia rural*. Vigo.

o campesinado estaba a reivindicar a dirección dunhas procesos económicos e políticos que condicionaban a súa reprodución como clase.

O mundo rural galego tende a crise agraria dos oitenta (caída de prezos pola chegada masiva da produción dos novos países agroexportadores - primeira crise de sobreprodución e axuste ó Capitalismo que estaba a transnacionalizarse na división internacional do traballo), experimenta o que Villares tén denominado "a derrota do rendista" que permitiría a **campesinización da propiedade por vía redencionista** nun contexto de mobilización campesina co triple obxectivo de:

1. **Modernización técnico-productivista** das explotacións, no senso de especialización gandeiro-pateiro deseñado polos técnicos da burguesía intelectual e organismos estatais, para "adaptarse" as demandas productivas do Capitalismo urbano español. Iñaki deben inscribirse os esforzos divulgadores e a praxe rexeneracionista dos célebros Ros Codina, Cruz Galastegui, o xeneal V. Villanueva ou o menos estudado Xabier Prado "Lameiro". Eis o nortio do **statalismo confesional agrario**, procurando **conquerir as melloras económicas puntuais un anáxesis contra a medrante e intermediada conflictividade social no agro galego** de entre séculos. Nembargantes, a maquinización e a especialización productiva das explotacións campesinas farían necesaria a **supresión dos atrancos a modernización derivados da compartimentación foral da propiedade agraria**. O pago da renda determinaba o **cultivo cereal en terras mais axeitadas para os prados e patacais que sostiveran a anxeitada medra i especialización da cabana de vacuno**. A **inversión dos capitais obtidos na emigración e na comercialización do gando e da madeira** nas operacións de **redención foral** ó dominio directo supuxo unha civa para a **merca de insumos/singaps** que transformasen as prácticas agrarias, proceso fundamental que fomos incapaces de avaliar cuantitativamente:

- Villares coñece que a redención descapitalizou ó campesinado contando unha modernización das explotacións que será definitivamente rachada no 1936²⁰.
- Por contra, Bernaldo de Quirós indicanos que o campesinado posuía capitais para redimir e os foristas anxeaban liberarse dunhas rendas progresivamente devaluadas e socialmente contestadas, pero os labregos investían en mercar terras e gandos aguardando unha solución abolicionista no marco do radicalizado agrarismo da xela 1917-1923. A observación do comisionado asturiano e as incendiarias proclamas antiforais

20. VILLARES PAV. E. (1982): *Pobres, indios e fidalgos. Estudos de H. Social de Conflictu. Xerais*, Vigo, I.G., p. 326.

dos bileres e xornais agrarios, convidanos a pensar que o abolicionismo, alén dunha táctica para acadar redencións a mellores prezos, chegou a constituírse **coaxuntamente en obxectivo prioritario do campesinado societarío galego**. Especialmente no conflictivo e reivindicativo eixo agrario de Pontevedra, Carballiño, o Riheiro, Ourense e Chantada.

2. Antiforismo que evolucionará dende ás reivindicacións redencionistas dos solidarios e os agrarios de leis cara ás proclamas abolicionistas dos primeiros anos vinte, coutadas pola Dictadura de 1923. A argumentación antiforal proviña dos liberais arbitristas e neofidalgos (Cobreiro, Sanchez Villamarin...) que reclamaron a liberación da propiedade por vía redencionista no Congreso Agrícola de 1864 e apoiaran no 1873 a *Ley de Redención de censos y Foros* do ourensán Paz Néboa. Reflexan unha percepción do foro como instrumento de control económico e político-social do campesinado polo bloque rendista aliado co sector conservador da élite de poder da Restauración. Os sectores intelectuais e profesionais das numericamente cativas, clases medias urbanas galegas fornecerán proxectos rexeneracionistas e democratizadores que obreirán ó campesinado como estratexia para dirixir/controlar os seus esforzos de autoorganización agraria e representalo politicamente dende a Lei de Sufraxio Universal.

3. Anticaciquismo rexeneracionista e democratizador fronte as arbitrariedades impositivas e coaccións electorais que caracterizaban a intermediación social das "vellas" élites e notables locais. Progresivamente, o agrarismo mergullase na política local a procura de representantes propios(?) entre os profesionais liberais, propietarios e políticos reformistas da burguesía villega (E. Vicente, A. Vicente, Portela Valladares, Basilio Alvarez, A. Huján, Juan Carid, A. Nogaesol ou os neofidalgos galeguistas) e a élite dirixente do obreirismo local. Trátase de sectores sociais que anxeaban reformar o statu quo político da esgotada Restauración, salvagardando o respecto a propiedade e o orde social, para o que precisan neutralizar os excesos revolucionarios do basillismo e contular os sufraxios campesinos. Deste xeito, as diversas camarillas políticas dinásticas e anti-sistema vóltnense necesariamente ó agro para manterse ou converterse en élite de poder local. Os dirixentes agrarios conquiren en dúas coxunturas políticas determinadas por causas alicias a sociedade galega:

- Rexeitando no 1923 o "revolucionario" abolicionismo e o anticaciquismo para integrarse na U. P. Primorrverista.
- Capitalizando o éxito electoral dos grupos antidinásticos en abril do trinta e un e formando dende os Gobiernos Cívicos comisións executivas republicanas para administrar os concellos rurais.

Nembargantes, o agrarismo campesino estará politicamente representado a nivel provincial i estatal por individuos e sectores da burguesía rexionalista e

reformista como os Garra, Pita Romero ou Basilio Álvarez até a desleita do tecido societario campesiño traxicamente unteado no vrán do trinta e seis.

III. Os sectores máis dinámicos do campesiñado perante a modernización económica e as mudanzas socio-políticas nas terras de Carballiño: emigrantes, agrarios e tratantes.

Entre as reivindicativas sociedades agrarias antiforais e o pragmatismo posibilista do potente sindicalismo católico local, a emigración ultramarina actuou como factor de dinamización económica e socio-cultural, organizando sindicatos agrarios e escolas. A construción do ferrocarril Z.O.C. incentivou a violencia socio-laboral en toda a comarca do Carballiño no período republicano. Fogadámolle isto ó apostolado clerical de Basilio Álvarez en Parada de Labiote e as inquietudes social-agrarias dos cregos Pavón e Alanís en Sta. Cruz de Arribaldo e Cea que artellarán as primeiras Cáixas Rurais da provincia na charnela do novo século, para percibir o catalizador socio-ideolóxico da fervenza labrega nesta bisharra. En marzo de 1908 cando a **Sociedade de Agricultores de Carballiño organiza a reunión antfforal de Ourense** que enceta un proceso de radicalización con respecto as anteriores xuntanzas de Vigo e Pontevedra, próxese extender a campaña antiforal a Coruña e artellar unha organización agraria sólida, de carácter suprarexional a través dunha federación de sociedades que unifique e venebre no reivindicativo ó nascente movemento. A radicalización, retórica alomenos, quedou patente na convocatoria ó hermo de "Abaixo os foros!" ca demanda de que "o Estado debe arbitrar unha solución que evite que as dúas partes se entreguen a unha loita perigosa". A xuntanza de Ourense acude o antifurista de Teis Chinto Crespo que acorda no Centro Obreiro cos delegados das sociedades de Valle, Coles, Seixalón, Vilamarín, Rairo, Canedo e os dos sindicatos de Castro de Miño, Pereiro de Aguiar e Carballiño, encargan da continuación da campaña a Hincio Serantes, da Sociedade Agrícola de Canedo e achegado ó Socialismo ourensán". Amparados na fúmda *Lei de sindicatos y Asociaciones Agrarias* de 1906, o asociacionismo campesiño espallouse na bisharra ourensana enlazado a través dos agrarios de Carballiño e do Ribeiro cos antifuristas do Baixo Miño e das terras de Chantada-A Peroxa.

11. DURÁN, J. A. (1976): *Agrarismo y modernización campesina en el país gallego (1870-1912)*. S. XXI Ed. Michel. CS. pp. 258-299. Nótase a tempore presenza de dúas características sobre certos da agricultura ourensán: a liberación mancomunada das explotacións agrarias e personalista na hincian rural de Ourense e o papel decisivo que os obreros e anticampesinistas socialistas desempeñaron no aso da bisharra labrega até 1936.

ENTIDADE	PROMOTOR	DATA
Caja Rural Católica de Sta. Cruz de Arribaldo	G. Pavón (crego e consiliario)	16-I-1903
Sind. Agrícola de S. Manuel de Moldes (Bohorás)	Primo Perez Pinal (c. e consiliario)	6-XI-1908
Sociedad Agrícola "Justicia y Moralidad" de Cea	Crego e consiliario	1914
Sociedad Agrícola del Arciprestazgo de Cea	J. M ^o Glez.	1915
Sindicato Católico de Agricultores de Bohorás	V. Perez (presid.)	10-III-1915
Sind. Católico Agrario de S. Antonio y Sto. Tomás de Maside	E. Castro (crego e consiliario)	4-VIII-1915
Sind. Agrícola de Contratación y Crédito de Sta. María de Leugosteiros	E. Lopez (presid.)	1915-1918
Sind. Católico Agrícola de Irixo	Crego e consiliario	1915
Sociedad "La Unión Agraria" de Maandras	Pedro Alanís	1921-1922
Soc. de Agr. y O. V. de Irixo		

FORTE: elaboración propia a partir de Cap. 43.3 do A. D. O. e V.G.L.: "Sociedad de agricultores y obreros vicios del ayuntamiento de Irixo" in G. E. C. I. XXVIII, p. 210

Co asasinato de Canalejas, a cega violencia política contou a consecución dunha lei de redención foral que tería acelerado nunha década a transformación das estruturas da propiedade e, consecuentemente, das explotacións agrogandeeiras, na Galicia rural. Afórndolle paralelamente ó campesiñado parcelario ter servido de infantaría nas campañas basistas de Acción Gallega. Xavier Montero Mejuto¹², logounos a crónica épica da camarilla basista ó verse privados da protección que dende as instancias de poder lle fornecera un Canalejas interesado na rexeneración que podía supor o movemento agrario para a praxe caequil dos partidos do turno. Deste xeito os notables locais e axentes electorais da política dinástica non contaron cos gobernadores civís para desactivar a campaña de axitación agraria e Basilio acadou o prestixio de ter protectores no poder até que o goberno de Romanones-Alba lles retirou esta inmunidade de facto; entón os oligarcas galegos aprestáronse a contar a fervenza social-agraria que estaba a contestar o monopolio de mestristas e bugallistas na Galicia meridional.

12. MONTERO MEJUTO, X. (1916): *Voluntad nueva de la Política. Nación, Anses y las agrarias gallegas*. Madrid. Iso xornalista convértese no bano oficial de basismo logo de participar nas campañas de 1912.

"Paralelamente a los agrarios de Redondelo... Acción Gallaga enciende fuegos en los distritos de Bando, Carballiño, Ribadavia y otros de la provincia de Ourense... El agrarismo le confiere vida propia a los gallegos que desengañados de los malos rendidos de la política histórica caciquil, buscan por sí solos la liberación anárquica... No rechazan alianzas con la política autonómica, con la otra no quieren contacto alguno ya que nada nos une al Régimen ni nos separa de él... Si el Rey impusiera a sus gobiernos la solución a nuestros problemas se lo agradeceríamos. Si los republicanos llevasen al Parlamento nuestras ansias se lo agradeceríamos también". A declaración de regionalismo regionalista complementábase la demanda de dignificación de actividad político-social en tradición costista declarando que "vamos los agrarios gallegos contra el cacique. Lo vamos a desbaratar. Si nuestros diputados no proceden del pueblo, si son de clase media ó alta nos podríamos encontrar al puro tiempo frente a un nuevo cacique"¹³.

Na súa estancia nas terras de Irizo, Basilio percibirá lucidamente a base social de andamiaxe caciquil montada dende as instancias do poder central en senso descendente co finalidade de incorporar as personalidades locais á sistema:

"Las cadenas están en la casa consistorial donde unos forajeros fabrican con las argollas de los conatos. El látigo de las cadenas, los calabozos de la execución legal... (Las cadenas! Contemplad esa tesis peregrinación de campesinos dolientes que desfilan a la casa del cacique para circular sus anorras a golpe de lágrimas, en tanto el visir del villano se levanta... (Las cadenas! Examinadlas torcidas en el Juzgado donde los funcionarios se dedican al cobro del que viven los administradores, conventos de independencia ni honra... (Las cadenas! Están en sus montes y vegas que, faltas de vías de comunicación, ven pudrirse sus productos ante el silencio de aquellas gargantas tremendas... Ahí tenéis la terrible visión de la vida rural: la falta de instrucción, el cacique, el juzgado, el ayuntamiento, la veiga, la cédula, el foro os obligan a desfilas en aquella danza dantesca que conduce a la desesperación y a la lucha sangrienta del motín... Cuando un pueblo sobrevive así está explicada la revolución"¹⁴.

13. MONTERO MUEYTO, I. (1916) *Op. cit.* Cfr. pp. 27 e 36-37. Dáctilos as citas textuais na lingua orixinal en que foron recibidos a fin de preservar toda a riqueza das mansuetas.

14. Mich de Basilio Álvarez en Irizo (1914, Carballiño) in MONTERO M., I. (1916) *Op. cit.* pp. 73-75.

A reivindicación dunha insurrección violenta, necesaria e lexítima como única vía de liberación económica e social para as clases produtoras rurais, dominadas pola alianza de funcionarios, caciques, donos e usureiros con idénticos intereses na explotación parasitaria do agro galego, é unha constante na incendiaria e demagógica retórica basillista que presenta esta situación como fruto da connivencia e inoperancia dos notables que usurpan a representatividade do pobo galego en Madrid:

"Pese a haber algún representante en Cortes de este distrito, está vivo el insulto social del foro... Se verguen en Madrid políticos oriundos de Galicia asegurando que aquí no hay problema alguno... Y de cada millar de labriegos solo 12 comen una libra de carne al día, arrojanos el 50% de nuestra población rural sobre las barras para emigrar... Para nosotros, más de un problema de despensa y escuela, existe otro de redención... Somos esclavos de una gente que nos vivió al centralismo... Sentimos el frío brutal de la opresión... Llegó la hora de correr las cadenas... ¡Abajo las tiras! ¡Viva Galicia redimida!"¹⁵.

Basilio incorpora a denuncia do desleigamento no que os políticos dinásticos teñen ó país, que emigra para arredarse do caciquismo e dos furios, un regionalismo que reforza as arelas de liderado social da camarilla basillista sobre un campesinado que comeza a mudar de "guías naturais". Realidade que determina o esforzo de adaptación programática e a sólida presenza do PSOE ourensán nas directivas das sociedades agrarias chegado 1931. A percepción favorable do ideario socialista polos agrarios de Carballiño resultou dá participación socialista-desigual e concentrada nos concellos arredor da cidade- nas campañas agrarias dos anos Dez e Vinte no que Marcos Valcárcel denomina "nucleo socialista de Carballiño-Maside-Amoeiro"¹⁶. A actividade nas asociacións obreiras e, mais escasamente, nas campesiñas de orientación esquerdista, teríalle permitido ó núcleo comunista ourensán espallar a súa presenza dende a capital. Valcárcel sinala a existencia de grupos organizados en Amoeiro, Carballiño, Maside, Coles, Toén e Padernie en base as noticias da propaganda electoral comunista en novembro do trinta e tres e da axitación en outubro do trinta e catro¹⁷.

15. Mich de Carballiño (8-IX-1912) ante 5000 labregos segundo Durán e ALVAREZ, B. (1913) *Abriendo el surco. Manual de lucha campesina*. (Ed. de J. A. Durán, 1976) Cfr. pp. 41-2.

16. VALCARCEL, M. (1992, 2002) *Ourense, 1931-1986: orixinais, evolución e comportamento político*. Cfr. pp. 447 e 474.

17. VALCARCEL, M. (1992) *Op. cit.* p. 498. Tola nesa banda, creidamos que a renuncia polos socialistas as organizacións e accións conservadoras do campo e comunistas para converter a orde social en senso revolucionario bolchevique, actuaba como potente mecanismo mobilizador das mentalidades colectivas pre-políticas orixinais de clase.

Nunha bisbarra que estaba experimentando unhas procesos de modernización das súas estruturas económicas e de cambio social tan evidentes como indeseados, o triángulo Maside-Dacón-Garabás foi boiro de dinastías de tratantes de vacuno, xamóns e peles que exportaban polo ff.cc. de Ribadavia. Cofecidos como "garabuneses" intermediaban lucrativamente na comercialización da produción gandeira campesiña e practicalian a aparcería de gando, da que aínda perviven casos illados. Do auge económico desta vila ata 1936 dan testemuño as fermosas edificacións que nela se conservan. Nas feiras de Carballiño xantábase o gando vacuno das bisbarras co ovino da "terra de Montes" (Beatz e Avión) controlado polos tratantes de Amoeiro que acedían co porcino que mercaban nos Chaos e o equino (mulos e egos) de Monterroso. Segundo J. L. López Gómez, tratante de Amoeiro á que lle debemos estas notas, as feiras de Carballiño os días 16 e 31 de cada mes era o principal centro de transaccións gandeiras do Oeste ourensán até os anos sesenta.

IV. A intermediación da burguesía intelectual vilega nas transformacións na sociedade labrega: interesadas cosmovisións e praxes hén cativas.

Os voceiros das clases medias artellan interpretacións rexeneracionistas "de orde", comúns ó socialcatolicismo (don Lusada Dieguez e ó agrotraxionalismo subxacente no furacánado populismo basista).

1. Manuel LEZÓN, rexistrador da propiedade en Cetanoya e candidato a deputación en Cures polo Carballiño (1905), mantén posturas antiforais achegadas ó crego de Beiro nos seus artigos do liberal *El Mito*¹⁸, sostendo que "la redención llegará con un nuevo Derecho Social que late en la conciencia de la Historia, sea a título de expropiación por razón de utilidad pública o por razón de mejoras en la agricultura... Cuando las débiles fuerzas luchan entre sí por síntesis de progreso humano, un es la más justa ni más valiente la que triunfa sino la más poderosa... la redención es la idea fuerza más poderosa en la conciencia gallega y está justificada por altas razones de interés social"¹⁹. Cálula que "la solución al problema social agrario es inaplazable; estamos en una hora crítica de la Historia en la que se siente ya el rugir de las masas en Galicia, Peñinos autónomas de la

18. Cf. DURÁN, J. A. (1877): *Crónicas 2. Desde el cuaculiano agrario y el litropoanismo*, Akel, Madrid, En especial p. 316.

19. LEZÓN Y FIDEL, M. (1922): *El problema social agrario en Galicia y la redención de finca*, Madrid, Cf. pp. 24-22.

Revista do Centro de Estudos "Osvaldo Lameiro" (C), 1999

*tempestad social agraria que se cierne sobre el campo gallego, con luchas de pagadores que reclaman el abolicionismo... y un lastimoso óndeo colectivo que hace necesario reducir las cargas forales para lograr la reconstitución económica de nuestra tierra y el retorno de los emigrantes*²⁰.

2. Na *weltanschauung* galeguista, a nosa sociedade campesiña era unha forma de organización social que endoxenamente non presentaba factores de inestabilidade social, tensións ou conflitos internos a non ser os derivados da agresión capitalista exterior; esquecen intencionadamente as mobilizacións campesiñas que até 1936 constituiron o eixo da dialéctica de clases sociais pola renda foral e a propiedade ceibe da terra, nunha dinámica que supera o marco rural determinada por complexas alianzas entre fraccións de clases rurais e urbanas. Os fidalguíños galeguistas, empeñados en conquistar un xa imposible futuro para un pasado do que tiñan saudade, non foron quén de superar as teorizacións xeralizantes, sin fundamentación empírica, para analizar as contradicións reais dos procesos que estaban a operarse no campo galego e nos colectivos sociais que os codeterminan. Perez Touriño ten salinado que o proceso social polo que o campesiñado parcelario galego conquista a ceibe propiedade da terra é a vía predominante de modernización da agricultura galega como resposta as existencias do Capitalismo con todas as consecuencias posteriores de descapitalización e mantenza na agricultura de autoconsumo²¹.

A partir da interesada idealización da sociedade campesiña galega²², os neofidalgos galeguistas plantexan como ganeiro de progreso unha democracia agraria cooperativista respetuosa cas vellas élites herdadas do Antigo Réxime, das que proceden os formuladores. A presión do propio proxecto contrarrevolucionario galeguista, orientado estruturalmente cara formulacións campesiñistas como afirmación do elemento social nacional diferencial que os leva a operativas mistificacións sin entrar nunha análise da realidade social que as desvirtuaria, xa que carecían dunha concepción e interpretación analíticas da sociedade campesiña galega que lles permitise entender a xénese e evolución da mesma, a partir do desenvolto das súas contradicións fundamentais e o coñecemento das leis e mecanismos normativos²³. Entrar nesla procura científica terallos suposto enfrontarse a explicación do papel económico-social que a clase ren-

20. LEZÓN Y FIDEL, (1922): *Op. cit.* Cf. pp. 28 e 32.

21. Cf. PEREZ TOURIÑO (1984): *Op. cit.* p. 281.

22. Certeas ideas estruturais que lexitiman a praxe política do «Nacionalismo» cezo drombles bandos que guían a conciencia do "ben" (o pobo).

23. Cf. PEREZ TOURIÑO (1984): *Op. cit.* p. 283.

disto (fina xogada no presunto "atraso económico de Galicia", alén dos románticos e saudosos *Comités da Vida* oterianos. A asunción da culpabilidade histórica fronte ó campesiñado que querían representar non era a táctica máis operativa para acadar a restauración dun despotismo neofidalgo nas aldeas galegas. Deste xeito se entenden os planteamentos conservadores do grupo ourensán, ópndolle a expansión das ideoloxías de clase urbanas os principios neotradicionais de cooperación e cohesión social como caracteres esenciais da mentalidade natural do pobo rural galego".

Tentaron lexitimar o seu proxecto político cunha interpretación anacrónica da economía e da sociedade agraria galega, desvinculándoa das mediantes interrelacións agro-ciñade que estaban a modernizar a súa definición no seo do sistema económico-social capitalista, nouba coexistencia temporal (fins s. XIX-1915) que Pérez Touriño ten interpretado como:

"o período histórico de coexistencia na Galicia rural dunha forma específica de organización social das unidades de produción caracterizado no termo económico pola dobre condición da unidade produtor-medios de produción, tanto a nivel de posesión como das relacións sociais de apropiación, expresadas esencialmente na propiedade de seu dos produtores directos sobre o medio produtivo fundamental: a terra". Concluíndo que "esta dobre unidade, fruto dun determinado proceso histórico de dialéctica de clases sociais materializado nas lottas reformistas e anticapitalistas do movemento agrarista, sintetiza e expresa unha particular estrutura de forzas produtivas e relacións sociais de produción, que diferencian e individualizan especificamente a pequena produción campesiña respecto ó modo de produción capitalista [no que se integra, adaptándose dun xeito subordinado e dependente] caracterizado pola separación do traballador respecto dos medios de produción ao nivel de posesión e relacións sociais de apropiación".

Como ideólogos das Irmandades, Risco e seu mentor LOSADA DIEGUEZ o estratega tradicional-católico do agronacionalismo neofidalgo, merguláronse no revoltó matemagnam de grupos e proxectos políticos que, dando as cidades se ofertaban ós sectores do campesiñado galego. Os nacionalistas neotradicionalistas respaldan as candidaturas ás eleccións a Cortes (1918) sufrindo as reaccións e

24. *Idem.* Nótase que a sunción de planteamentos co conservadurismo fixado de entreguerras e co socialcatolicismo dos anos 10, os nacionalistas neotradicionalistas ourensáns formáronse no pensamento conservador e ultracatólico da A.C.M.P. baseándose nas élites realistas das que máis tarde partían.

25. PÉREZ TOURIÑO (1984): *Op. cit.* p. 297.

26. *Idem.*

manipulacións electorais dos axentes dos partidos do turno, a procura da hegemomía ideolóxica e organizativa nun agrarismo" ó que coidan carente de líderes compositivos que o vertebran desde os intereses da propia clase. Como táctica electoral, critican ós vellos políticos i establecen complexas alianzas que os converten en temporais cotopáneos de viaxe dos grupos reformistas como o maurista Calvo Sotelo que obtén acta por Carballiño, apadrinado polo fidalgo de Boborás, ou antisistema, colaborando na prensa basilista e cos republicano-socialistas. Paralelamente, modernizan os mecanismos de propaganda electoral no agro: Porteiro engádelle as reivindicacións das Asambleas Agrarias Galegas de Monte e Ribadavia ó Rexionalismo cando "se presenta por Celanova para loitar contra o caciquismo de Bugallal e os seus amigos políticos" (Serón Carido); instala unha Oficina Rexionalista en Celanova, para contar os utropollos caciñiles e manter o contacto cos electores agrarios:

"o candidato rexionalista comprométese a visita-lo distrito antes de saír para Madrid, coleccionar as peticións da asamblea das federacións agrarias e dos veciños... nela artellarase o programa das presentacións locais de carácter colectivo que defenderá en Madrid e ó pecha-las Cortes voltará a Celanova dar conta en asamblea pública da súa sesión".

Antón Losada, richa o monopolio riestrista na Estrada apoiándose no agrarismo católico-tradicionalista que organizara naquél distrito e malia o fracaso electoral, conquista en tandem tradicionalista cun Risco que xa era alguén, a hegemonía nas Irmandades da Fala converténdolas na Irmandade Nacionalista Galega, un disciplinado partido católico-conservador á procura dunha clientela social entre as clases medias de sentir nacional e as masas labregas cortexadas por tanto proxecto populista se botase a andar. Nótase a presenza entre bastidores de Losada cando na Asamblea Regionalista da Coruña (III-1918) acordan

"prestar una más amplia y decidida protección a las sociedades agrarias, defendiéndolas contra los agravios caciquiles y recurriendo a los diputados regionalistas vaticanos cuando fuera necesario, establecer relaciones con los gallegos de América, proclamar jefe del Regionalismo gallego a D. Rodrigo Sáy y participar en los comités municipales prestando apoyo a los agraristas".

27. O propio Porteiro en ocasión agraria en Santiago e inaugura un discurso sobre as características que debería ter o socialismo agrario a Semana Agraria de Vigo (cf. *La Región* 23-VII-1918).

28. Cf. "programa electoral do candidato rexionalista por Celanova" in *A Nova Terra* (1911-1918) p. 2. item. RISCO, V. (1982): *Op. cit.* pp. 243-236.

29. Cf. *La Región* (5 III 1918). Presidido por Vilar Ponte, a mesa reflexiona a luz coxéncia compositiva e dilexíbil equilibrio ideolóxico-político do nacionalismo galego. Integran a mesa R. Sáy, Ferreiro, Peña Novo, Risco, Álvarez Pardo, Abelairas e X. Quintanilla.

Os intelectuais orgánicos do Galeguismo decatáranse da necesaria acción campesiñista para acadar a representatividade social e política que ansiaban. No ámbito seguinte desenvolveron unha táctica de constantes peticións ós gobernos centralistas para presentárense como adalides da Galicia rural seguindo a estratexia dos fidalgos neotradicionalistas de Ourense que, flanqueados por socialcatólicos (Peña Novo) e ex-mauristas (Castela), impoñen nas Irmandades unha *weltanschauung* neotradicionalista con *modus operandi* agropopulista na sociedade labrega³⁰. Losada Diéguez, Risco e Pedraza respostan á aguda caracterización elaborada por Ramón Villares para explicar a súa inserción no Galeguismo das Irmandades: *Interpolar dende un emerxente nacionalismo de formulación popular-campesiñista e dirección intelectual-burguesa as fraccións de clase non guiadas polo "Socialismo disolvente"*, canto, venidos da vida que estaba a urbanizarse en senso capitalista, deixan de existir historicamente como clase rendista en si. Procuran a conxunción operativa coa burguesía urbana e villega para dirixila dende o monopolio intelectual do Nacionalismo a través do espallamento social de máis tópicos que se converteron en ideas forza dos movementos sociais e historiográficos na Galicia de posguerra, tal que a *utopía nacional-rural* como síntese dunha especificidade diferencial galega estragada dende o capitalismo urbano e o estado centralista alleo como determinantes históricos do atraso económico de Galicia³¹.

A xeira persoal da familia Arias Losada simboliza a imposible dirección fidalga da modernización agraria: adicados a profesións liberais (maxistratura, xurispredencia, avogacía e medicina) foron carreiras preferidas polos vástagos dos rendistas para defender os seus patrimonios fronte a ofensiva liberal a as tácticas de oscurecemento da propiedade rural a par que garantir o favor electoral das masas labregas. Villares ten explicado a *adaptación do bloque rendista como burguesía agraria* por estaren asilgados no vicío das vaidades e mimetizáranse no funcionalismo estatal a procura de novas readas seguras³². Fillo do notario

30. GILZ, BERAMENDI, X. (1985): "Losada Diéguez: Tradición e Modernidad." in X. GILZ, B. (ed): *Losada Diéguez. Obra completa*. Xerais, Vigo, pp. 99-137. Cf. p. 114.

31. VILARES PAV, R. (1987): "Fidalguía e Caducismo" in BERAMENDI, X. (ed): *Opa. Op. Cit.* pp. 83-97. Cf. pp. 84-85. Esta tese, válida para a centralidade das elites galegas de gran terra, conta coa excepción dos fidalgos do Ribeiro, centristas e "mestres" que incorporaron, co aditívulo agropopulista e mantívouno unido, a relación directa cos seus patrimonios, como demostrou recentemente na súa tese doutoral Luis Domínguez. Cf. DOMÍNGUEZ CASTRO, L. (1992): *Unha vida e tempo do Ribeiro: economía e patrimonio familiar 1810-1952*. Xerais, Vigo.

32. Cf. VILARES, R. *Op. Cit.* 1985, p. 86. *Temas rompedores e novos da xénesis dos Clases de Arousa: un latifundio, estado e mercado das comarcas de soborno do Dr. Rivas Martínez, avogado do obispo dos Reis de Novos (de Mouta de Soborno) empossados cos Reis de Silveira, os Reis e o propio Pedroso. Nos seus contactos precedentes ó "novo fidalgo" indúcese varios tipos de masas labregas e certos ocuparon cargos políticos ou de corporacións dende as administracións civís e militares.*

da Estrada e sobriño do dirixente carlista M. Diéguez Arias, fúitase a organización e propaganda católica agraria no 1907 en Boborás, Val Miñor e A Estrada para romper o monopólio riestrista. Losada participa con Peña Novo na campaña dos propagandistas social-católicos Antonio Monedero e o pai Nevares por terras do Ribeiro e Carballiño (1915), patrocinada polo carlista Arias. Logo de artellar a candidatura regionalista na Estrada e apadriñar a Calvo Sotelo no Carballiño (1918), recorre o activismo confesional agrario en Portosvelta (1920). Guiándose pola defensa da *tradicón católica na súa vertente social-agraria* sin prexuízo da *"sua fonda coñecenza da máis abstrusa doutrina do Marxismo e a vontade estranha de se sentir atraído, el tradicionalista de aboengo e convicción por todo os extremos revolucionarios"* para realirmarse no propagandismo seclar dun sindicalismo confesional que respondía ás *estratexias adaptativas do Tradicionalismo de paz*: reconquistar ó campesiñado fronte a esquerda democrata-lucista do P. Liberal ó que lle arrancaron a Lei Gasset de Sindicatos e Asociacións Agrícolas (1906) co ulterior Regulamento de 1908. Berce legal no que seu pai, fidalgo e notario, elaborou os regulamentos dos sindicatos que conquire artellar logo da incansable propaganda para relevar ós representantes estradenses do riestrismo provincial.

A aparente modernización populista para ofertarlle outros gauciros de progreso e xustiza social contrarrevolucionaria ó campesiñado parcelario, foi común ás clases medias españolas a parires da crise dos oitenta³³. O fidalgo de Boborás rexista o patrón obrerista e participativo en política que Basilio Álvarez e V. Villanova defendían como operativo para o sindicalismo labrego, facendo que soio hai donos agrarios e que os rendistas deben asumir a dirección natural das transformacións económicas no específico mundo rural³⁴ galego:

"Nuestra tierra tiene una personalidad clara y definida. los problemas gallegos deben resolverse los gallegos y en Galicia. Toda labor política y administrativa que viene a Madrid estorba. No es ya solo el abandono de riqueza y los propietarios el que lamentamos: la política centralista ha absorbido grandes inteligencias y fuertes voluntades que al servicio de su

33. MISCO, V. "Domínico e Losada Diéguez" in *Recuerdo de Ourense* (X-1980).

34. Cf. PLANAS Y MARINVA, J. (1994): "Agrarismo i gestión de la propiedad al primer tercio del siglo XIX. Un ejemplo significativo: Jaime Maspías i Camarasa (1812-1964)" in *Anuario d'Història Agraria* 10, Barcelona, pp. 57-82. Item: DURAN, J. A. (1987): "Antonio Losada Ojeda. Perfil con agrarista" in X. G. BERAMENDI (ed): *Opa. Op. Cit.* pp. 67-81. Cf. pp. 76-78.

Saber do prezo contra o establecemento do agrarismo socialcatólico, sempre disputandolle á xeración organizativa do campesiñado parcelario ó agrarismo de clase. Cf. MARTÍNEZ LÓPEZ, A. (1987): "Agrarismo e católicos. Balbore do máxido socialcatólico en Galicia, 1803-1913" in *Avance* 4, pp. 87-108.

35. DURAN, J. A. (1985): *Opa. Op. Cit.* p. 79.

región y sin ambiciones cortesanas hubieran hecho lo que no han querido o no han sabido hacer. Si la vieja política ha desaparecido, queremos que desaparezcán los valedores oficiales que le invieron de instrumento. Al anuncio de una propaganda regionalista en Galicia, sería, a lo catalán, se han apilado todos los diputados y senadores gallegos, que durante largos años fueron ministros, subsecretarios, directores generales, etc... Pidan al Gobierno que realicen lo que ellos no han querido realizar cuando pudieron... Esas grandes políticas que aquí conocemos como grandes cánceres, a convencer con esa habla sangrienta a los gallegos que les votara"³⁶.

Non obstantes, a crítica as velas elites de poder non lle impide asegurar o patrocinio dos regionalistas a candidatura do maurista Calvo Sotelo por Carballiño, levando a práctica a tese accidentalista da xerarquía eclesiástica³⁷.

En Losada, a adopción dun discurso galeguista lexionador da praxe política dos neotradicionalistas fronte ó Liberalismo e a un Socialismo civados polo centralismo uniformizador que perjudica economicamente a Galicia, non supera o "regionalismo bien entendido" xa que "son cosas distintas las tierras españolas y el Estado español y contra esta constitución actual del Estado español van nuestros golpes... Nosotros afirmamos que la unidad española será más firme en un régimen federativo que en el actual"³⁸. Entón é a política centralista das elites no poder a que fai necesaria a toma de conciencia e a actuación nacionalista das clases ilustradas galegas, arredadas do turnismo dinástico "ó ver que Murru... seguía causa común cos azoballadores de Galicia, cos Bayallol, Besada e demais conc-

36. LOSADA DIEZGOZ, A. "Región y clase Gallega" in *La Región* (23-XI-1917, p. 1). A necesaria adaptación ó catolicismo das lousadades determina que Antón Losada publicase tamén este alegato regionalista e contra as velas elites eclesiásticas (Por vez primeira no *Boletín do Xaral* en *El Boletín de Pereda* (4º época, nº 20, 7-XI-1917, p. 1).
37. Desde a Restauración, a Dirección eclesiástica mostra a suscripción do Catolicismo e aglo polo aprío e formación política de cada "muroz máis posible" que no contexto da reforma en curso para a feina dos partidos dinásticos sería o reformismo de Mauru. Lousadades valorado positivamente, pois bispas segundo se define das respostas eclesiásticas a Equián Vico. Cf. MONCERO GARCÍA, F. (1992): "El movimiento eclesial en Galicia: la respuesta de la provincia eclesial de Valladolid a la cuestión Vico (1908)" in *Historia, Tiempo y Futuro*, V. I, V. Madrid, pp. 342-366. Para unha ampla visión global da impoza socialización na sociedade española contemporánea, cf. BOITE, A. (1992): *Clase y sistema. El Nacionalcatolicismo en España (1881-1975)*. Alianza Universidad, Madrid. Tam. DIEZ, J. A. S. (1977): "1923-1936: Iglesia gallega y clase de clases" in *Tiempo de H*, nº 29.
38. LOSADA DIEZGOZ, A. "El nacionalismo gallego" in *La Región* (3-XII-1918, p. 1). Redactado con Vicente Risco e Arturo Nogueira, este texto supón a pragmatización e adaptación do centralismo de principios dos nacionalistas eclesiásticos, afastándose das típicas tensiones de antinacionalismo e centralismo.

pañeiros mancomunados, dos que dixera que estaba agastado por outras sentencias de moralidade, non ibamos a loitar por contribuír a dar causa de legalidade á que non é mais ca unha innoble farsa"³⁹.

Losada artella unha formulación ideolóxica agronacionalista centralizada polo catolicismo para atopar no sindicalismo confesional o free social ó espullamento das ideoloxías obreristas e antisistema que postulaban a loita de clases. Consciente da necesidade de ofertarlle as greas labregas un tradicionalismo modernizado con ideas populistas de progreso económico e xustiza social⁴⁰, non explicita a defensa dos intereses da elite (xaxer-rendista pero tenta desactivar a temida loita de clases socializante no agro dende o corporativismo e o cooperativismo cos que coidaban vertebraar verticalmente as fraccións sociais dun agro⁴¹ que Losada percibe a través do prisma socialcatólico:

1. O campesino galego é socialmente diferencial polo seu carácter de propietario, o que determina a inoperatividade das reivindicativas e clasistas sociedades de resistencia, importadas do obrerismo urbano. Mantén xa que logo, o interese típico dunha Arcadia de donos autosuficientes cando a realidade foral enxergara unha terra moi dividida pero socialmente mal repartida.

2. No seu posicionamento perante a campesinización da estrutura foral da propiedade, obsérvase unha nítida defensa de clase: suliña o beneficio histórico do foro e o convinte de mantelo renovado por ter convertido ós labregos galegos en semipropietarios⁴²; uníte presentalo como mecanismo de exacción do plusproduto campesiño e inmovilizador dos cultivos, rasgo que lle invalidaría a tese dun agro socialmente armónico e integrado, cuxos problemas se derivan do abandono e depredación en que o asulagaron axentes externos dun estado liberal (falta de educación e preparación técnica, atraso do cooperativismo, intermediación política de concellos, recadadores e caciques que tamén exercen o prestamo con usura; perante esta realidade propietarios rendistas, cultivadores directos e labregos deben artellarse en asociacións confesionais que afasten do agro ós políticos urbano-liberais ou socialistas e centren as reivindicacións sindicais en acadar escolas, melloras técnicas, adubos, sementes, razas seleccionadas etc. Suliña a necesaria participación dos sindicatos confesionais na política local para rematar as exac-

39. LOSADA DIEZGOZ, A. "Manifiesto del Partido Nacionalista Gallego" in *A Nova Terra* (nº 91, 25-V-1919, p. 1). Nótese como o fealgo de antinacionalismo e antocatólico se converte na lousadade e vesicio gris do emerxente nacionalismo galego, preparado, en tandem con Risco, a vixencia do movemento das lousadades e da disciplina partidaria contra-revolucionaria.
40. Cf. "La Acción social eclesial" (1910).
41. HERRAMENDI, X. (1985): "Losada Diezgoz: Tradición e Nacionalismo" in X. GLEZ, HERRAMENDI (ed): *Opa. cit.* pp. 99-137. Cf. p. 105.
42. MITRES, LÓPEZ, A. (1987): "Agrarios e eclesiais. Releitura do modelo cooperativista confesional in Galicia, 1903-1912" in *Prolegomena*, nº. 4. cit. p. 99.

cións caciquiles no reparto de consumos e contribucións, reclamar ferrocarrils e proteccións as producións agropecuarias galegas. Os *neofidalgos* debían recuperar a *sua natural hexemonia rural*⁴³ pola súa superioridade intelectual, bondadoso paternalismo moral e dirección técnica dos seus colonos, como herdeiros das familias secularmente enraizadas na terra e na dirección harmoniosa da sociedade rural ata a chegada das disolventes ideoloxías urbanas de loita de clases⁴⁴. Este reformismo de orden e relixión levou a colaborar no *El Debate* e a integrarse na élite política da ditadura a petición de seu afiliado político Calvo Sotelo⁴⁵ cando se decata que a causa dos foristas está perdida e agarra unha lei de redención que coute o abolicionismo revolucionario. *Losada* opónse ó *impago pero reclama a abolición de subforos e foros precedentes da desamortización para coutar o espallamento das élites burguesas no agro*, describindo a estratexia contrarrevolucionaria que desenvolveu a centralizada e presidencialista I. N. G. a partir da IV Asamblea (1922)⁴⁶. A táctica de achegamento ó agrarismo, para coutalo dos radicalismos abolicionistas nos que o populismo basilista estaba mergullado, impúxose ós intereses de clasomendista e o propio *Losada* propón cecitar a praxe socio-política dos nacionalistas nos problemas rurais en coherencia co programa ruralizante e populista que concebía a sociedade campesiña tradicional como depositaria do «volk» da Galegidade⁴⁷ fronte a agresión liberal-urbana que llea permite ós neotradicionalistas presentarse como élite consistente e reconstitutiva daquela Arcadia rural:

"Problema foral:

- A) A orixe do foro é un contrato libremente aceptado... foi unha maneira de expropiar os lañadins...
 B) A desamortización púoa en estado xurídico a liberación das terras aloradas acresiditicas. Entón pasouse por arriba do dereito ó retrato das labregos e adquiríronse dominios directos por un anaco de pan.
 C) A abolición feita polo non pago é un xeito revolucionario de resolver o problema foral, mais un xeito revolucionario parcial pois non é unha revolución política xa que coarante e translae con toda las valleces, non é unha revolución social pois a propiedade é o comercio quedan intarsibles.

43. "Da asociación agrícola" (1907).

44. Cf. "Educação social" (1907) e "La acción social católica" in *El Extranjero* (1911).

45. Cf. BERAMENDI, X. (1983): *Op. cit.*, p. 109.

46. BERAMENDI, X. GLEZ. (1983): *Op. cit.*, Cf. pp. 19-22.

47. LOSADA DIEGUEZ, A.: "Propositos para a IV Asamblea Nacionalista" (da I. N. G. en febreiro de 1922). Manuscrito conservado na arquivo familiar no pazo de Roboña. Cf. GLEZ, BERAMENDI (1983): pp. 296-300.

D) A redención non se pode facer dun xeito uniforme: 1º Os subforos han ser abolidos; 2º Os foros precedentes da desamortización os abolidos ou redimidos á prezo á que foron adquiridos; 3º Os foros pertencentes ás propiedades que non son galegas non viven en Galicia redimíndose á metade do prezo dos outros".⁴⁸

É patente a xentreira de clase que, como labregosos representantes da raía fidalgua galega, senten os neotradicionalistas cara os aectores da burguesía urbana que merearon rendas desamortizadas. Presentan o proceso como exacción do Estado liberal que ignoreu os dereitos do campesiño para favorecer a burguesía converténdoa en propietaria territorial. A proposta de abolir estes foros *desamortizados supón un guño ó campesiñado* radicalizado polos pluriexameiros abolicionistas que todos os grupos dirixentes do agrarismo fan ate 1923. É a revancha histórica dos privilexiados no Antigo Réxime contra os intrusos chegados a categoría social de *rendista* ó abeiro das vendas liberais de bens nacionais. Nembargantes, as formulacións abolicionistas respoutan soio a operatividade populista cara as masas labregas, xa que "o que distingue a un pobo civilizado dos que non o son é un estado xurídico que non consista que cada quén se tome a xustiza pola má, *Unha revolución é o paso dun estado xurídico outro, mais esta cuestión dos foros pérceme sementes unha máscara de redención, de tanto aparición e dun fondo estreito, usurario, antiídeo!*"⁴⁹.

Losada reflexa a común autopercepción dos intelectuais cosmopolitas e tradicionalistas ourensáns como naturais señores da misión histórica de dirixir ó labrego, sustruendo a hexemonía ideolóxica e organizativa que a esquerda obrreira e o agrarismo basilista tiñan acadado, pois "as greas non teñen vontade nin pensan; a democracia é unha argallada; *quén ordeña os movementos é unha minoría consciente que saxecciona a se loqón as masas... Hoxe as greas galegas que se moven están dirixidas por socialistas e editadores profesionais (é preciso decator: bñ diste feito tan corromp na terra: o profesionadismo dos apóstoles da rebeldía). A crección de que se valen é o non pagar ou o mandar aos avuitamentos para manter os cartos e repartírense os cirregos!*"⁵⁰. *Losada* representa o mundo que anccian restaurar dende a tradición católico-fidalgá *rexeitando* in extremis a estrutura foral da propiedade para garantir a reprodución social da súa clase en condicións de hexemonía social e política que afastase a loita de clases das aldeas que secularmente señorearan os seus devanceiros⁵¹; adoptan o

48. *Ibidem*.

49. *Ibidem*. Cf. pé de folio manuscrito Risco sobre un significativo "verbo".

50. Cf. "Educação social" (1907), "Da asociación agrícola" (1907) e "La acción social católica" (1911) in X. GLEZ, BERAMENDI, X. (1983): *Op. cit.*, pp. 101-102.

activismo socialcatólico na súa inocuidade e logo o Neotradicionalismo nacionalista cunhas formulacións coxuntamente apolíticas e culturalistas ate acularen a hegemonía organizativa e ideolóxica nas heteroxéneas Irmandades convertendo as na politicamente vertebrada I. N. G. riscaña, como nidia estratexia restauracionista dos fidalgos ilustrados en declive: mistificar un pasado de mosteiros e pazos que os confirase como aristocracia natural da sociedade rural nun intre histórico de relevo de élites e espallamento de ideoloxías clasista-ofreiristas no agro. Albente Martínez reseña que a ACNP foi a canceira que fumeceu a ideoloxía católico tradicionalista dos Peña Novo, Porteiro Garza⁵¹, Néñez Búa, Pedret Casullo, Camilo Díaz e os propios Risco e Losada. A non asunción deste galeguismo de orde proto sindicalismo confesional que se mantivo subordinado a oligarquía venadeira que heteronizaba a CNCA, determinará a inserción subordinada de Galicia e das súas camadas dirixentes no entramado económico social capitalista español. A pesar do relativo meirande reformismo populista do sindicalismo confesional galego, froito da dobre militancia do propagandistas lacos aparentemente "convertidos" ó Nacionalismo, ó non acadaren unha intelixencia operativa, determinaron o fracaso histórico das inqueanzas por acadar un capitalismo autóctono liderado por unha burguesía urbana e vilega con autonomía decisoria e un compromiso co país, ideal adaptativo cercenado no 1936⁵².

A actividade de Xavier Prado "Lameiro" (1874-1942)⁵³ a prol da renovación tecnolóxica e da especialización productiva do agro, defendendo propostas agronómicas como técnico agropecuário e galeguista desde *O Tin Marcos da Portela* (1917-1918) recuperado por el como voceiro quincenal da Irmandade da Faia de Ourense, insírese na liña estatal de orientación da produción campesiña galega cara ó abastecemento de carnos para as cidades españolas a través das entidades e técnicos agropecuários. Prado mantivo contactos en agrarismo basista e elaborou un Tratado, inda inédito, sobre os problemas a vías de mellora da

51. Cedeirólega de Desán en Compostela, fundou a Irmandade Neotradicionalista de Santiago e foi vocal agrario na cidade. Como ideólogo galeguista en participación de diálctos políticos, 34 con ós resinistas e agrarios na presentación de candidaturas de concellos de 1918, sendo el mesmo por Vitorosa. Vitorosa de audaz grupo de 1918 e derrotados electoralmente os inquadinés, impoñese a liña catolista dos neotradicionalistas Losada e Risco que se alibegou a agrarismo rexional-basista de Ourense, colaborando cos seus militas e socios.

52. MINEZ, LOPEZ, A. (1987): *Op. cit.* pp. 104-106.

53. Neotradicionalista, poeta lírico, intelectual e (prático e de teatro) e coetáneo, a sus obras completas, foi editadas recentemente polo Concello de Ourense baixo a dirección de Xosé Valcarlos. Cf. "Prado Rodríguez, Xaviera" in *Gran Enciclopedia Galega* vol. XXV, p. 205; item *O Tin Marcos da Portela*, n.º 25 e VALCARCEL LOPEZ, M. (1987): *A prensa en Ourense e a súa provincia*. Ourense, E. especial pp. 172-173.

Revista do Centro de Estudos "Chamisa Lameira" N.º 1, 1990

ganadería galega⁵⁴. Espallaba as súas propostas de especialización gandeiro-praterise para a conversión de Galicia na Dinamarca desta Fisterra⁵⁵ ultrínfua, nas conferencias pronunciadas como inspector de Hixiene Pecuaria nas vilas ourensás sobre o porvir gandeiro de Galicia. Reivindicaba a modernización integradora nos mercados do impiente "cálculo individualista de custos baixo sin margen para una lucrativa exportación que en lo actualidad es de ganados y derivados... Y en el futuro será de maderas si repoblanos las grandes extensiones de terreno baldío"... *La exportación ganadera peligra por la concurrencia de los grandes países productores: Argentina, Canadá y USA para nuestros cabones. Como remedio para la raza vacuna gallega está la mejora de la aptitud mantiguera y lechera... De este modo explotando la calidad nos resarciremos de que en cantidad no podemos producir... Recomendado a los ganaderos pendientes y de iniciativa comiencen las mejoras pecuarias propuestas...*⁵⁶. Prado decíase que na especialización nunha produción de calidade residía a viabilidade dunha cabana que estaba autoesgotándose na exportación masiva de carne en vivo ós mercados urbanos españois, deixando as ganancias en máis dos tratantes que controlaban as feiras de zé e tiñan representantes nos mataderos de Madrid ou Barcelona⁵⁸. Intue xenialmente o papel de axente dinamizador económico-social que tiñan os donos de terras e gando nas aldeas e as posibilidades forestais da provincia, que na 2ª Dictadura se potenciarían dun xeito tan masivo como desafortado⁵⁷.

54. X. Prado Méndez, cantaba a diferenza tratando 3 parcos de Basilio Alvarez que demostraron interese do rezo agroparista por criar cabos dirixentes para o seu movemento e elabou os métodos que, como Prado "Lameiro" tiveron impedimentos polo progreso da mesa terra.

55. Cf. CARMONA BADIA, X. e DE LA PUENTE, L. (1988): "Crisis agaria y vías de evolución ganadera en Galicia y Cantabria" in R. GARRAROC (ed): *La crisis agaria de fines del siglo XIX*. Cádiz, Barcelona, pp. 181-211.

56. Pola súa extensión e relevo desigual, Cedeirólega de Desán come axetada para cedeirólega forestais, sendo nela abundanzas na actualidade as azeradizas familiares abastecidas polos grandes pincheiros cardeiros.

57. "Conferencia agropecuaria al Cedeirólega" in *La Zorpa* (16-IX-1921, p. 2). Organizada polo Gobernador Civil, os conferenciante centrouse na utilidade das árbores (especialmente do castiño) e as azeradizas, a selección dos exemplares reproductores e a súa boa alimentación, a transcendente dos crecemento de gando e a prevención das enfermidades ganderas (caruncos, botulismo, mal rubio, etc.) con sueros e vacinas.

58. J. L. Lopez encetou a súa andaina de mercade no seu abó "o Carneleiro" inda que as terras de Boria polo avino que logo remitiu por men ó seu tío a Madrid en a súa emigración en Barcelona. Decantouse da coexistencia favorable para "o tito dos boeiros a vacas" amplian a cativa especialización do elan e mata toda, instalou unha canicena en Amareiro.

59. J. L. Lopez relacionou como na postgama, as forradas repoboacións forestais dos comunais in "Zorpa de Meas" impoñeron a desleita das cabanas de avizapino cas que subsistía a poboación, forzada a emigrar nos mercados de comercio e venda. Era política agraria, con respecto as peculiaridades locais, determinou a desleita das explotacións agrarias familiares en toda Galicia.

Crítica tamén as elvas hixiénicas na estabulación do gando, perratándose dos atraicos económicos para mellorar esta situación nun país onde a habitación humana non era moito mellor e inda convivían cos animais⁶⁰, contagiándose as enfermidades animais a poboación⁶¹. "Lameiro" critica o desinterés xenilizado que as cunariñas dos partidos dimiúicos amosan polo desenvolvemento económico e social do agro: "O distrito electoral do Carballiño é o máis afortunado de España... A lección máis sin que a nableo a carestía da vida nin as tristesiras lembranzas da gripe... Os conservadores tiveron a idea salvadora de fundar o Círculo Liberal Conservador, magna sorpresa que asentou a confianza no perr... Logo acordaron ampliar o retrato do barqueiro co seu deputado e isto foi como sille perdonasen a xente o consumo por dez anos... Non fundamos os conservadores de Carballiño sociedades ou sindicatos que traballaran polo engrandecemento económico do labrego e o feito de contar unha casaña para se zurrar en tempos de eleccións nada é en favor da súa actuación pública... A labora pública que vostedes fan é, como a de todo-los políticos vellos, perniciosa ou vando máis nada, deberán procuran que o pobo non lles chegue"⁶². Coordina o Concurso Rexional de Candos efectuado en Ourense no 1928 e supervisa os concursos comarcais nos centros gandeiros de Xanzo, Maceda, Verín, Carballiño, Colarova e S. Martín de Domós (1927-1928)

60. "Conferencia agraria en Alariz" in *La Zorra* (19-XI-1921), p. 21. A Eivósde permitíronos comprobar nas velhas nocivas terras xa derubándose ou recuperadas os campos como un vilor separada a familia, estrées de que se que se queñada a familia. Trácese a muller a tunc co coque de mello de bevas, polaca e traxino, de coñello das grevas para mosen o sossaba por deloixo doqil para botello a caldeirada. A percepción destas realidade fanos ser moderadamente críticos respecto da pagada así que tivemos as propostas de modernización técnica produtivista da pequena produción campesiña nos mercados económicos e as temelosas mentalidades dun campesinado que estaba a obrigarse nosivamente as profesións urbanas de alí máis e valíaba en consecuencia a muller da capacidade doutras ciencias e magistras que algúns, se posían nuncia. Evidentemente, o campesiño galego adoptou as demandas de forte de produción (motors de vapor) e maquinaria que a capitalismo urbaní lo requereu, no éno desta forma histórica resultó a súa propia supervivencia como clase vendíada os medios de produción, pero a modo económico e social foi incluído no que se nos ten presentado foi un proceso de adaptación necesario, finalmente finalído no 1956, que liberou os sectores medios do campesiñado, subordinándose as demandas das necesidas urbanas españolas e africanas.

61. No censo vici de Ribadella disíto sobre a rabia, logo de que o ensaio do agríenno provincial J. Cien, explique o uso dos adubos químicos na viticultura, segundo *La Zorra* (9-XII-1921), p. 5). O control de andares animais e polenciais rural un século coa longa lista no que se mergularam con máis vontade os médicos e servicos sanitarios e pecuarios do noso país, volú as necesidas e as postas de vacunación do vacino e avicapsino para no vicio a traxelose e a tuberculose da nosa cultura gandeira, se se estas atencions na poboación. A obrigatoriedade da vacunación antituberculosa conquistó cellos a Galicia dize mal, outros tan nomído polos labregos e críse de múltiples vici.

62. Cfr. "A política no Carballiño" in *El Tio Marcos da Parada* (7-11-1924), p. 2).

Revista do Centro de Estudos "Clasista Lameiro" 271, 1969.

4. Conclusións

A eclosión do sindicalismo campesiño galego foi en boa medida, o resultado da conformación dos aparellos de poder económico-socials e políticos do Estado centralista da Restauración que amapaba os intereses da oligarquía agro-financieira mesetaria maximando as posibilidades que tiña Galicia para inscribirse a través da especialización vitivinícola e gandeiro-pratense dun xeito non dependente nin subordinado, nos mercados capitalistas urbanos españois e transnacionais que estaban a artellarse na charnela do presente século.

O anquilosamento do "vello complexo agrario" galego, no que a compartimentación fora da propiedade seguía a constituir o eixo das relacións de produción e extracción do excedente campesiño e das estratexias de reprodución social de cada fracción de clase na sociedade rural ourensán, determinou que os sectores máis dinámicos do campesiñado das terras de Carballiño, Cea, Irixo e Maside foran quén de conquistar na súa experiencia migratoria (que lles permitía coñecer os guieiros económico-socials e asociativo-ideolóxicos das sociedades de alén mar) o capital mental, organizativo e pecuniario para voltar da parroquia decolá convertidos en factores de reivindicativas sociedades agrarias como a de Parada de Labiote ou en potenciadores de empresas de tratantes de gando e dos produtos derivados (xamóns, coiros, etc) que orixinaron auténticas dinastías familiares na zona de Dacón, Maside e Clarabás.

Doutra banda, os politizados intelectuais burgueses de preguerra artellaron estratexias operativas e discursivas para intermedia-los procesos de inserción das explotacións e do modo de vida campesiños nunha formación social progresivamente urbana e capitalista, que os converteron en interesados intérpretes daqueles procesos perante o historiador. A falta doutras fontes determina o forzado recurso as percepcións e representacións que daquela sociedade campesiña en transformación nos legaron -sin sabelo pero non dun xeito inocente- isles politizados colectivos de intelectuais reformistas en libros e xornais.

Empregar estas interesadas testemuñas como fonte para reconstruír o pasado inmediato, presupoñ un exercicio de contextualización crítica na percepción e na praxe socio-políticas dos autores. Téndonos decatado do omnipresente medo da mesocracia galega ó espallamento do Socialismo ca súa dialéctica de clases que interpretaban como disolvente das esenciais culturais e da tradicional estabilidade dunha sociedade agraria, que adoitan presentarnos como socialmente armónica e verticalmente integrada baixo a dirección natural dos propietarios e notables locais.

Moito é inda o que descoñecemos sobre a evolución coxuntural e o protagonismo dos diferentes sectores sociais na transformación modernizadora da sociedade campesiña galega no primeiro tercio do século. Ceñíndonos ó caso

ourensán as civas documentais e a falta de estudos a nivel de microhistoria e de procesos concretos son se cabe, meritorias:

1. A serodía e cuantitativamente inferior tecnificación e maquinización das explotacións agrarias ourensás, especialmente nas chairgas agras de pón levar.
2. Un asociacionismo agrario aparentemente máis "revolucionario" no político-social e menos centrado na potenciación da modernización económica, que ofrece lagoas documentais cuase insalvabeis para estudalo dende si.
3. As diferentes estratexias de clase artelladas polos propietarios rendistas e polos sectores campesiños que constitúen un inxente campo agardando que vindeiras investigacións en IIª Rural, dende as perspectivas do agrario (as transformacións nas explotacións) e do social (os procesos de dinamización e cambio do campesiñado) enriquezan a noso fraccionario estado actual de coñecementos, confirmando ou refutando as provisionais hipóteses, métodos de traballo e interpretacións que aquí tentamos aportar.

Anexo, outubro de 1995.

IGLESIA ROMÁNICA DE SANTA MARÍA DE XUVENCOS

Rafael Tobío Cerdón
Grupo Chouso Lamas

SITUACIÓN GEOGRÁFICA

La iglesia románica de santa María de Xuvencos se encuentra situada en el lugar del mismo nombre, en las proximidades de un castro, al noroeste de la provincia de Orense, pertenece al ayuntamiento de Boborás, de cuya población dista un kilómetro, y depende del partido judicial de Carballino.

Su feligresía la forman los lugares de Almazara, Almazara a Vella, Bergazos, Boborás (capital del municipio), Cepo, Franza, Lama, Peredo, Quintás, Rodas, Vilar, Xesteira y Xuvencos.

Sus tierras están regadas por los ríos Viño, Pedriña y el riachuelo de Villaverde.

SÍNTESIS HISTÓRICA

La feligresía de santa María de Xuvencos perteneció desde principios del siglo XIII hasta el advenimiento de la desamortización ocurrida en 1835, al priorato o rúcho de Camixa, dependiente del monasterio de Osera. Es por lo que toda la documentación referida a la misma se encuentra en la colección diplomática del citado monasterio.

De los primeros tiempos tenemos un total de ocho documentos que tienen relación con nuestra feligresía, siendo la mayor parte de ellos compra-ventas realizadas entre particulares, otros son donaciones y los menos, aquéllos que se refieren o toman parte en ellos alguna personalidad del monasterio, por lo general el propio abad.

Las primeras noticias que hacen referencia a santa María de Xuvencos, las encontramos en un pergamino que se corresponde con una compra-venta realizada entre particulares en el año 1237, por el cual Domingo Pérez, hijo de Balfamiro, vende al militar Fernando Suárez y a su esposa doña Mayor Fernández, todas las propiedades que posee en el lugar de Barrio, feligresía de santa María de Xuvencos.

El siguiente documento es el primero que está relacionado con el monasterio de Osera, se encuentra fechado en 1241. En él Tola Rodríguez junto con su marido Fernando Besnot, militar, dona y confirma al monasterio de Osera la heredad de Bohorás, que su madre doña Mayor vendiera a Osera¹.

Por otro lado el 6 de diciembre de 1247, Martín González junto con su hermana doña Sancha Fernández, dona a Martín Fernández y a su mujer doña Constanza Martínez, el quinón de heredad que poseen en Almazara².

Transcurridos ocho años, en 1255, Sancha Fernández recibe de por vida del abad de Osera don Menendo un casal en la villa de Bohorás, parroquia de santa María de Xuvencos, con la condición de devolverlo poblado. Ella a su vez dona al monasterio las heredades que posee en las villas de santa Eugenia y Milleiros recibiendo como roboración cincuenta sueldos³.

En 1261 Marina Ares vendió a Sancha Ares la heredad que tenía en el casal de Alemparte, feligresía de santa María de Xuvencos⁴.

El fechado el 15 de febrero de 1274, se refiere igualmente a una venta entre particulares, por el cual Marina Pérez, apodada Carrega, vende a Pedro Moogo de Xuvencos, apudado Betegon, todas las heredades que posee en la feligresía de santa María de Xuvencos, a saber: en el Penedo de Susao y en todo su término, por cien sueldos⁵.

El correspondiente al 8 de junio de 1274, Pedro Fernández, a la sazón abad de Osera, compra, a Marina Banas de Bohorás y a su hijo Juan Bravo, en representación de sus hijos Lorenzo Pérez y Marina Pérez, que se encontraban ausentes, de toda la heredad que poseía en Penedo de Susao, sito entre las feligresías de santa María de Xuvencos y san Pedro de Xurenzá, todo ello por noventa sueldos⁶.

1. ACO, monisterio, n.º 450. ACO, Cód. Repertorio, p. 194. LEIROS, F., *Castiello...*, n.º 150.
2. ACO, monisterio, n.º 501. AHPN, Cód. 939, fol. 451 r. ACO, Cód. Repertorio, p. 208. LEIROS, F., *Castiello...*, n.º 501.
3. AHN 1523/13. ACO, Cód. Repertorio, p. 208.
4. ACO, monisterio, n.º 127. AHPN, Cód. 939, fol. 451 v. y 451 r. ACO, Cód. Repertorio, p. 208. LEIROS, F., *Castiello...*, n.º 127.
5. ACO, Cód. Repertorio, p. 196.
6. ACO, monisterio, n.º 1121. AHPN, Cód. 939, fol. 483 r. ACO, Cód. Repertorio, p. 209.
7. ACO, monisterio, n.º 1146. AHPN, Cód. 939, fol. 483 v. ACO, Cód. Repertorio, p. 209.

Revista do Centro de Estudos "Clasico-Lusitana" 1971, 1998

Por la misma fecha, se realiza una venta entre Juan Martínez junto con su hermana Sancha Martínez y su sobrina María Fernández, y por otro lado Pedro Fernández abad de Osera, de un quinón de heredad del casal de Bero, que se encuentra en la feligresía de santa María de Xuvencos, por diez sueldos alfonsíes⁷.

ARTE



Panorámica xeral da Igrexa Parroquia de Santa María de Xuvencos
(Arquivo Fotográfico de Mondo Fuentes)

1) PLANTA

El templo románico de santa María de Xuvencos, que exhibe la habitual orientación este-oeste, posee una nave y abside rectangular. Este último de construcción relativamente reciente, finales del siglo XVIII, vino a sustituir al medieval de planta semicircular precedido de su correspondiente tramo recto.

8. ACO, monisterio, n.º 1147. AHPN, Cód. 939, fol. 483 v. ACO, Cód. Repertorio, p. 209.

Revista do Centro de Estudos "Clasico-Lusitana" 1971, 1998

II) EXTERIOR

Los paramentos están contruidos con sillares de granito, colocados a soga y tizon, de gran regularidad y dispuesto en hiladas horizontales, poseyendo tanto los de la nave como los del ábside la misma sección, no difiriendo su construcción de la mayoría de las iglesias románicas de su entorno. Estando realizados éstos a base de dos muros de sillares, uno interno y otro paralelo externo rellenando el espacio que queda entre ambos con ripio, es decir, de una mezcla compuesta de piedras, más un mortero hecho con arena, cal y agua.

Las fachadas se levantan sobre un banco de fábrica que se encuentra en su totalidad oculto tanto en el ábside como en la nave, debido al recrecimiento del terreno colindante.

De la primitiva iglesia románica sólo se conserva la nave, de la cual haremos una descripción exhaustiva, no dejando de lado el ábside, del que haremos un estudio hipotético y un tanto somero del que poseía en época medieval.

Por otro lado, en el muro septentrional se adosó en tiempos modernos, principios del presente siglo, una capilla que carece de interés artístico, y por este mismo lado, pero en el paramento del ábside, se encuentra adosada una edificación que se corresponde con la sacristía, poseyendo para nosotros una suma importancia, ya que la cubierta interior guarda relación con el ábside primitivo, como ya veremos cuando hagamos el estudio del mismo.

A) NAVE

Se cubre la nave con un simple tejado a doble vertiente.

En el hastial occidental y en su parte inferior central se encuentra enclavada la puerta principal de acceso al templo, que presenta un ligero abocinamiento. Consta de dos arquivoltas y chambrana de directriz apuntada.

Las arquivoltas molduran su arista en un plástico y grueso baquetón liso. La interior se resuelve en la rosca e intradós con sendas mediascañas, presentándose ésta completamente lisa, adornándose la otra con una serie de bolas dispuestas radialmente. Con respecto a la exterior cabe decir, que ostenta en rosca e intradós sendas escocias, sin ningún motivo decorativo y asimismo lisas.

Voltean las arquivoltas en columnas entregas, que molduran sus codillos en un grueso baquetón liso. Poseen fustes monolíticos y exentos igualmente lisos. Se apoyaban en basas de tipo ático, seguramente con garras, de tipo inferior aplastado, que a su vez lo harían en plintos cúbicos.

En la actualidad dichas columnas carecen de basas, o por lo menos no son visibles al encontrarse soterradas, esto último lo pudimos verificar después de haber girado varias visitas al templo, siendo de fácil comprobación en la cripta exterior derecha de la puerta principal, en donde es visible el fuste superior de la respectiva basa.

Revista de Centro de Estudios "Chavero Latorre" 1971, 1975

Los capiteles de las columnas interiores presentan su testa sin ningún tipo de decoración, y por lo tanto se exhiben completamente lisos. No haciéndolo así la parte superior de los mismos, ostentando el izquierdo en su cara sur una línea en zig-zag, por su parte el derecho, se adorna por ambas caras con una serie de paralelogramos rebundidos. Todo ello nos induce a pensar que primitivamente ambos capiteles, ostentaban en sus respectivas costas algún motivo decorativo, que bien pudiera ser de carácter vegetal, ateniéndonos al que presenta el de la columna entrega izquierda de esta misma puerta y los que poseen los de la puerta meridional. Es por lo que podemos aventurar, que aquéllos se replicaron, casi con toda seguridad, cuando se realizó la modificación de la fachada al levantarse la moderna espadaña y encontrarse los mismos muy deteriorados por el paso del tiempo. Ahora bien, de lo que sí estamos seguros, dejando a un lado las elucubraciones hipotéticas, es que ambos poseyeron decoración en sus costas, por el motivo que presentan en la parte superior de las mismas.

Por lo que respecta a los capiteles de las columnas en que se apoya la arquivolta exterior, cabe decir, que el izquierdo se exorna con hojas de acanto lanceoladas escasamente marcadas dispuestas en dos órdenes, que en su remate ocultan una bola, presentándose lisa su parte superior. Por contra el derecho ostenta dos aves dispuestas a ambos lados de la costa, apoyan sus patas en el collarino, encontrándose su cabezas en el ángulo superior del mismo, la que abarca la cara occidental entorna la cabeza e introduce el pico en el de la otra, dicha composición parece asemejarse a que una suministra la comida a la otra⁹. El espacio que queda en la parte inferior de la costa, entre ambas aves, y ocupando el ángulo de la misma se decora con una pequeña hoja de acanto lanceolada. La parte superior de aquella se exorna con una línea ondulada la cara norte, permaneciendo lisa la de poniente.

Los cimacios se perfilan en maceta lisa, impóstanse a lo largo del muro un techo hasta alcanzar el inicio del apeo de la chambrana, sirviendo como elemento arquitectónico de separación entre ésta y el muro. Sin embargo, pensamos que los cimacios primitivamente se impostaban a todo lo largo del paramento del hastial, o por lo menos hasta un poco más allá del volteo de la chambrana, ya que en su prolongación, existen en la actualidad una serie de sillares de la misma altura y que se corresponden con la misma hilada que éste, alcanzando los extremos del testero.

La arquivolta interior cubija un tímpano monolítico de directriz apuntada, descansa directamente en las jambas, sin ningún tipo de ornato y molduración.

9. Capiteles con esta composición los encontramos en diversos puntos cercanos al nuestro: Moldes, Astorga, Chelva.

presentándose en arista viva tanto el arco rebajado de aquí como éstas. El tímpano existente aunque puede ser el que poseía el templo antiguamente, su configuración y soporte actual no se corresponde con el precedente, ya que presenta en su dintel un arco rebajado y otro de las mismas características un poco más arriba, formando entre ambos como una media luna, decoración que creamos realizada en época moderna. Estando con toda probabilidad el primitivo, constituido por un tímpano monolítico liso, de la misma dirección, que se apoyaría en sendas moletas, que descansarían directamente en las jambas.

La chambrana se moldura en una leve nacela y listel, que se presentan sin ningún tipo de ornamentación y completamente lisas. No es aventurado pensar, una vez más, que esta sufrió en su día una modificación en cuanto al ornato de su nacela, ya que es fácil comprobar su repicamiento en la actualidad, suponiendo que estaba decorada primitivamente con el mismo motivo que muestra la correspondiente de la puerta meridional, es decir, con varias filas de tacos, haciéndolo el listel en arista viva¹⁰.

Sobre la portada se encontraba una imposta o tejado ligeramente volado que recorría todo el hastial, se molduraba en nacela y adornaba ésta con un fillo de tacos de mayor tamaño que los que presentaría la chambrana de la puerta. Dicha imposta descansaba en un total de doce canecillos decorados con motivos geométricos o vegetales, pudiendo tener alguno figurado. Los espacios comprendidos entre los canecillos estaban adornados de izquierda a derecha por: un jinete a lomos de un caballo, la figura de un dragón, dos arcos secantes dispuestos horizontalmente, una cruz de tres brazos en aspa comarcada por un círculo, un disco central a modo de sol del que salen diagonalmente cuatro hojas, semejando rayos, cinco círculos dispuestos como si fuesen un cinco de una ficha del dominó, el central de mayores dimensiones adornado con una flor tetrapétala, círculo con los radios curvos (svástica), una rama en posición horizontal, cinco círculos en forma de ficha del dominó colocada horizontalmente, unido el central con los restantes en diagonal a través de un vástago todo ello contorneado por una moldura formada por curvas y contracurvas, un león descansando y por último una flor de ocho pétalos inscrita en un círculo¹¹. Las reformas realizadas en la fachada también afectaron al tornavías y canecillos que la sustentaban, quedando palpablemente visible en la misma como recuerdo de uno y otros, una serie de sillares que sustituyeron a dichas molduras.

10. La decoración de las chambranas por tacos es muy común en el mundo y en iglesias de la misma cronología que ésta, coetánea del siglo XIV.
11. Motivos de una gran similitud con éstos los encontramos en la fachada occidental del templo de san Mateo de Molino en los canecillos romboidales entre las molduras que sustentan el tejado que se encuentran en dicho hastial.

Revista de Estudios de España "Clavero Lasso" nº1, 1999

Bacina de la primitiva imposta y en su parte central, se abrió una simple sacera de acusado darrame interno, la cual se sustituyó por la actual ventana cuando se ejecutaron las obras de reforma de la misma, hacia 1830. Consta de un arco de medio punto volteado directamente en las jambas, moldurado todo ello en arista viva, presentando el vano darrame externo.

Remataba el conjunto una simple espadaña de dos vanos para alojar las campanas. Constituidos por sendos arcos de medio punto, apeados directamente en las jambas, presentándose en arista viva. Esta fue sustituida en la misma época que la imposta, por una moderna cuyas características y formato no difieren de las demás iglesias en las que se realizaron este tipo de reformas. Sobre ésta se levanta un simple piñón definido por los lados del frontón triangular que remata la espadaña, descansando en aquel una simple cruz latina de piedra.



Portada lateral de Santa María de Xuvencos
(Archivo Fotográfico de Mancho Fuentes)

El paramento norte presenta en sus extremos sendos contrafuertes, de sección rectangular, poseyendo el del extremo occidental mayor anchura en su base sufriendo un leve estrechamiento hasta un tercio de su altura, desde donde parte ya con una anchura uniforme. El contrafuerte más oriental tiene la misión de contrarrestar los empujes laterales del arco triunfal que aboga en su interior. Sólo es visible la mitad del paramento en su zona de poniente, ya que el resto se encuentra oculto por habérsele adosado a finales del siglo XIX una capilla, lo que motivó la desaparición de la puerta de acceso a la iglesia por este lado, así como una de las dos saeteras que se abrían en el mismo, conservándose en la actualidad la más occidental, cuyo vano se encuentra tapiado.

No es aventurado suponer, aunque sea hipotéticamente, como estaba constituida la primitiva puerta de acceso al templo por esta zona. Sin lugar a dudas, se abría en el lugar que hoy ocupa el arco triunfal de acceso a la capilla lateral, estaría enrasada en el muro, poseería un tímpano apuntado, realizado en un único bloco que granítico, presentándose completamente liso. Descansaría en sendas mochetas, decoradas con motivos de carácter vegetal o geométricos, que a su vez lo harían directamente en las jambas, perfilándose el dintel de aquél como éstas en arista viva, presentándose ambas lisas. Aunque tampoco sería del todo desdentable la presencia del mismo tipo de puerta que ostenta tanto en su parte meridional como occidental la iglesia catedral de Xerez de la frontera, es decir, tímpano monolítico liso, arista viva, mostrando en sus extremos sendos resaltes, que se hacen coincidir con la primera dovela de un arco de descarga que lo contornea. Apoyado directamente en las jambas, sin mediar ningún elemento arquitectónico de separación entre ambos, perfilándose el dintel de uno y las otras en arista viva.

Las cobijas se molduran en nacela y listel lisos, descansan en 18 canchillos, exornados la mayoría de ellos con motivos vegetales o geométricos, exceptuando tres que son figurados: uno representa a un ave con las alas entrelazadas, el otro un ave, pero en este caso con las alas cerradas y el último muestra la cabeza de un bóvido.

El muro meridional no difiere en cuanto a su construcción y formato que su homólogo septentrional, presenta en ambos extremos el mismo tipo de contrafuertes que posee aquél, y como quiera que no se le adosó ningún edificio se muestra tal como era primitivamente. En su parte inferior oriental se encuentra situada la puerta de entrada a la iglesia por esta parte. Consta de una sola arquivolta y chaibrana apuntadas.

Aquella perfila su arista en un grueso y elegante baquetón liso, provocando en la rosca e intradós sendas mediascañas, que se rematan en un fino listel liso. Las mediascañas se exornan con una serie de hojas dispuestas radialmente.

La arquivolta se apoya en sendas columnas acodiladas, de fustes monolíticos lisos y exentos, cuyos capiteles se perfilan en arista viva. Descansan en bases de tipo ático, que se apoyan en plintos paralelepípedos, presentándose estos dos últi-

mos elementos completamente soterrados, que una vez realizado un somero sondeo pudimos comprobar su composición.

Los capiteles ambos entegros, ostentan el izquierdo grandes hojas acorazonadas, formadas por dos sencillos tallos que parten del astrágalo y alcanzan la cima de la cesta, acogiendo la de la cara sur en su remate una bola, haciéndolo la que abarca el ángulo y su cara este con una especie de fruto (pera)¹². Entre ambas hojas y en su parte superior se encuentra una bola, por el contrario, la hoja de mayores dimensiones aloja en su interior otra de acanto pero apenas destacada. El remate del capitel se muestra en ambas caras completamente liso, a excepción del ángulo que presenta una concavidad. Por su parte el capitel derecho ostenta su cesta con un grueso tallo que parte del collarino elevándose hasta alcanzar el ángulo superior del mismo, en donde se bifurca en otros dos que recorren la cesta en su parte alta, de los cuales penden a cada lado sendas pinnas, decorándose su remate con la misma moldura que su homólogo izquierdo.

En cuanto a los cimacios, se perfilan en nacela y listel lisos, se impostan un techo a lo largo del muro rematando más allá de donde se apoya la chaibrana, actuando como elemento arquitectónico de separación entre ésta y el muro.

La chaibrana se moldura en listel y nacela, decorándose esta última con cuatro filas de tacos, permaneciendo aquél liso.

Por su parte la arquivolta cobija un tímpano de directriz apuntado, que descansa directamente en las jambas. Este en cuanto a su ornato y composición, no se corresponde con su precedente medieval, ya que presenta un dintel concavo y un ornato formado por un listel que lo contornea formando en su zona más alta un segmento circular, todo ello en altorrelieve. Su antecesor sería monolítico liso apoyado directamente en las jambas, o sobre mochetas y también de directriz apuntada.

A media altura se abren sendas saeteras, que se corresponden a las que lo hacían en el muro norte, teniendo como misión la iluminación de la iglesia por esta zona. Un poco más abajo de éstas aparecen cuatro grandes canes perfilados en proa, cuya función fue la de servir de apoyo a las vigas que descansarían en columnas, de un antiguo alpendre.

Las cornisas se perfilan en listel y nacela, que muestra en los cuatro primeros tramos más occidentales una decoración a base de rumbos, haciéndolo también en el tramo más oriental, permaneciendo el resto completamente liso. Apéase en 17 canchillos que se exornan con similares motivos que su homólogo septen-

12. Ejemplares de características parecidas las encontramos en varias zonas del templo de la abadía de Osera, así como en San Martín de Castañeda.

triformal, a excepción hecha de dos de ellos que muestran el primero una cara humana bastante deteriorada y el otro la cabeza de un cuerno.

B) ÁBSIDE

El ábside en la actualidad se cubre con un tejado a cuatro aguas. Este sustituyó en el siglo XVIII al primitivo, cuando se colocó en su interior el retablo barroco de mayores proporciones que aquí, motivando su destrucción y la construcción del presente. En alzado se eleva a una gran altura del tal manera que supera a la nave. Como quiera que arquitectónicamente carece de interés para el estudio del presente trabajo, vamos a concluir aquí su descripción.

Ahora bien, por los restos conservados en una edificación que se encuentra adosada al ábside por su lado norte, podemos hacer una descripción del medieval, aunque sea hipotéticamente. En dicha dependencia que realiza las funciones de sacristía, por su zona interna, se cubre con una bóveda de cañón semicircular, habiendo la probabilidad, que la misma pudo pertenecer al primitivo ábside. De ser esto cierto, no es aventurado pensar que aquél no diferiría mucho del que ostenta la cercana iglesia de san Martín de Cameixa, con la cual tiene en lo que respecta a la nave notables semejanzas. Constaría tanto en planta como en alzado de una parte semicircular precedida de su correspondiente tramo recto. Se cubriría éste con un tejado a doble vertiente, haciéndolo el hemicíclo por uno semicircular.

El hemicíclo estará dividido en tres paños por medio de dos columnas embebidas en el mismo. Abriéndose en el central una ventana de tipo completo, con vano de doble derrame, presentándose los dos restantes completamente desamados, así como los paños del tramo recto que se encontraban delimitados por sendos contrafuertes que se levantan en la parte más oriental del mismo, a partir de los cuales se desarrolla el hemicíclo. Remataría todo el conjunto una cornisa perfilada en fiatal y nacela lisa, que descansaría, bien en una serie de arcos de medio punto que se aparían en canchillos o directamente en modillones.

III) INTERIOR

A) NAVE

Por esta parte la iglesia de santa María de Xovenos no presenta ninguna variación con respecto a lo que muestra por el exterior, con la salvedad hecha del arco triunfal de acceso a la capilla lateral que se le adosó en tiempos modernos. La nave se cubre con una simple techumbre de madera.

El muro del hastial occidental se muestra con la misma estructura y configuración que posee por su zona exterior. En su parte central superior se abre una ventana bajo arco de medio punto, que presenta un acusado derrame interno, se abre directamente en las jambas, molduradas tanto uno como otras en arista viva,

sin ningún tipo de decoración. Tiene la misión de iluminar la nave. Debajo de ésta se encuentra la puerta principal, que presenta un arco apuntado volteado directamente en las jambas, perfiladas en arista viva. Cobija un tímpano monolítico liso, apeado en las jambas, sin mediar ningún elemento arquitectónico de separación, cuyo dintel presenta por esta zona el rebaje cóncavo que poseía por el exterior.

En el paramento septentrional en su parte superior occidental, se abre una ventana del mismo formato y características a la que se encuentra en el hastial oeste, presentándose tapiada en la actualidad. Otro vano que se encontraba a la misma altura, pero en la zona de levante, desapareció cuando en el siglo pasado se construyó y adosó la capilla por su parte exterior, lo que conllevó abrir un arco de medio punto de grandes proporciones, para acceder a la misma desde el interior del templo, lo que trajo consigo no sólo la desaparición de la ventana ya comentada más arriba, además de la puerta norte de la iglesia. Por todo lo expuesto, en el muro septentrional en la actualidad no se encuentra ningún vano que de luminosidad a esta zona, por lo que se presenta completamente lúgubre.

Por lo que respecta al flanco meridional del templo, hacia su mitad inferior se emplaza la puerta de acceso desde el sur. Consta de un arco de directriz apuntada, que descansa directamente en las jambas, perfiladas tanto uno como otras en arista viva, careciendo ambos de decoración y molduración. En la parte superior del muro se abren sendas ventanas con acusado derrame interno, cuyos vanos se encuentran cobijados por un arco de medio punto, apeado en las jambas sin mediación de ningún elemento arquitectónico de separación, mostrándose ambos perfilados en arista viva y completamente lisos. Su misión es la de iluminar la nave por este lado.

En el testero este se levanta hoy en día un arco triunfal de construcción relativamente moderna, que vino a sustituir al medieval en el siglo XVIII, abarcando casi la totalidad del testero.

B) ÁBSIDE

Actualmente el ábside se cubre con una bóveda de crucería cuatripartita, que como ya comentamos más arriba, sustituyó a la que poseía en época medieval.

El ábside primitivo, en cuanto a su estructuración, no diferiría mucho del que presenta el de la cercana iglesia de san Martín de Cameixa, con la que guarda una gran similitud con respecto a la nave, corroborándolo también los restos conservados en la actual sacristía, nos referimos a la bóveda de cañón semicircular que la cubre.

Por todo lo expuesto no es aventurado pensar que el ábside primitivo tendría una planta semicircular, constando de un hemicíclo precedido de su correspondiente tramo recto.

Se accedería al mismo a través de un arco triunfal doblado de directriz semi-circular: cuyo arco inferior de sección rectangular, estaría moldurado en arista viva, presentándose la rosca, intradós y trasdós, sin ningún tipo de decoración. Se apeara en columnas empotradas en el muro del testero, de fustes formados por acantabores lisos, que se corresponderían con las hiladas de los sillares de los paramentos, descansarían en basas de tipo ático, que a su vez, se apoyarían en pilinos cúbicos.

Por su parte la dobladura volvería directamente en el muro, perfilaría su arista en buquetón liso, que provocaría en la rosca e intradós sendas mediascañas, exornándose aquella con bolas, permaneciendo completamente lisa esta última.

El remate de todo este conjunto se resolvería con una chambrana de la misma directriz, perfilada en listel y nacela, adornándose esta última con tacos.

Con respecto a los capiteles de las columnas sobre los que descansa el arco interior, cabe decir, que ostentarían ambos motivos de carácter vegetal.

Los cimacios se moldurarían en listel y nacela, se impondrían a lo largo del muro, mediando de separación entre la dobladura, la chambrana y éste.

El tramo recto del ábside se cubriría con una bóveda de cañón semi-circular, que es la que hoy en día se encuentra techando la sacristía, cuyo arranque estaría delimitado por una imposta del mismo perfil que la de los cimacios del arco triunfal, siendo ésta prolongación de los mismos. El paso del tramo recto al semi-circular se resolvería a través de un simple codillo, perfilado en buquetón liso, cubriéndose el horniciclo con una bóveda de un cuarto de naranja u homo, cuyo arranque estaría delimitado por la misma imposta que recorre el tramo recto.

En la parte céntral y debajo de la imposta que recorre todo el horniciclo se abriría una ventana de acusado dentado interno, cuyo vano estaría cubjado por un arco de medio punto apeado directamente en las jambas, perfilándose las aristas de uno y otras en arista viva. Teniendo la función de iluminar el ábside.

BIBLIOGRAFÍA

ARCHIVO HISTORICO NACIONAL. AHN.

Sección clero.

Serie pergaminos, Monasterio de Oseira. Carpetas: 1523/13.

ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE ORENSE. ACO.

Fondo de pergaminos monásticos. N.º: 450, 501, 727, 1121, 1146, 1147.

Fondo de códices.

Repertorio para las escrituras del Archivo Bajo: P. 194, 196, 208, 209.

ARCHIVO HISTORICO PROVINCIAL DE ORENSE. AHPO.

Sección códices: 930.

BANGO TORVISO, I., *La arquitectura románica en Pontevedra*. La Coruña, 1979.

CARRO GARCIA, J., *Monasterios del Cister en Galicia*. Santiago, 1953.

CHAMOSO LAMAS, M., *La iglesia de los templarios de San Mamed de Moldes*. B.S.F.E., XLII, 1934.

IDEM, Y OTROS., *Galicia románica*. Madrid, 1979.

LEIROS FERNANDEZ, B., *Catálogo de los pergaminos monacales de la Catedral de Orense*. Santiago, 1951.

ROMANT MARTINEZ, M., *El monasterio cisterciense de Santa María de Oseira (Orense), 1137-1310. Estudio Histórico*. Santiago, 1989.

IDEM., *Colección diplomática del monasterio cisterciense de Santa María de Oseira (Orense), 1025-1310*. 2 vol. Santiago, 1989.

IDEM, Y OTROS., *Colección diplomática del monasterio cisterciense de Santa María de Oseira, 1310-1399*. Santiago, 1995.

SOBRADO, X.L., *Xovenos. Historia e Tradição*. Boboris (Orense), 1996.

TOBIO CENDON, R., *La iglesia románica de san Martín de Comelga*. Actas del I Congreso del Centro de Estudios Chambrana Lamas. Carballino (Orense), 1998.

VALLE PEREZ, J.C., *La arquitectura cisterciense en Galicia*. 2 vol. La Coruña, 1982.

YAÑEZ NEIRA, D. Y GONZALEZ GARCIA, M.A., *El monasterio de Oseira*. Orense, 1996.

YZQUIERDO PERRIN, R., *La arquitectura románica en Lugo*. La Coruña, 1982.

SAN XULIÁN DE ASTURESES. SÍNTESES ARTÍSTICA

Severino Ferreiro Pérez

CRONOLOXIA DA IGREXA

A fundación da igrexa de Astureses prodíxose no último tercio do século XII. O comenzo das obras iníciase en 1164, según testimonio que nos transmite Chamoso Lamas na obra "Galicia" da serie "España Románica", este autor nos facilita os seguintes datos: "Existe unha inscrición na parte dereita do tumbor do ábside, que non se pode leer con claridade, por estarlo o retablo, no que se lee a Era 1202, ou sexa, 1164, o que confirma que a igrexa foi construída a finais do século XII".

Non consta, sin embargo a data de terminación das obras aínda que estas non finalizaron antes de 1170; hacia ese ano empezan a imponse, aínda, as novas técnicas e a divulgarse os impulsos renovadores, que afectarán o último tercio da doudécima centuria e primeiros anos do século XII. Bango Torviso, na obra "Arquitectura románica en Pontevedra", espón de maneira clara e concisa, como en torno a 1170, prodúcese un cambio nas formas constructivas das igrexas románicas, iniciando un período máis evolucionado e introducindo novas técnicas, que darán orixe a un novo estilo. E por estes anos, cando surten nos nosos edificios románicos os elementos gotizantes: arcos apuntados, cañóns agudos, bóvedas de forma... Este mesmo autor, referíndose á provincia de Pontevedra, afirma que corresponde a Armenteira, con datación 1169, a contribución a difusión de dos cañóns agudos e os arcos apuntados. Pero o momento clave para esta provincia

1. CHAMOSO LAMAS M. GONZÁLEZ Y REGAL. "GALICIA" de serie España románica, vol. II, ed. Buzentza, ano 1979, páis. 399-405. O retablo aparece a rasal, ocupa a metade do altar no que se atopará inscrición. De ahí a dificultade para a lectura.

"será a igrexa de Carbociro, que se adianta en 1170 ás súas formas, ás igrexas cistercienses, non só da provincia senón da rexión".

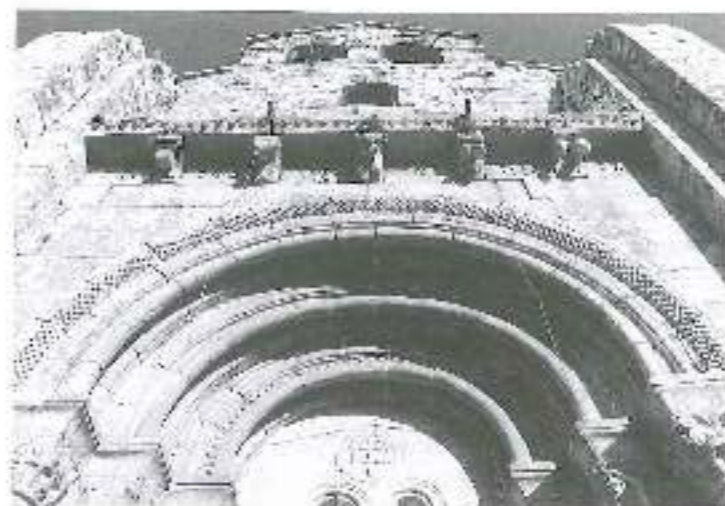
Máis para chegar o coñecemento dunha datación máis precisa na igrexa de Astureses, é necesario ter en conta as influencias ou escolas renovadoras, que incidan nos seus elementos decorativos ou esquemas arquitectónicos. Agora ben, a tenor do exposto anteriormente, se admitimos que certos elementos como os florós entre canchóns do quitachoiva da portada principal ou os que aparecen no alero do ábside, son de clara filiación marcana, estas formas non se divulgan no campo rural hasta os últimos anos do século XII. As obras do mestre Mateo realízanse na catedral de Santiago hacia 1168 e tardan uns vinte anos en desenvolverse², polo que o momento do seu impacto en Astureses non debeu de producirse antes de 1190.

Por outra parte, a organización do tímpano da portada principal, parece ter ascendencia na porta norte da Catedral de Lugo. Izquierdo Perrín, na obra "Arquitectura románica en Lugo", considera a estas igrexas, con semexante esquema, de cronoloxía avanzada: finais do século XII e primeiros anos do XIII; a igrexa de Portomarín esta datada en 1185 e a de San Pedro de Bemibiro en 1191³.

É notorio sinalar á orden do Císter, como inicio desta etapa de cambio na nosa rexión⁴, así como tamén a súa influencia nas igrexas de cronoloxía tardía na comarca de Carballiño. Agora ben, a abacial de Oseira finaliza as súas obras entre 1183 e 1199, máis exactamente en 1185⁵, coincidindo co remate das mesmas na

2. BANGO TORVISO I.G. - "La arquitectura románica en Potevedra". Fundación Barrié de la Maza, La Coruña 1983, pax. 86 e 87. Señala este autor que el ociren destas formas está na súa cisterciense. O nome atribuído a inicio desta etapa de cambio.
3. BANGO TORVISO I.G. - En obra citada anteriormente, pax. 87 e 88. Aínda que Bango Torvís, estuda a arquitectura románica en Potevedra, é significativo o feito de que a igrexa de Carbociro, según sinala, seña a primeira que se alíante a estas formas renovadas, en torno a 1170, non só na esta provincia, senón na rexión.
4. BANGO TORVISO I.G. - En obra citada anteriormente, pax. 89. Simila este autor que as influencias de mestre Mateo "son os temas decorativos de Barcos e rolla enmestas os que máis transcenden".
5. VALLE PÉREZ J.C. - "La arquitectura Cisterciense en Galicia". Barrié de la Maza, La Coruña 1982, pax. 124, di que as intervencións tanto constructivas como ornamentais, introducidas polo mestre Mateo desde 1168, estendense e imponen con máis forza nos últimos anos do S.XII e primeiros do XIII.
6. IZQUIERDO PERRÍN R. - "La arquitectura románica en Lugo". Barrié de la Maza, La Coruña 1983, pax. 95-101. "A datación das obras que renovan a tales impulsos, parece situarse en veintio anos máis tardíes, hacia finais do século XII e primeiros anos do XIII". A igrexa de Bemibiro datada en 1191, pax. 99. A de Portomarín en 1185, pax. 110.
7. BANGO TORVISO I.G. - En obra citada anteriormente, pax. 86 e 87.
8. VALLE PÉREZ J.C. - Obra citada, pax. 122 e 125. Estudo da cronoloxía da igrexa de Oseira e da Catedral de Ourense.

catedral de Ourense, a que se data en fecha de 1188. O quedar a igrexa de Astureses baixo o potente foco de divulgación de ideas renovadoras de Oseira, non debeu rematar as súas obras antes de 1190.



Fachada principal de San Xosé de Astureses

Do estudo que Izquierdo Perrín fai das igrexas na diócesis de Lugo e se organizan con contrafortes exteriores nos muros laterais das naves, conclúe que todas elas pertencen a unha cronoloxía avanzada: San Cristóbal de Novellón datada en 1182, San Martín de Ferreira en 1177, San Pedro de Bemibiro en 1191, Santa María de Herraín en 1187.

Con datos expostos nestes templos con organización e esquemas, que podemos relacionar coa igrexa de Astureses, aparte de outros temas ornamentais tales como a decoración con rinceps encadenados ou os axedrezados perfilando as arcadas de portas e xanelas, ás que se atribúe unha cronoloxía tardía⁶, penso que este templo pode datarse en 1190.

8. IZQUIERDO PERRÍN R. - Obra citada, páx. 65, 113, 105, 38. Estuda os templos con contrafortes exteriores dos muros laterais. Sinala o autor que son templos dunha cronoloxía avanzada.
9. IZQUIERDO PERRÍN R. - Obra citada, pax. 101. No análise da igrexa de Bemibiro afirma que "O orden da cobertura do arco triunfal, se decimon dúas molduras superpostas no primeiro lugar rinceps encadenados, a tales rinceps sigúelle rinceps en danca... a ponzución de rinceps motivos non é habitual, e os rinceps aparecen sempre en obras de cronoloxía avanzada, como demostra este edificio datado en 1191".

ESTUDO DA IGREXA

A PLANTA

A igrexa de Astureses, sitíase no lugar de Outeiro. O terreo, presenta un lixeiro desnivel, sendo máis elevado no punto donde se sitúa a cabeceira. Este desnivel, sálvese na nave, mediante a construción de un banco de fábrica donde se apoian os muros, alcanzando na fachada occidental 80 cm de altura e cara o arco triunfal 40 cm., desaparecendo entre os escalones que dan paso o presbiterio.

A planta dispónse de este a oeste, seguindo a habitual orientación litúrxica. Consta de nave e ábside únicos.

A nave, de forma rectangular, se cubre con techumbre de madeira a dúas augas, apcada en tres arcos faixons de medio punto, que a dividen en catro tramos de 2,75 cm. cada un. Mide 11,03 m. de longo e 5,65 m. de ancho, sendo a lonxitude o dobre da anchura. A súa altura, hasta a cornisa dos capiteis, é de 6,47 m. equivalente ós dous tercios da lonxitude, mentras que o intradós da clave dos arcos faixons, se eleva a 9,21 m.¹⁰

Nos muros abrense dous vanos para dar entrada o interior da nave; un no terceiro tramo do muro norte e outro na fachada occidental. No segundo e terceiro tramo de cada muro lateral, dous pares de saeteras, aproximadamente no terzo superior, para dar luz o interior do templo. Igualmente sucede no muro diafragma, por encima do arco triunfal e no muro oeste, donde se atopa a portada principal, cunha xanela en cada un deles.

O ábside é semicircular, precedido dun tramo recto cuberto con bóveda de cañón agudo, pechando un hemiciclo con bóveda de forno. Este esquema é moi divulgado durante o século XII e primeiros anos do XIII¹¹. A profundidade total do ábside é de 4,58 m., cunha anchura de 4,47 m., exactamente igual que a altura hasta a cornisa dos capiteis do arco triunfal. A altura hasta o intradós deste último arco é de 7,24 m. No hemiciclo abrense tres xanelas, unha por cada lado, con organización completa; outra no centro, que pertenceve tapiada polo actual retablo.¹²

10. CHAMOSO LAMAS M.- Estas medidas están tomadas de libro deste autor "Galicia románica", Ed. Zedlaco, 1973 pág. 323-326.

11. BANGO TORVISO I.G. En obra citada, págs. 21 e 22. Das 49 igrexas románicas que de este autor para a provincia de Ourense, 30 delas teñen ábside rectangular e solamente 13 con ábside semicircular. No comarca de Carballo e en Galicia concretamente no municipio de Boboás, atópase esta organización a tres igrexas: San Xulián de Astureses, San Martiño de Comelxo e a Parroquia de San Salvador de Pinos de Azañeira. Idem obra cit. pág. 31, nota 3.

12. CHAMOSO LAMAS M.- Estas medidas están tomadas de libro de este autor "Galicia románica", Ed. Zedlaco, 1973 pág. 323-326.

Além a configuración primitiva do ábside unha sacristía adosada o muro sur da cabeceira.

Este esquema de planta é moi utilizado nas igrexas románicas de Galicia. O seu orixe se remonta a simplificación da basílica romana¹³. Pero a igrexa de Astureses, presenta unha estrutura máis complicada do que soe ser habitual en outras igrexas do noso país, debido a amplitude de proporcións. Si a lonxitude interior de 15,61 m. que alcanza desde o imafrente o eixo do muro posterior, lle sumamos os 0,90 m. de espesor da porta principal, a igrexa ten un longo total de 17,91 m., sen ter en conta o espesor dos contrafortes. De igual maneira sucede ca anchura. Si o ancho interior da nave, se lle suma 1,80 m. de espesor dos muros laterais (0,90) en cada muro, resulta unha anchura total na nave de 7,45 m. con un alto de 9,21 m.

Esta estrutura, require o uso de contrafortes exteriores nos muros laterais da nave, para dotala de maior estabilidade, máxime cando no proxecto estaba a idea de cubri-la nave con bóveda de pedra. Con esta amplitude nas proporcións, se rompe a horizontalidade, tan característica da traxectoria dos templos románicos, dando paso a un movemento ascensional e máis vertical, que se desenvolverá plenamente nos primeiros anos do século XIII co estilo gótico.

Vázquez Núñez, respecto á estrutura escribe: "Nesta igrexa do máis puro gusto románico en canto á forma do arco en portas e xanelas, o mesmo que na súa ornamentación. Non así no relativo ós procedementos esenciais da construción, nos que se ven os ensaios e tanteos que constituirán a transición ó estilo oxival, impostos, máis que por obedecer a unha orientación artística, pola necesidade de buscar solución a importantes problemas constructivos"¹⁴.

O INTERIOR DA IGREXA

No interior da nave, os muros se levantan sobre un banco de fábrica, cunha arista tallada en buecel provocando unha pequena media caña, que se estende ó longo da nave. No primeiro e cuarto tramo dos muros laterais, se configura un gran lienzo liso que lle dá aspecto de gran altura e verticalidade. Non así no segundo e terceiro, donde se abren sinxelas xanelas con pronunciado derrame cara adentro. Cobíxanse baixo un arco de medio punto, vultando directamente sobre as

13. ZEVY BRINDO.- "Sobre la arquitectura". Ed. Poseidón, Barcelona 1981, págs 82 y segs. De este autor: "...se compararon unha basílica romana, por exemplo a de Trajano, e unha das novas igrexas románicas, como Santa Sabina, atopamos relativamente poucos elementos diferenciadores, aparte da escala".

14. VÁZQUEZ NÚÑEZ A.- "H.C.M.D." DOS IGREXAS DE LOS TEMPLARIOS (Astureses y Melón) vol. II, (1902-1905), pág. 255.

xambas sen imposta. Permanceon lisos, tallando os seus bordos en aristas vivas. Outro vano de este tipo, se abre no muro do testeiro apeado no arco triunfal, igual que no centro do hastial do muro occidental, se rasga con outra xanela con idénticas características ás descritas nos muros laterais.

Os vanos das xanelas descritas, non conservan a súa forma orixinal. En 1752 sufriron ampliacións por mandato do prior da igrexa, Fray D. Joseph Felipe Bermúdez de Castro, debido a que o interior se facía demasiado escuro. A cinco de elas, fixéronse rexillas de ferro, que aínda conservan algunhas¹⁵.

A entrada ao templo, resólvese por medio de dúas portas situadas no terceiro tramo do muro norte e pola fachada occidental. Organízanse mediante un arco de medio punto en arista viva, que se apoia directamente nas xambas, igualmente en aristas vivas.

A nave queda compartimentada en catro tramos por tres pares de columnas sobre as que voltean arcos de medio punto, de sección rectangular e arista viva. Unense ás súas respectivas columnas mediante imposta de perfil liso, que se prolonga por todo o longo do muro, servindo de apoio o arranque da bóveda ca que se intentou cubrir a nave. As columnas, despedazadas en 13 semitambores, permanceon entebidas nos muros, coincidindo aqueles, cos liños dos sillares do paramento interior. As bases se apcan no banco de fábrica. As súas características son de perfil ático, combinando as molduras en toro, ascocia e toro, sendo esta última máis desenvolada¹⁶, dispoñéndose sobre plintos paralelepípedos lisos, ás que se unen mediante garras, en forma de bulbos.

Os capiteis son de formas variadas predominando os de tipo vexetal. Dos situados no muro norte, o primeiro está formado por follas planas, moi pegadas, de perfil recortado e nervadas, desenvolvéndose en pequenas volutas nos extremos; o segundo presenta un entrelazo de tallos anillados, desenvoltos en volutas nas esquinas, sobre as que se desenrolan outras de menores proporcións; o terceiro e máis cercano ó arco triunfal, orgázase con un entrelazo de cintas, que na súa terminación se entroscaen, formando espirales. Polo lado sur, o primeiro presenta un entrelazo de tallos anudados dos que colgan follas moi estilizadas, con incisuras a modo de nervos; o central, orgázase con entrelazo de cintas, que na súa terminación entroscaen formando espirales; o terceiro, con esquema formado por

15. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro de Visitas, primeiro de Casados, ano 1678. Hai un aza firmada polo Prior D. Joseph Felipe Bermúdez de Castro, na que foi censur que "se abieron vidrieras a todas las ventanitas de la iglesia y se abieron por un pedrero las torcigueros". O custo desta reforma alcanzou 150 reales de vellón. A conta da Colexión de San Bartolomé, se pagaron 110 reales, e os outros 40 salían da venta dun cento vello de lana, que no servía para o seu uso.

16. VÁZQUEZ NUÑEZ A.- Obra citada, p. 387 de "As bases son moi sinxelas, e están formadas por un basel, un equino e o plinto, reforzadas con garras nos ángulos".

óvalos entrelazados, a modo de círculos secantes, provocando entre estes e o astrágalo unha escotadura lisa e bastante pronunciada. Os capiteis están compostos por un astrágalo, a modo de basel sobresaiute, unha costa de forma tronco-cónica e un cimacio sin ornamentar recortado na nacela.

A nave elévase a maior altura que o ábside. Cóbrese, na actualidade, con armazón de madeira e dúas augas. Na súa orixe houbo un intento de cuberta con bóveda de pedra, como o testifican as seis liñas de sillares, que todavía se conservan a ambos lados, iniciando a curvatura. No se coñecen as causas polas que se levou a cabo a suspensión deste proxecto primitivo quizais fora por un erro de cálculo na resistencia, que había de opoñerse ó empuxe exercido pola bóveda, o cal non é extraño e tratarse dun edificio construído naba época de ensaios e tanteos, constituíndo un arduo problema na arquitectura románica de finais do século XII.



Vista panorámica do Ábside semicircular de San Xosé de Astures.

Sen embargo, Vázquez Núñez sostén que a cuberta primitiva foi con bóveda de canón agudo. Di: "Ainda se conservan as primeiras liñas dunha bóveda de canón, ca que primitivamente estivo cuberta, a cal, naba época que non coñecemos, foi preciso desmontar por presentar sinais de inminente ruína. Polo mesmo

motivo, houbo necesidade de modificar a curvatura dos arcos transversais, sobre os que hoxe descansa a armadura do tellado¹⁷.

A miña opinión, é que este proxecto primitivo non se levou a cabo, debido a que o espesor dos muros, así como o dos contrafortes que se levantan dónde cargan os arcos faixons, non son suficientes para soste-lo peso, nin o empuxe dunha bóveda das dimensións da nave. Ademais si este proxecto se houberse levado a cabo, e logo se houberse desmontado por ofrecer perigo, ou ben a bóveda se vifera abaixo por outras causas, entón quedarían restos da mesma tanto no hastial do muro occidental, como no testeiro, pero non se atopa resto algún.

Dentro da nave da igrexa, consérvase unha tribuna de madeira de castuño, que luxicamente non é a primitiva. Pero si houbo unha tribuna anterior, bastante máis estreita e elevada ca actual. Aínda se conservan nos muros laterais os buratos d'onde se empotraban as vigas que sostían o armazón. A substitución desta primitiva pola actual, levouse a cabo en 1752, no mesmo ano en que se ampliaron os vanos das xanelas. O prior Bermúdez de Castro mandou conpoñer a tribuna e facer unhas novas escaleiras xunto a porta principal¹⁸. Estas escaleiras son de pedra de granito dunha sola peza e ben labradas. Permanecen adosadas o muro occidental. Adosadas o muro sur, continúan outras de madeira de castuño, que soben hasta a tribuna.

Entre as escaleiras, no outro lado da porta principal, está ubicada a pia bautismal. Presenta forma de copa, adornada o exterior con estrías helicoidales. Ten bastante capacidade e péchase con tapa de madeira.

Entre 1763 e 1775 houbo outras grandes reformas no interior da igrexa. Se reformaron as gradas da nave que dan acceso o presbiterio. Mandouse facer a porta de madeira pola entrada principal. Tamén se refacía a cuberta de madeira, que estaba en estado ruinoso¹⁹. O batidosado da nave mandouno reformar o Vicario

17. VAZQUEZ NÚÑEZ A.- *Obra citada*, págs. 387 e 388. O refacido é principio aplicado polos mestres románicos da Borgoña, para solucionar o empuxe exercido polas bóvedas de pedra de "O construtor de igrejas e de Asm. estes católicos e apóctos na sua principio, tanto o dimensão e pequena labrada do presbiterio; para non poder evitar, quívix por algún erro de cálculo, que a da nave, de moitas mazoas repeticións, se vifese a terra, si non foi ocasionado o sinistro por máis que outra causa desconhecida".

18. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro de Visitas, primeira de Casados, ano 1670, folla 200 e seq. O dato de mandar facer novas escaleiras xunto á porta principal, demostra que anterior a esta reforma, se subía a tribuna por outras adosadas ó muro sur, lado oposto ás xanelas, d'onde se conservan aínda algúns ferros na parede, que sostín a escaleira. O custo deste traballo alcanzou a suma de 150 reales de vellón e cesta de aforro de San Bartolomé.

19. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro de Visitas, primeira de Casados, ano 1670, folla 21. Os custos por esta reforma están contabilizados polo prior D. Luís Blanco Rodríguez e foron os seguintes:

Compoñer e arranzar as gradas, que dan acceso ó presbiterio.....12 reales.

Facer a porta para a fachada occidental e madeira.....53 reales

Impoñer da tella para a cuberta e seis días de xurais por os obreiros.....92 reales.

Xeral Fray D. Francisco Pérez de Balboa da Encomenda de Pazos de Arenteiro por leparse moi deteriorado²⁰.

A nave separase do ábside, mediante un muro de peche, que forma un codó de 63 cm. Accedese por unhas gradas escalonadas de pedra, cubertas de madeira. O tramo recto do ábside ó presbiterio, d'onde se atopa a capela maior, estaba máis elevado en 1784. Nese ano, o prior D. Luís Blanco Rodríguez, mandou rebaxar o chan e as sepulturas que alí había, para colocur o retablo actual²¹. Este tramo, queda flanqueado a occidente polo muro de peche da nave e polo arco triunfal. A oriente por un codillo de 32 cm, que inicia o hemiciclo. O piso está cuberto de madeira.

O arco triunfal é apuntado e doblado. O menor componse de 30 dovelas, de sección rectangular en arista viva, que volta sobre un par de columnas entregas, despedazadas en sete semitamboras lisos, cuxa altura correspóndese cas fiadas horizontales do muro no que se embeben. As basas levantanse sobre un baco de fábrica en arista viva, de unhas 0,40 de alto, que recorre os muros laterais do tramo recto. A da direita reitera o esquema ático, co tero inferior moi desenrolado; decora a esencia con estrías refundidas. A da esquerda, presenta dous toros, amplamente desenrolados en detrimento da escocia intermedia. Dispóñense sobre plintos lisos, sin decoración e retados en arista viva.

O capitel direito, desenrola un tema moi divulgado no románico rural: unha figura humana entre dous cuadrúpedos afrontados. Un home, que se apoia no astrágalo, con tábica larga, estende os seus brazos sobre a cabeza de dous leons. Istos con fauces entreabertas, apoiados igualmente no astrágalo, levantan unha pata para suxeitar o corpo da figura humana. Causa sensación desmesurada lonxitude dos brazos do home e as pernas dos animais. O capitel presenta unha labra tosca, pero a imaxen é moi expresiva. O tema é moi coñecido: liña do home contra o pecado, ou ben, o home dominado polas paixóns²². O capitel esquerdo, componse dunha cesta de follas picudas, nervadas e marcado refundido central, moi separadas da cesta nos extremos.

Os cimacios, en challán recto, decoranse con rombos encastados, propios de edificios de cronoloxía tardía. Impostanse o longo dos muros do ábside, servindo de apoio e arranque á bóveda do presbiterio.

20. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro primeiro de Cofradías, ano 1670. Visita do ano 1830 á igrexa parroquial, realizada por este Vicario Xeral da Encomenda de Pazos de Arenteiro.

21. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro de Visitas, primeira de Casados, ano 1670, folla 21. O impoñer para rebaxar o chan da capela maior e as sepulturas, está contabilizado ca suma que firmo o prior D. Luís Blanco Rodríguez, ascendendo o actual dos comos a 22 reales de vellón.

22. VAZQUEZ NÚÑEZ A.- *Obra citada*, pág. 387. Describo desta maneira o capitel direito: "Se ve una figura de hombre en cuyo pecho apoyan sus patas dos monstruos, arriba muy repulida por aquellas artinas y que parece simbolizan el hombre dominado por las pasiones y los vicios".

A dobladura do arco triunfal, apoiase no muro de peche da nave, mediante imposta, decorada con volutas encadenadas, que é prolongación dos cimacios dos capiteis nos que se apoya o arco menor. As aristas se perfilan, a menor con groso haquetón e a exterior cunha franxa axedrezada de cinco tacos. Entre ambas molduras, se provoca unha escotadura moi destacada.

No muro sur do tramo recto, abriuse unha porta para dar entrada á sacristía, que se mandou construír en 1830 polo Vicario Xeral Fray D. Juan Francisco Pérez de Balboa²³. O vano cobíxase baixo un dintel lineal, apoiado directamente nas xambas, rematadas en arista viva. Para abrir a porta, foi necesario cortar o banco de fábrica que recorre o muro lateral.

O tramo recto cúbrese con bóveda de cañón apuntado, seguindo a directriz marcada por un arco triunfal. Dispónse en fiadas de pedras graníticas, alineadas horizontalmente, cós xuntas esmeradamente coidadas.

O hemiciclo, iniciase nun canillo que o estreita, en relación ó tramo recto. Remata a súa arista nun groso haquetón, que provoca unha media caña intermedia, e recorre todo o fronto absidial, configurando unha especie de arco laición sobre pilastras. Cúbrese con bóveda de forno, con pedras graníticas e xuntas cuidadosamente despostas, igual que sucede no cañón do tramo recto.

Sobre o muro do hemiciclo, a uns dous metros do chan, ábense tres xanelas con organización completa. Configúranse arcos de medio punto e doblados. Os arcos menores voltean directamente nas xambas, tallando os seus bordes en arista viva.

A xanela central do ábside, tapouse ó construírse o actual retablo do presbiterio, polo que non podemos dar detalles da mesma. A situada no muro norte, parece que non conserva a súa forma primitiva, mentras que a do muro sur, amplíouse o vano en 1830 polo mandato do Vicario Xeral Pérez de Balboa, en visita pastoral a igrexa²⁴.

23. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro primeiro de Ofradas, ano 1670. Visita de ano 1830 á igrexa parroquial. No Auto de Visita ocorre o seguinte: "Se halla sin sacristía, ni se le conoce que jamás la haya tenido, por falta de cosa ocupan el cuerpo de la Iglesia varias capotas, arcas y otros utensilios, que debían estar en aquella. Su falta proporciona a los fieles falta de comodidad para oír misa y además contribuye a incrementar la vanidad de los sacerdotes junto a ella".

24. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro primeiro de Ofradas, ano 1670. Visita do ano 1830 á igrexa parroquial. O Vicario Xeral ordena ampliar o vano das xanelas. No Auto de Visita escribese: "Ha notado su Merced, que la Iglesia es muy oscura, debido a que no tiene blando elgado y de dado uso y material más negro que por lo interior las imágenes o fragancias, que conserva aún de su antigüedad, pues parecen más de un milagro, así como cosas que están suficientemente claras". Di o Auto, que os maimelos conservan o chan a súa antigüidade. Refírese aquí as tres xanelas do ábside, posto que as xanelas da nave xa foran amplias en 1752. Con todo cremos que ó do xanela norte non se ampliou. Parece que conserva o seu estado primitivo. Non sabemos si se ampliou a central, pero cremos que non, a menos neste ano 1830, pois nesta data xa estaba cuberto o retablo maior. A ampliou a situada ó sur, e polo porte hacia a sacristía, posto que ó entrar nela impediase o canto ó retablo, que ocupa a metade do vano, conservado por esta parte a mesma configuración que a actual propia.

EXTERIOR DO MONUMENTO

O exterior do templo presenta unha gran austeridade. Os seus muros, de 0,90 de espesor, se constrúen en sillares perfectamente recortados e dispostos en fiadas horizontales, mantendo a mesma altura.

Os muros laterais da nave, se levantan sobre un zócalo con arista rematada en bocel. En parte este zócalo queda oculto pola terra e polas sepulturas, construídas e adosadas os mesmos. Na zona inmediata a cabeceira, o zócalo sustitúese por un pronunciado escalonamento de retallos, que servirán de base os muros do ábside.

Tres contrafortes prismáticos contrarrestan o empuxe exercido polos arcos faixóns do interior, e dous máis nos extremos que reforzan os alzados laterais, dividen os muros laterais en catro tramos ou compartimentos. Tal organización, responde ó intento de cubrir a nave con bóveda de cañón, e que logo, por causas desconfocidas, retirouse o proxecto.

A iluminación interior, efectúase mediante estreitas saeteras, que se abrigan no segundo e terceiro tramo de cada muro lateral. Contribúen a esta iluminación outras dúas sinxelas xanelas, situadas nos hastiaes dos muros este e oeste.

Os alceiros orgázanse con 17 canciños, todos eles cortados en forma de proa. As cobixas cortáanse en chaflán recto.

No primeiro tramo do muro norte, hai unha lápida empotrada co seguinte inscrición funeraria. Vázquez Núñez léaa así²⁵:

OBITU: FRAT: IOHES: PET
DOUPEIRO: SUB: ERA:
M: CCC: XX: NONAS:
AUGUSTI:

A tradución é a seguinte: morreu fray Juan Pérez de Outeiro, o 3 de agosto de 1324, é decir en 1268. Adosado ó muro, por debaixo da anterior inscrición, hai un sarcófago tamén con epigraffa, que non se lee, por estar as letras moi gastadas. Según Vázquez Núñez, parece ser a tumba dun cabaleiro templario, que viviu e morreu neste pobo de Outeiro, donde está ubicada a igrexa.

No exterior da nave, o que máis chama a atención son as portadas: a porta norte, e en particular a porta oeste ou principal.

A porta norte, estivo cobixada por un pórtico, hoxe desaparecido. Permanecen os buracos no muro, donde se embutían as vigas que sostían o teitume. As outras cabezas deberon descansar nos muros e paredes da casa prioral,

25. VAZQUEZ NUÑEZ A.- Obra citada, pág. 286.

separada da igrexa tan só por unos cantos metros. Estas huellas atestiguan a frecuencia destes cohortizos nas igrexas rurais²⁶.

A portada occidental, organizase mediante un corpo saínte escalonado, flanqueada por dous contrafortes prismáticos e doblados, dividindo a rúa un aleiro, baixo o cal se abre a porta e pola parte de arriba unha xanela, que contribúe a iluminación interior²⁷.

A porta principal consta de tres arquivoltas de medio punto. Tallan as súas aristas en haquetón liso, que provoca no intradós do arco e na rosca unha alternancia de escocias e novos baquetons. A menor presenta na escocia unha decoración a base de bolas. As outras dúas permanecen lisas, exentas de toda ornamentación. Guarnecendo a arcada, una chambrana de perfil asedrezado, que se apoia no muro mediante imposta, recortada en curva de nacela. A cada lado da porta, dispúense acodilladas tres pares de columnas monolíticas, de fuste liso as exteriores e interiores, e as centrais decoradas con estrías helicoidales. Os codillos formados entre columnas, tállanse en bocel, os cales provocan unhas suaves medias cañas. As basas, que reiteran o modelo ático, apoianse en plintox, os que se unen por medio de garras moi desgastadas. Estes presentan unha decoración con líneas geométricas entrelazadas.

Todo o conxunto dispónse sobre un zócalo, rematado por unha moldura tónica saínte, que provoca unha media caña, prolongándose por todo o paramento hastial.

Os capitais son os máis esbeltos e elegantes de todo o conxunto arquitectónico. Os situados o lado esquerdo, son vexetais. O exterior, presenta un tallo que se ciñe e enrosca na cesta, do que colgan piñas. Entre o collarino e o tallo, provócase unha escudadura. O do centro está formado por unhas follas plans pegadas á cesta, lisas e recortadas, que se resollen na parte superior en pequenas volutas. No interior orgáizase en dous corpos con follas de perfil recortado moi carnosas e picudas con bola no envés. Os situados o lado sur, son dos vexetais e un zoomorfo. No exterior presenta unhas tallos carnosos entrelazados, resolvéndose en espirais na parte superior, con bolas nas puntas. Sobre estes, desenvólase outro corpo de menor tamaño. Este capitel reitera esquema seguido no mesmo que se atopou na columna central do lado norte da nave; o central orgáizase con tallos, que arranxando do astrágalo, desenvólase na parte superior da cesta, en follas nervadas pegadas, con marcado refundido central; o interior, presenta a dúas pombas afrontadas.

26. IZQUIERDO PERRÓN R.- *Obra citada*, pax.109.

27. BANGO TORVISO LG.- *En obra citada*, páxs.42-44. Este autor dá un estudo das fachadas orgánicas en igrexas dunha sola nave. Distingue dous esquemas: igrexas orgánicas con fachadas pegadas á paramento totalmente lisas, e dobladas compartimentadas de tres ou máis, decoradas por contrafortes exteriores.

tadas. As patas apoianse no astrágalo, o plumaxe das alas lábrase moi cuidadosamente, a modo de incisións; o fondo do capitel é vexetal; tallos do que colgan unhas follas moi estilizadas e nervadas con refundido central. Os cimacios, perfilados, en curva de nacela lisa, prolongase hasta os contrafortes, para recibir a chambrana que perfila as arquivoltas.

A arquivolta interior cobixa un tímpano de tres pezas con dintel bilobulado. Esta organización parece ter filiación na porta da catedral de Lugo, que exerceu influencia naqueles edificios de cronoloxía avanzada. Os lóbulos perfilan as súas aristas nua alternancia de baquetillas e medias cañas. No centro do tímpano, a cruz patriarcal, enmarcada nun bocel circular, e a que se atribue ós templarios²⁸. O tímpano apease nun par de mochetas, recortadas en curva de nacela, decorando a da dereita cunha vigorosa voluta e a da esquerda con un par de aros anillados, que perfilan as súas aristas con dous cordons soguedados. Ambas mochetas quedan perfiladas por baquetillas lisas, que se estenden polas xambas da porta, provocando unha suave media caña intermedia.

Cubríndo todo o conxunto da portada, un aleiro formado por unha imposta biselada, decorada con cadeneira de follas de pronunciado refundido central, que se dobran nas puntas para dar cobizo a unha bola. A imposta descansa sobre cinco canchís cortados en perfil de nacela co seguinte decoración: o da esquerda alberga un voluminoso rullo; o seguinte presenta unha folla picuda con dobladura moi pronunciada na punta, para dar cobizo a unha bola; o terceiro, orgáizase en dous tallos anillados; o seguinte presenta un esquema con un tallo do que brotan dúas follas picudas con bola no envés; o último, con dúas follas grosas e marcado pronunciamento cara abaixo. As metopas, entre canchís, decoranse con seis flores de oito pétalos, cun incisión moi marcada, unidas a un botón central. Estes flores marcan unha clara filiación mateana²⁹.

O corpo superior, de menos espesor que o inferior, presenta unha xanela, cobixada baixo un arco de medio punto con dovelas lisas e aristas vivas, volteado directamente sobre as xambas, asimismo sin molduración. Contribúe a iluminación interior do templo.

Coronando a fachada, unha espadalla con piñón central de dous vanos para as campanas. Estes se forman con arcos de medio punto, que descansan sobre pilares de arista viva, mediante unha imposta cortada en clallón recto. As aristas, que forman a curvatura dos vanos, rematan nua moldura lisa perfilada por unha chambrana, asimismo lisa e cortada en nacela. Todo o conxunto apoia-se no muro, mediante unha imposta perlada en perfil de nacela.

28. QUINTANA PRIMITIVA.- "Guía de la catedral de Astorga", Astorga 1979, pax.42.

29. BANGO TORVISO LG.- *En obra citada*, pax.89.

Para subir a espaduña, accóndese polas escaleiras da tribuna, es desde ésta, continúan outras de madeira hasta chegar a espaduña. As campanas actuais colocáronse en 1784, que substituíron a outras de pouco peso e mal son³⁰.

A fachada occidental desta igrexa é dun gran valor artístico, destacando a pureza das súas liñas e a esmerada execución con que se levou a cabo. Vázquez Núñez³¹, a valora desta maneira: "Na fachada, de gusto severo e elegante, abrese a porta principal, formada por unha triple arquivolta abocinada". Angel del Castillo³², da a súa valoración desta fachada de Asturesca: "Portada principal e muro norte de arquivoltas semicirculares, sobre columnas acodilladas nas xambas, de ambas a mállor a principal, que constitúe un bo exemplo dentro do que son as igrexas deste tipo. Ferrerías mostra do noso románico, da segunda metade do século XII".

No muro este, ábrese unha xanela con arco de medio punto, que se apea directamente nas xambas, rematando os bordos en arista viva. Presenta as mesmas características que a súa oposta no muro occidental, pero con vano bastante máis amplo. Por debaixo da xanela, e protaxendo a cabeceira da igrexa, aparece un tornachuvias enrobado no muro sen soporte, segúnto a directriz das vertentes da cuberta a dúas augas. Coronando o muro unha cruz co brazo vertical partido, que ben podería ser un aneloxa.

No segundo tramo do muro norte, abrese outra interesante porta, flanqueada por dous contrafortes prismáticos. Consta de unha arquivolta de medio punto en grosu base lisa, que provoca na rosca do intradós sendas escocias. Cobríase baixo unha chambrana semicircular, ceñida a parede, das mesmas características a que perfila as arquivoltas da porta principal. Descansa nun par de columnas lisas, monolíticas, dispostas entre os codillos das xambas, transformando éstas ás aristas en un baquetón liso. As bases son entregas, con molduras de perfil ático. Levan garras nos extremos, que as unen ós plintos, aínda que moi desgastadas. Os plintos son paralelepípedos sen decoración.

O capitel da esquerda é vexetal. Presenta un primeiro corpo con tres follas moi esquemáticas e pouco releve, que teñen sinalizado o nervio central a través dunha profunda incisión, e que se doblan para albergar unhas bolas. No segundo corpo, unhas follas de menor tamaño cobixan, ó curvarse, outras bolas, unhas

30. ARQUIVO PARROQUIAL.- Libro de Visitas, principio de Casado, ano 1690, folio 25. As campanas cambiáronse, sendo prior de Asturesca D. Luis Blas e Rodríguez. O resto das mesmas foi de Illi reales, sacadas de o forno das sepulturas. O arcozón de ferro e madeira, foi comprado por un ferreiro, veciño de Caminha.

31. VAZQUEZ NÚÑEZ A.- Obra citada, pág. 383.

32. DEL CASTILLO A.- "Inventario de la riqueza monumental y artística de Galicia", File. de los Monumentos, Santiago de Compostela 1973, p. 40.

dimensións son máis reducidas. O capitel da dereita reitera o tema das pombas afrontadas, que vimos no capitel interior dereito da porta principal, na diferenza que neste, o fondo do capitel era vexetal, mentras que na porta norte decorase con perlas na parte superior. Os ábucos, en perfil de nacela, lisos, se impostan nos muros laterais, hasta os contrafortes que enmarcan a porta.

A arquivolta cobixa un tímpano monolítico, semicircular, con arista viva. Nos extremos inferiores, hai grabadas dúas cruces: unha semellante a cruz grega e outra cruz latina con ensanches triangulares nos extremos, ambas enmarcadas en semicirculos perfilados por baquetas e escocias, atribuídas ós templarios³³. Na parte central superior hai unha folla cuadrifolia³⁴.

Actualmente o tercio superior da porta foi tapado por un dintel liso, que se apoia nas xambas, mediante un corte horizontal efectuado nos mesmos. O espazo entre este dintel e o primitivo, está recheo con outras pezas. Co obxecto de reducir o vano da porta, as mochas foron repicadas, como ben se aprecia polo interior da igrexa.

Todo o conxunto ornamental descansa sobre un zócalo de 0,50 m. de altura, rematado por unha moldura tórica e escocias, que se estende hasta os contrafortes que enmarcan a porta. O exterior os muros do ábside, de sillaría granítica, permanecen ben conservados, destacando pola súa beleza que realzan a monumentalidade da igrexa. Levántanse sobre dous tabalos escalonados, en parte ocultos polo nivel do terreo.

O hemiciclo únese ó tramo recto mediante un codo de 0,32 m., rematado nun grosu toro e medias cañas. Os muros do tramo recto, permanecen lisos, pero o hemiciclo absidial, compartíntase en tres panos por dous contrafortes prismáticos, extendéndose dende a zona inferior hasta o alero. En cada pano, abrense xanelas con organización completa. Constan de dobre arquivolta con arcos semicirculares, que se apean en sendos pares de columnas monolíticas, lisas, acodilladas nas xambas, rematando as aristas en baquetas, que provocan suaves medias cañas. Cíben as arcadas unha chambrana axadrezada, que se apea nunha impronta, continuación dos cimacios dos capiteis. Estas molduras axadrezadas, presentan as mesmas características que as situadas na porta norte e porta occidental. As bases intentan seguir o modelo ático. Destaca o desenvolto que alcanza o toro inferior en detrimento do superior e da escocia intermedia. Unenae ós plintos, de gran tamaño, por medio de garras que apenas se aprecian polo desgaste. Este trata-

33. VAZQUEZ NÚÑEZ A.- Obra citada, pág. 384.

34. VAZQUEZ NÚÑEZ A.- Obra citada, pág. 386. Di que no dintel da porta norte hai dúas cruces e dúas cuadrifolias.

mento dado ás basas, débese a habelas tallado, non de maneira cxeita, sinon en sillares que o mesmo tempo forman parte do muro³⁵.

Os cimacios impositanse por todo o muro do recinto absidial quedando cortados polos contrafortes. Cortábase en chaflán recto, decorados con losanxes³⁶. O cimacio do tramo norte permanece liso, decorándose unicamente por riba dos capiteis interiores, correspondentes a xanela do mesmo pano. Os vanos das xanelas están formados por arcos de medio punto, lisos, que voltean directamente sobre as xambas, perfilando as súas aristas nunha bequeta lisa.

A arquivolta exterior da xanela norte, compoñese de oito dovelas, con aristas en bocel e media caña no intradós. A rosca decórase con follas organizadas en cañas, esquemáticas, con nervo central marcado por unha profunda incisión, que se doblan nas puntas para albergar unhas pequenas bolas. A interior do cinco pezas, recorta as súas aristas en bocel, que provoca unhas medias cañas. Os capiteis desta xanela orgánzanse da seguinte maneira: O exterior esquerdo presenta un esquema de dous corpos; o superior moi desenrolado con entrelazo de ovas e o inferior co mesmo motivo, pero de dimensións máis reducidas, que reiteran o esquema do capitel situado no muro sur da nave, próximo o arco triunfal. O capitel interior do mesmo lado, igualmente de dous corpos; no inferior tres follas nervadas con marcadas incisións, que se doblan nas esquinas para cobixar vigorosas bolas; o corpo superior, repite o tema do entrelazo de ovas visto no capitel anterior. O exterior dereito, orgánzase con tres follas nun só corpo, moi pegadas e marcadas incisións, doblándose nas esquinas para enmullarse en espirales. O interior do mesmo lado, orgánzase con tres tallos, que partindo do collarino, cruzanse en forma de aspa e rematan nos extremos en bolas de gran tamaño. Esta mesma organización encontrábase no capitel do muro sur da nave, na columna coreana a tribuna, en diferenza, que o da nave remata en follas, e o da xanela en bolas.

Os arcos da xanela sur, compoñense de sete e seis dovelas respectivamente. Ambos presentan as características apuntadas na xanela anterior. Os capiteis presentan as formas seguintes: Exterior esquerdo orgánzase cunha cesta de dous órdenes; o inferior, tres follas esquemáticas con incisión central, do que damba maneira simétrica, parten outras incisións que se dispoñen ó ancho das mesmas; rematan en vigorosas bolas que albergan ó doblarse as puntas; o corpo superior da cesta con follas pouco desenroladas. As follas do primeiro corpo, reiteran o esquema do capitel da nave no muro norte, cercano o arco triunfal. No capitel interior esquerdo repítese o tema das pombas afrontadas, visto no capitel interior dereito da porta principal da porta norte; como fondo presenta tres follas de pouco rele-

35. VAZQUEZ NUÑEZA A. - Obra citada, pág. 106.

36. VAZQUEZ NUÑEZA A. - Obra citada, pág. 256.

vo, que teñen sinalizado o nervo central a través dunha incisión, da que parten outras, dispostas ó ancho das mesmas. O exterior dereito de labra moi toska, un tallo enrollado do que colgan piñas, dispostas en dous corpos. Repítese o esquema do capitel exterior esquerdo da porta principal. O interior do mesmo lado, orgánzase con tres follas das mesmas características, vistas no capitel exterior dereito da xanela norte. Parte desta xanela quedou oculta pola sacristía que se construíu en 1830.

Na ventan central, as arquivoltas compoñense de sete e seis dovelas respectivamente. A diferenza das dúas xanelas anteriores é que en ésta, as dúas arquivoltas presentan decoración na rosca con follas esquemáticas, con nervo central ben sinalizado, a través dunha incisión e se doblan nas puntas para cobixar pequenas bolas. Este esquema seguido nas tres xanelas absidiales, reitera o disposto no alreio da fachada principal. Os capiteis presentan esta decoración: o exterior esquerdo presenta unha cesta de dous corpos; o inferior con tres follas de nervo central, marcado a través dunha incisión a cal orixina outras dispostas ó ancho da folla a modo de nervos; nas puntas doblanse para dar cobixo a tres grandes bolas no corpo superior, salen outras follas máis pequenas, que igualmente albergan bolas de tamaño máis reducido. Este capitel reitera o mesmo motivo disposto no exterior esquerdo da xanela sur. O capitel interior esquerdo, repite o tema das pombas afrontadas, xa visto, con fondo vexetal, no que destacan follas nervadas con profundas incisións. O capitel exterior dereito está moi desgastado, e de labra muy toska. Orgánzase en dous corpos; o superior con entrelazo de ovas e o inferior con piñas, que colgan dun tallo; pegado o collarino aparece unha escotadura. O interior dereito presenta un esquema xa visto nun capitel situado na columna central da nave no muro sur e no exterior dereito da porta principal. Reitera o tema dos tallos anillados, que partindo do collarino desenrolanse en espirales nos extremos, albergando pequenas bolas.

Remata o ábside un alreio achafanado que decora a cobixa con rombos encadeados, permanecendo lisa na metade correspondente o tramo sur; por arriba do contraforte igualmente situado no lado sur e todo o recorrido do tramo recto no muro norte. Este alreio decórase sobre 14 canciños, recortados en perfil de nacela, os cales conteñen variadas figuras e representacións diversas. Os temas representados son os seguintes; no tramo recto sur, un águila con pico e alas moi desenroladas; a continuación un animal, con ollos moi abultados, que sostén unha presa na boca. No pano sur do hemiciclo, en primeiro lugar un canciño que representa a un monstro cun cornio na boca; sigúelle outro monstro difícil de identificar por atoparse moi deformado; o último deste pano sur representa a un hobo, que se resiste a abrir os ollos ante a claridade³⁷. No tramo central, aparecen catro canci-

37. VAZQUEZ NUÑEZA A. - Obra citada, pág. 287.

nos das seguintes representacións: un músico, que ten sobre o seu hombro esquerdo unha viola, mentras que coa man dereita sustén o arco que apoia no instrumento; séguelle un mostruo que suxeita a presa das mans e pes; a continuación, un personaxe equilibrista contorsionándose ou en exhibición circense; finalmente unha cabeza humana de un personaxe barbarampíño e pelo nodulado³⁸. O tramo norte contén tres canciños iguais e cortados en forma de pira, do mesmo perfil que os que sosteñen o alero da nave. Por último no tramo recto norte, dous canciños: o primeiro representa a un personaxe con un libro aberto sobre o peito, e o segundo a un mostruo sen brazos, que mete os pes na boca.

Entre os canciños do tramo sur hai, unha flor de sete pétalos, unidos a un botón central, moi xcomerizada e refundida no sillar. Outra das mesmas características, pero con seis pétalos, aparece nun sillar do contraforte situado ó lado norte. Tanto nos muros do ábside como nos da nave son visibles diversos cruces atribuídas o temple.



Vista interior do templo co Relaxio ó fondo.

Adosado o muro sur do ábside, construíuse en 1830 unha sacristía de forma rectangular, por mandato do Vicario Xeral da Encomienda Fray Juan Francisco Pérez de Balboa. Con esta construción quedou oculta parte da xanela sur, afec-

38. Xeralmente o músico vai acompañado doutro canciño, que representa a un equilibrista, formando parte da mesma aliaza, ámbos que nos están nos iguais, como nosé noso. Domingo Teóvora, para citalo.

Revista do Centro de Estudos "Claytona" nº3, 1992

tando na súa maior parte o lado esquerdo. A pesar desta construción, que en parte desvirtúa o valor artístico da igrexa, sin embargo constitúe a cabeceira a súa parte máis notable. Vázquez Núñez, así o interpreta o afirmar que a cabeceira da igrexa "destaca pola súa beleza e variedade de ornamentación, a pureza das liñas xerais e a esmerada execución con que se levou a cabo, producindo o seu conxunto o mellor efecto artístico"³⁹.

CONCLUSIÓN

A igrexa de Asturres, de aspecto moi atraente, está formada por unha gran masa pétreo, disposta en sillares de granito perfectamente encastrados e alizados, unha igrexa de estrutura rural na que o seu conxunto causa sensación de equilibrio pola proporcionalidade e armonía na ordenación de diversos elementos, unha construción firme e enérxica dunha autenticidade románica envidiáble, que únicamente se quebrou pola construción dunha sacristía adosada o muro sur da cabeceira.

No que se refire á organización arquitectónica e demais elementos decorativos da igrexa, hai que ter en conta tres aspectos: o tradicional ou primitivo, as tendencias e influencias recibidas e as inventivas propias do mestre de obras.

O tradicional percíbese na súa estrutura e ornamentación destacando o ruralismo da obra; existe un afán conservador das técnicas primitivas⁴⁰ na organización das portas e xanelas, a ruralización está moi presente na porta do muro norte, moi alta e estreita, destacando o primitivismo e a sencillez. A ornamentación é arcaizante, pouco fina, con predominio da tosquidade en parte debido á dureza da pedra que impón serias dificultades ó labrado da mesma; apreciase un románico rural, sinxelo con predominio dunha decoración vexetal e a casi total ausencia de capiteis zoomorfos, de labra tosca.

A catedral de Compostela, que está presente en todas as manifestacións do románico rural galego. Tómase solucións compostelanas da Porta de Platerías no que se refire a distribución de molduras cóncavas e convexas de portas e xanelas, remate dos codillos das xambas, as mochetas que sosteñen os tímpanos, a organización de bases en perfil lítico, disposición de plintos, columnas tronolíticas e de tipo helicoidal, etc.

A pesar do ruralismo tradicional da súa unión con Compostela na primeira etapa constructiva, percíbese na igrexa unha proxección hacia o futuro; o seu constructor é consciente de que está presente unha realidade que se impón a través de novas tendencias e influencias. Entre as máis significativas merecen desta-

39. VÁZQUEZ NÚÑEZ A. Obra citada, pág. 386.

40. REGAL BERNARDO. "Cinco iglejas tardías" Galicia V. 2; La España románica. Ed. Encuentro, outubro 1985 pág. 405.

carce as exercidas polo Císter, máxime naqueles lugares donde esta establecido un cenobio, baixo cuxo influxo quedou sometida a nosa igrexa, igualmente que outras da mesma comarca: o apuntamento do arco triunfal, a bóveda de cañón apuntada do presbiterio, a ausencia de capiteis historiados, a sencillez na ornamentación está en plena conexión coa normativa que impoñía o Capítulo Xeral das construcións do Císter, que considera os templos lugares de recolleimento e oración en detrimento dunha ornamentación fastuosa e monumental, que podía servir de distracción os fieles e de recreo dos sentidos.

Posiblemente hai outras influencias coma a porta norte da catedral de Lugo, ou do mestre Mateo⁴¹, sen que elo fora obstáculo para que o mestre de obras aportara as súas propias innovacións. Entre elas cabe destacar a substitución na cabeceira de columnas adosadas por contrafortes prismáticos, de sección máis reducida que os da nave, esquema moi pouco frecuente en igrexas de ábside semicircular; a organización exterior das xanelas da cabeceira adopta un sistema que non é usado no románico rural galego: arquivoltas sobre un dobre par de columnas; no interior, a estas xanelas faltalle as columnas, aínda que permanece no espazo entre as xambas. A innovación máis destacada en Astureses é a que pensou levar cabo o mestre de obras, o intentar dar cuberta a nave con bóveda de pedra.

Con esta variedade de elementos, non hai que considerar o constructor como un recopilador de formas e tendencias, senón que con elas conseguía dar a igrexa unha unidade en todo o conxunto, buscando a armonía a base de relacionar estes elementos decorativos e arquitectónicos. Neste sentido hai motivos que se repiten varias veces: a chambrana axedrezada que perfila as arquivoltas da porta principal, porta norte, as tres xanelas do ábside e a dobladura do arco triunfal; o tema de aves afrontadas réitérase no capitel interior dereito da porta oeste, no interior esquerdo da xanela sur do ábside dereito da porta norte e no interior esquerdo da xanela central da cabeceira; hai varios capiteis relacionados: o exterior esquerdo da porta principal co exterior dereito da xanela central do ábside e exterior do mesmo lado na xanela sur, cuxo motivo son as piñas; con un entrelazo de ovas, o capitel situado no muro sur da nave máis cercano o presbiterio, co exterior esquerdo da xanela norte do ábside e interior esquerdo da xanela sur. Non hai que dudar que esta repetición de motivos caxenra certa monotonía, pero con elo o seu constructor atopou a harmonía desexada.

Síntese do traballo "A igrexa de S. Xulián de Astures. Estudo histórico-artístico". Carballiño 1987.

41. VALLS MÉREZ J.C. - Obra citada, pág. 124.

42. IZQUIERDO FERRIN R. - Obra citada, pág. 96.

AS LENDAS DE TRADICIÓN ORAL DO CONCELLO DE BEARIZ

Jorge Lomas Bértolo

RESUMO

Neste estudo trátase das lendas de mouros, mouras e tesouros do Concello de Beariz e a súa relación con lugares ou xacementos arqueolóxicos. Un primeiro análise consétrase nunha observación teórica desde o punto de vista simbólico (narracións orais, significado das lendas, etc) para seguir coa recollida das lendas e a súa localización no espazo xeográfico.

INTRODUCCIÓN

Doi a comencer na presente comunicación un pequeno estudo sobre as lendas dos mouros no Concello de Beariz e a súa implicación con xacementos arqueolóxicos e lugares naturais.

As investigacións levadas a cabo en Galicia neste senso ten unha longa tradición que vai desde os estudos de Murguía, López Chevilas, Bouza Brey e V. Risco ata a actualidade representados nas figuras de González Reboredo, Taboada Chivito, Mar Llinares, etc.

Este traballo só se centra nun aspecto dentro da narración oral: as lendas de mouros, mouras e tesouros xa que son as que mellor se adaptan ós obxectivos que pretendo acadar. Estas son dous: por un lado, a recollida das lendas mediante entrevistas feitas as persoas sabedoras do tema; por outro un traballo de campo que inclúe a comprobación "in situ" dos lugares ou xacementos vinculados as lendas facendo as anotacións oportunas referente a "simbolización" do espazo no que se circunscriben.

Estes obxectivos van procedidos dunha análise teórica sobre os diferentes significados que se lle dan a este tipo de lendas así como outra serie de aspectos relacionados cos mouros (actividades, lugares onde "habitan", etc).

Para rematar esta introdución, expreso o meu agradecemento as persoas que me axudaron e colaboraron desinteresadamente na elaboración deste traballo así como ós informantes que contribuíron a realización do mesmo.

1. O MARCO XEOGRÁFICO¹

O municipio de Beariz de Montes está situado no extremo noroccidental da provincia de Ourense. Estrema coa provincia de Pontevedra, pola parte norte os montes do Testeiro, e pola banda de occidente os montes do Suido. Linda ó norte cos municipios de Forcarei e Lalín; ó sur con Avión, ó este con Boborás e O Irixo e ó oeste coas terras do municipio da Lora e Forcarei. Desenvólase sobre unha superficie de 52 km. cadrados sobre os que se distribúen uns 1.883 habitantes según o censo de 1991, resultando unha densidade media de 36'4 habitantes por km. cuadrado.

Dende o punto de vista administrativo e tendo en conta a repartición espacial da poboación, ésta atópase diseminada en 18 lugares agrupados, a súa vez, nas parroquias de Beariz (Santa María), Lebozán (Santa Cruz) e Xiragoa (San Salvador).

Beariz dista do Carballiño, que é o partido xudicial ó que pertence, 29 km., 40 km. a Rivadavia, 60 km. a Ourense, 72 km. a Santiago de Compostela, cidade coa que óvo antigamente grande relación, 58 km. a Pontevedra e 20 km. a Ponte Caldelas. A estrada máis recente é a que comunica Beariz coa N541 Barbadillo-Pontevedra, á altura da Ermida que ten 6 km. e pasa por Lebozán.

O relevo do concello vólvese moi dinámico como consecuencia da rápida alternancia que se produce entre os vales e as serras debido a intensidade dos procesos tectónicos, principalmente durante o terciario, que motivan a elevación e o afundimento dos distintos bloques. No sector septentrional coñece un certo desenvolvemento a nivel dos 900 metros, entre a Ermida e Beariz, tratándose dun apéndice da Serra do Candán. Sen dúbida mantén unha presenza maior o nivel de 700-800 metros, sobre esquistos e granitos, resultando sobre as súas formas suaves e arredadas algúns bloques levantados, caso do Marcófán (927 mts), que corresponden a relevos residuais da superficie de aplanamento superior, individualizado en maior medida pola acción erosiva dos ríos de Magros e Beariz que transcorren polos seus contornos, fluíndo finalmente no río Douro que drena a maior parte do concello levando as súas augas ó río Cardelle. A transición entre as superficies superiores e o nivel dos 500 metros, polo cal discorre o río Douro na meirande parte

1. Datos tomados de Guzmán Luaces, X.A.: "Beariz de Montes. Aspecto antropológico, histórico e cultural do pobo", Beariz, 1992.

do seu trajecto faise de xeito rápido provocando a ruptura de pendente pequenas forxenzas que se ven reforzadas pola presenza de vexetación de ribeira (alisos, ameiceiros, vidos, fresnos, etc), que alterna nos sectores de val con súbidas que fan de riuces de mediterraneización do clima.

Dende o punto de vista das actividades económicas a principal característica é que a riqueza de Beariz de Montes está baseada na emigración e no que isto desencadenou despois. En canto a gandería súñan que na actualidade hai moi pouco gando lanar, a agricultura está baseada no autoconsumo e na autoprodución tendo como principal referencia as hortas. Finalmente destacar a presenza, na poboación de Douro dunha feira os días 9 de todos os meses do ano.

2. BRIEVES CONSIDERACIÓNS SOBRE A CULTURA POPULAR GALEGA. AS LENDAS.

M^a Dolores Julián² fai unha triple clasificación dos fenómenos culturais que se poden dar nunha sociedade:

- Cultura oficial dominante: ten o poder de decisión, celebracións de gran alcance, etc.
- Cultura de masas: é un produto xenerado pola cultura dominante, destinada a certos sectores da sociedade que ten acceso ó nivel da cultura oficial dominante.
- Cultura popular: de carácter local, propia dos que non teñen o poder, con organización propia pero que pode ser manipulada ou modificada pola dominante.

Partindo desta última definición nos centraremos na cultura popular galega.

Vicente Risco define a cultura popular como "o conxunto daquelas creencias, coñecementos, ritos, usanzas sociais, métodos de traballo e producións útiles, literarias e artísticas, que un pobo determinado posúe en común, e que non dependen na escala nin nos libros, senón que os recibiu nunha herencia da outra por tradición, calquera que sexa a canzáda, clase ou estamento social en que se atopan".

Deste xeito, a cultura popular precede da tradición, constituída, ata certo punto, por elementos elaborados polo pobo e o mesmo tempo por outros máis antigos que se manteñen vivos a longo da historia. Aparecen, según Linares³,

2. JULIANO, M.D.: "Cultura popular" en "Cuaderno A de Antropología, 6", (pp. 7)

3. RISCO, V.: "Etnografía" en "Obras completas" Tomo 3, Vigo, 1994.

4. LLINARES, MÓ de Mar: "Mitos, áximas, devaneos. El imaginario popular gallego". Madrid, 1991.

cando hai unha cultura dominante que marca, altera ou fai desaparecer á preexistente. O seu estudo debería facer desde un punto de vista xeral, en referencia con outras zonas, e non como un feito aillado. Esta cultura popular ten as súas raíces na Idade Media, e vai evolucionando o longo do tempo ata chegar a boxes tal como a vemos.

As narracións orais: as lendas de mouros, mouras e tesouros

Un dos elementos que configuran a cultura popular son as narracións orais, xa sexan contos, mitos ou lendas.

No referente a clasificación das narracións orais populares en Galicia, a máis azeitada é a de V. Risco, que elaborou atendendo a dous criterios:

- A súa intencionalidade:

1. Contos maravillosos (mitos, lendas).
2. Exemplares, (moralis).
3. Humorísticos.
4. Fróticos.
5. Mnemotécnicos.

- Os seus asuntos:

1. De bruxas, demóns, mortos, almas en pena, malignos...
2. De animais.
3. De camiñantes.
4. De encantamentos.
5. De oficios.
6. De ladróns.
7. De reis e príncipes.

Risco tamén incluía nas lendas a épica popular en prosa, diferenciando as etiolóxicas, as haxiográficas e as históricas.

Por outro lado González Reboredo⁷ establece diferenzas entre o conto, o mito e a lenda. Para él o conto é algo funcional, que trata de temas intrascendentes, e que pode criticar a Sociedade, non ten unha localización concreta, e intemporal; o mito narraría feitos transcendentales e básicos da "comunión do grupo social"; a lenda sería un relato para ser creído, e poder integralo persoaxes históricas, sería un paso intermedio entre o conto e o mito. Refírese a un lugar e tempo definidos, pode ter un significado sobrenatural e relatar poderes extraordinarios, pero sen apoio dos rituais do mito (exemplo, o caso dos mouros).

7. RISCO, V.: "Etnografía. Cultura popular", en R. Otero Pedrayo (ed.): "Lendas de Galicia" Madrid, 1979.
8. GONZÁLEZ REBOREDO, X.M.: "Lendas galegas de tradición oral" Vigo, 1984.

O meu estudio vai centrar nas lendas que fan referencias a mouros, mouras e tesouros desde un punto de vista simbólico, insistindo no planteamento unitario e integrado sen perder de vista a súa integración na cultura popular. Máis adiante abordarei a análise das actividades que desenvolven e os lugares ós que se vinculan.

Comenzar dicindo, en palabras de diferentes autores, que detrás destes mouros non están os records dos habitantes prehistóricos. Para González Reboredo⁷ "hai que buscar na propia sociedade galega as claves da explicación do novo lendario sen mencionar os antecedentes históricos que contribúen a clarificar o asunto". É na Idade Media e na súa sociedade agraria formada por campesiños dependentes de outros segmentos sociais onde se pode rastrexar o dualismo entre labrego (inferior) e non labrego (superior) que logo quedará reflexado na tradición oral.

Así, para o mesmo autor, o mouro leva un estilo de vida diferente ó labrego, simbolizando unha vida poderosa que é como a imaxinan os labregos. O relato cumpre a función de lembrarlle ó campesiño que existen persoas máis ricas e con poder que non son da súa clase social.

Nas lendas de tesouro, o ouro simboliza a imaxe do sagrado, da vida perfecta e conseguir esta ben suporía deixa-la pobreza (labrego) para ser rico (non labrego), pero non se consegue porque non se pode romper o equilibrio socio-económico da comunidade (exemplo da moura coas tesoiras, éstas supón unha ruptura das relacións, é o símbolo asociado ó destino, pode cortar o fío de devir e provocar o fracaso a que as elixa).

Hai outro tipo de lendas semellantes as dos mouros como son as de encantamentos de serpes - onde esta simboliza o infrahumano e a posible victoria sobre o mal - ou as da galiña cos pitos de ouro que, según M^a del Mar Linares⁸, trátase dunha dimensión real (elemento valioso pero escaso) e unha dimensión imaxinaria (elemento valioso e abundante pero que para conseguilo hai que superar o encantamento).

En fin, que o noso lendario non se debería de ver só como un mundo simbólico senón que tamén habería un conxunto de significados que axudarían a formar unha ideoloxía, unha cosmovisión dunha sociedade determinada.

7. GONZÁLEZ REBOREDO, X.M.: "Lendas galegas de tradición oral" Vigo, 1984.

8. LINARES, M^a del Mar: "Mitos, animais, demóns. El imaginario popular gallego". Madrid, 1990.

3. AS LENDAS DE MOUROS E A SÚA RELACIÓN COS RESTOS ARQUEOLÓXICOS. A "SIMBOLIZACIÓN" DO ESPACIO

As lendas de mouros, mouras e tesouros acochados forman parte da nosa literatura popular, do folklore galego e participan do pensar e do desenvolto cotián ó longo da historia, e relaciónanse cos restos arqueolóxicos como é no caso do Concello de Beariz, zón deste estudo.

Así, para González Reboredo⁹, os mouros son persoaxes de "raza mítica" que poboa os nosos monumentos prehistóricos e a paisaxe natural. Outros autores como Risco¹⁰ relacionan os mouros coas razas míticas de Europa, mesmo elíos ou "donas" de cabelo loiro que lembran as fadas do folklore propio de Centroeuropa.

Os principais rasgos que identifican os mouros son, por un lado, o ser habitantes doutras épocas que residían en lugares onde a vida humana non é factible (baixo terra, dentro de pedras características, etc.) aínda hai restos de actividade humana (castros, mámoas, ruínas, etc.) e por outro, como sinala Lunares,¹¹ son unha raza distinta á actual, sen continuidade entre a linaxe que habitaba os castros e o campesiño galego. Fan a súa vida en zonas non habitadas polos humanos, en áreas de monte e arboladas que rodean ás aldeas ou zonas agrícolas. O encontro entre ambos prodúcese nestes sitios cando o home está a coidar o gando ou en zonas onde habita o mouro (castro, mámoa).

No que respecta as actividades que desenvolven, a maioría dos autores coinciden en varios puntos fundamentais: en primeiro lugar, son os constructores dos castros, de pasadizos soterrados que comunican varios lugares entre si e que eles mesmos habitan. Tamén traballan a pedra facendo navetas, furos, pías dos mouros - que ven poderían ser cazolotas produto da erosión -; en segundo lugar, os mouros gardan os tesouros, sobre todo as mouras, que están encantados e incluso poderían ter forma de animal (normalmente en forma de serpe); en terceiro lugar, as mouras desenvolven actividades con certas semellanzas as da muller: cocíñan con utensilios de ouro, van na procura de agros para cultivar, lavan e pofean a roupa a secar, cuidan galiñas, cosen, chegan a darlle de comer ós porcos dos veciños, moen o gran de noite, crocen o pan en furos feitos por elas, etc. A diferenza fundamental é que posiblemente traballan de noite ou en lugares fora de aldeas e de difícil acceso.

9. GONZÁLEZ REBOREDO, X.M.: "Lendas galegas de tradición oral". Vigo, 1984.

10. RISCO, V.: "Da mixela popular galega. Os mouros encantados". En "Nós", 43. (1922, pp. 11-15).

11. LUNARES, M. del Mar: "Mouros, aníax, devandios. El imaginario popular galego". Madrid, 1988.

Outra característica a destacar son as relacións que establecen ou poden establecer cos humanos. Así temos, por un lado, as relacións directas baseadas no intercambio de bens (ouro) que lle da o mouro a cambio dos servizos ou alimentos que o humano lle pode dar (vita, pan, leite, etc.). Normalmente o mouro sempre camala e o que falla é o home ao transgredir o segredo falando da vida dos mouros e dicíndolle ó resto da familia de onde procedía o ouro, isto supón unha interrupción das relacións e a transformación de este en carbón, ou a morte do humano. Outra relación directa é a da nena que peina ou axuda a mouro recibindo a cambio unha cantidade de algo que non pode mirar para que se convirza en ouro, se o fai converteuse en carbón.

Sen embargo hai notables diferenzas entre os mouros e os humanos. A máis común é que o home realiza a súa actividade de día mentres que os mouros realízan a de noite. O home é cristián mentres que os mouros non; outra, como reflexo anteriormente, é que os mouros (tamén as mouras) habitan en lugares de difícil acceso sen que se lles vexa traballar. Ademais uns posúen ouro e os outros non, podendo estar encantados e sendo a súa cantidade limitada.

Outro dos temas principais que tratan as lendas é o que fai referencia os tesouros que poden estar encantados ou non. Os primeiros, os máis abundantes, soen estar compostos por cadecas, líos, etc. de ouro que hai que desencantar. Un caso especial é o da galiña cos pitos de ouro que poden indicar o lugar onde residen os mouros. Os segundos, configúranse os instrumentos de labranza que utilizan nas labores de campo e mesmo obxectos especiais, como son as traxes de ouro e idrán tixeiras, anacos de ferro, etc.

Polo xeral os espazos que ocupan aparecen cargados de simbolismo, tema tratado por diferentes antropólogos. Por citar algúns deles, para Lisón Tolosana "*habería unha superposición de territorios entre parroquias e municipios, especificando que habería unha identidade dos habitantes dunha parroquia coa mesma, establecendo límites interparroquiais reforzados simbólicamente pola acción dos seres inxeridos*".

González Reboredo sinala de "*necesidade que tiña o labrego galego de darlle vida a eses lugares ancestrais e que mellor que facer a través das lendas onde se bulían persoaxes estranhas e antigas atribuíndolles fenómenos extraordinarios*", *afirmación que cabe de co espazo que fixen no Concello de Beariz.*

Os principais espazos por onde transcurre a acción destes seres son os seguintes:

- Castro (tamén chamado vila ou cidade): nel atopamos a maioría dos acontecementos lendarios que se dan na literatura oral. Así, por un lado,

12. LISÓN TOLOSANA, G.: "Antropología cultural de Galicia". Madrid, 1979.

13. GONZÁLEZ REBOREDO, X.M.: "Lendas galegas de tradición oral". Vigo, 1984.

temos a acción dos mouros como característica principal, sendo os constructores dos mesmos; por outro lado, están as mouras, que vivan baixo del en pozos ou covas. E aquí onde desenrolan as diferentes labours como tecer ou pur o millo a asolar; tamén se atopan os tesouros, normalmente soterrados e as veces non (exemplo da galiña e os poliños de ouro).

- **Mámoas:** nelas aparecen os mouros que as veces lle dan nome, as mouras preséntanse como guardianas dos tesouros que se atopan enterrados alí e que para conseguilos hai que desmontalas.

- **Fontes:** principalmente as que están o pé dos castros. Os mouros chegaban a elas dende o castro polos pasadizos ou túneles. A maioría dos tesouros que se "atopan" alí teñen relación coa auga, nelas as mouras tamén se bañan e se poñan. Estas fontes tamén dan lugar a outro tipo de lendas relacionadas coas meigas e bruxas (en especial a noite de San Xoán) e a Virxen.

A parte destes lugares hai outros, non menos importante, como son os ríos, sobre todo os que pasan o pé dun castro, covas onde se agochan tesouros, pedras marcadas con algún tipo de petroglifo ou marca territorial, e incluso zonas rocosas predominantes que se abren entre as carballeiras.

Concluir dicindo que o espazo onde transcurre a acción do imaxinario popular galego abarca un período cronolóxico amplo e un espazo moi variado incluso pobos que xa desapareceron pero que permanecen na memoria das persoas grazas a estas lendas.

4. AS LENDAS DE MOUROS, MOURAS E TESOUROS DO CONCELLO DE BEARIZ.

Antes de comezar a expoñer as lendas de mouros, mouras e tesouros (só as máis representativas) do Concello de Beariz, penso que é necesario facer un breve percorrido pola historia de Beariz a partir dos seus restos arqueolóxicos, fundamentalmente de época prehistórica e antiga.

Do período Paleolítico non hai presenza de vestixio algún. A partir do Neolítico e concretamente do megalitismo atopamos desperdigadas polo concello sobre unhas quince mámoas, moitas delas esquilgadas e nun estado moi deteriorado. Do período do Bronce, por falta de estudos non se documenta nada pero é importante sinalar a presenza neste concello dunha serie de minas (de estaño e wolfram), partes dun dos castros, que poderían ter a súa orixe neste período.

Da época do Ferro, hai localizados no concello tres castros. Un é o de Magros, o de maiores dimensións, e que presenta un estado de conservación deficiente, aínda que se pode apreciar sobre a superficie os restos das murallas; outro

é o de Garfán, de dimensións máis reducidas pero moi visible na paisaxe, presentando un estado de conservación semellante ó anterior, destacando a presenza dun foso do lado norte do mesmo; o terceiro é o de Muradás e que "só" conserva o topónimo, e na memoria dalgúns veciños "a grande cantidade de pedras e restos de cousas (cerámica e outros obxectos) que alí se atoparon o faceren as casas". A principal característica que posúen os tres, dende o punto de vista deste traballo, é a presenza nelas de lendas sobre os mouros, mouras e tesouros.

Da época romana consérvase unha ponte no lugar de Ricobanca, que na Idade Media acadou maior importancia xa que por alí pasaba unha "cuzada" que comunicaba a zona cos mosteiros de Acibeiro e de Melón.

Hai outros lugares con certo valor antropolóxico onde se localizan varias lendas: pedras ou espazos rocosos abertos no medio de carballeiras, muiños, e incluso o "antigo" pobo de Doadle, sito na Pena Longa.

A recollida de lendas leveina a cabo mediante entrevistas dirixidas a persoas interesadas neste tipo de cuestións e enfocadas ó tema do noso estudo.

LENDAS DE LOMBAO (MURADÁS)

En Lombao apareceu unha moura cunha manita chea de ouro que tiña a asolar, entón chegou unha rapaza que estaba a coidar un rebaño de ovellas e díxolle á moura:

- *Aí que tesoiras máis bonitas tes!*

O que lle contestou a moura:

- *Se as queres tes que ir a casa e se me trae-lo mellor pano que teña a túa nai, dancichas, pero coa condición de que non tes que dicirilo a ninguén.*

Pero a moza, chegando a casa, díxolle a súa nai:

- *Nai, está unha moura cunha manita chea de ouro a asolar e ten unhas tesoiras moi bonitas e di que mas dá se lle levo o mellor pano que vostede teña.*

E a nai díxolle:

- *Pois lévallo, miña filliña.*

Ó chegar de volta para darlle o pano á moura, ésta quíxolle corta-la lingua e picorlle os ollos coas tesoiras pero é non conseguiu a moura desapareceu porque sabía que lla contara a nai.

Relaciónase con dúas mámoas ubicadas nun espazo limítrofe, as que separan os lugares de Muradás e Albite.

Habia unha moura que estaba en Lombao e chegou un home e díxolle:

- *¡Aí, canto ouro tes!*

E a moura contestoulle:

- Se quere-lo cura tes que *tracome un xerro de leite, un anaco de pan e un ovo que me tes que votar na testa. E ti non teñas medo que fei de vir bruciado como unha serpe e logo espallareime que estou cargado de ouro e despois tásome contigo.*

O home levoulle o xerro de leite, o anaco de pan e o ovo e deixoullo ali pero contra tivo medo escapou.

Despois disto o home foise enterrar na Burata (nome do lugar) cunha trabe de alcatrón.

Hai unha relación entre a dúas mámoas citadas anteriormente e o lugar da Iurata, espacio que coincide co posible foso do lado sur do Castro de Muradés.

LENDAS DO CASTRO DE GARFÍAN

Había no castro un matrimonio mouro que se levaba bastante mal. Un día a muller estaba facendo e o home estaba a "valtas" cunha pipa de viño. A muller moura quixoulle o clazo que suxetaba a pipa de viño e este voicou e rolou polo castro abaixo.

Cando chegou morto abaixo a moura púxose a cantar:

- A morte do meu marido tiña soñada, aínda me dá a risa coos valtas que daba.

Estando unha moura no castro pediulle unha bola de pan a unha meniña que pasaba perto de ali para o rei mouro e a cambio daríalle unha marea de ouro.

A meniña, polo camiño, de volta ó castro coa bola de pan, non pudo evitalo e probou un anaco da mesma e foi así como perdeu todo.

As lendas vincúlanse ó castro de Garfían aínda perto (a uns 700-800 nts) hai unha necrópole megalítica composta por catro mámoas, onde din que se atopou principalmente "xogos de ouro"

LEENDA DO CASTRO DE MAGROS¹⁴

Magros é un pobo de tal xeito asentado que mira sempre cara o castro. O castro é un lugar de misterio e meigallo. Ninguén pode pasar polo castro sen sentir a tentación de ollar ó chan, para ver si atopa un grao de ouro; sen sentir a sensación de que o ambiente aínda anda flotando o espírito dos mouros.

14. Recollida por M^o dos Anxos Sarmatín Lorenzo e publicada na revista local "O Quinze", Bembibre, 1992.

Revista do Centro de Estudos "Xosé Carlos Barja" N^o 1, 1999.

No tempo dos mouros ninguén podía ir o castro (era como un lugar sagrado). Tampouco os mouros saían do castro. Eran dous mundos diferentes, separados, lonxanos, ata antagónicos, a pesar de estar un ó pé do outro. O que se atrevera ir ó castro o castigo sería a desaparición, era unha ida sen volta. Nembargante había na xente do lugar un desexo cantido de ir, e logo poder voltar para desvelar o misterio que había detrás das muras de pedra e das casopos redondas.

Porque os mouros eran ricos... "moi ricos! " Tiñan docas de ouro! " Muiños de pedra para moer o ouro ata convertilo en pó! " As mulleres eran fermosas! Puñan vestidos de cores que lles chegaban ó chan, e para que brillaran ó sol, botábanlle pó de ouro moído.

Os veciños vían ós mouros no Castro os días de sol cos vestidos brillantes e derde a auto da Coto de Marcolán, ollaban como as mulleres postas de xornillas, puñan a asalar arriba dos xergóns as docas de ouro.

- ¡Canto ouro! ¡Cantan que había moita dura! ¡Moita... moitísima!

- ¡Por eso aquí ten que haber ouro!

- ¡O ouro sacábano da terra!

- ¡Cando se foron, foron sen nada! ¡Non levaron nen ren!

- ¡O ouro ten que estar aquí, agachado nalgún sitio! Hai unha cova que ten unha entrada. Na cova da entrada hai unha pedra grande. Na media da pedra hai un debuxo, que é unha pata de cobra. O que sexa capaz de entrar ata o fin, ten que atopar o ouro. ¿Porque o ouro está alí? Iso é o que decían os vellos.

Hai que di que viñeron unha noite polo ouro, pero non o puideran levar. O ouro segue agachado na cova da Pata de Cobra...

LENDAS DE PENA LONGA

Un parco foi comer no millo que unha moura tiña a asalar. A mouro vendo isto froulle un reserilo de ouro e cravoulo ó parco no lombo. Cando lo cravou no lombo díxalle a mouro:

- ¡Ti vas fadido pero o teu anio vai ven servido.

Había unha meniña que falou cunha mouro que vivía nunha tenda. a mouro díxalle:

- Ven para acá meniña que che regalo o que teño na tenda para tesme que troe-lo mellor pano que teñas na casa sen decílle nada a ninguén.

A maza foi para a casa e cando a meniña estaba collendo o pano a nai pillouna e entón a meniña fívoelle que conta-la verdade. Cando chegou onde a mouro co pano, ésta enfadada quixo lle cortar-la lingua e picar-lle os ollos cunhas fescircas. Non o conseguiu e desapareceu deixando un burato na terra.

Revista do Centro de Estudos "Xosé Carlos Barja" N^o 1, 1999.

Dicir desta lendas que se vinculan cunha carballeira onde antigamente era o pobo de Doadle. Hoxe alí só se pode ver os restos dalgún muíño e dalgún muro dalgunha casa. Unha veciña me comentou que alí nacera a súa nai pero que logo se foron a vivir a Doadle. O lugar chámase Pena Longa e tamén hai unha lenda que di que había unha mouca que se peitaba os días de sol pero dunha pedra (a pedra é grande e ten forma de "Pena Longa")

5. CONCLUSIONES

A cultura popular galega ten unha tradición oral que habería que manter xa que logo co paso do tempo vaíse perdendo e con ela tamén se vai unha parte da nosa historia.

O estudo do noso lendario debería afrontarse en todo o seu conxunto (antropolóxico, arqueolóxico, etc) para tratar de comprender a idiosincrasia da nosa sociedade no devir dos tempos.

Non se deben ver as lendas como un simple relato senón tamén como unha forma de pensar da sociedade galega que perdurou ó longo da historia.

Hai unha estreita relación entre as lendas e os xacementos arqueolóxicos debido ó interese da sociedade campesiña galega na súa perdurabilidade identificando-os como a historia do seu pobo.

BIBLIOGRAFÍA

- BARREIRO, B.: "*Brujos y astrólogos de la Inquisición de Galicia y el famoso libro del Cipriano*", Madrid, 1973.
- BOUZA BREVY, F.: "*Etnografía y folklore de Galicia, I-II*", Vigo, 1982.
- CARRÉ ALVARHELLOS, L.: "*Las leyendas tradicionales gallegas*", Madrid, 1983.
- COELHO, A.: "*Contos populares portugueses*", Lisboa, 1985.
- CHAO ESPINA, E.: "*Leyendas de Galicia y otras temas narrativos*", Ortigueira, 1981.
- FRUTOS GARCÍA, P.: "*Leyendas Gallegas. De Breogán al fin del mundo*", Madrid, 1980.
- GONZÁLEZ REBOREDO, X.M.: "*El folclore de los castros gallegos*", Santiago, 1971.
- "*Lendas galegas de tradición oral*", Vigo, 1984.
- JULIANO, M. D.: "Cultura popular", En "*Caderno A de Antropología, 6*", Barcelona, 1986.
- LEVI-STRAUSS, C.: "*El pensamiento salvaje*", México, 1964.
- "*Mito y significado*", Madrid, 1987.
- LLINARES GARCÍA, M. del Mar: "*Mouros, ánimas, demónios. El imaginario popular gallego*", Madrid, 1990.
- LISÓN TOLOSANA, C.: "*Antropología cultural de Galicia*", Madrid, 1979.
- LOPEZ CUEVILLAS, P. & BOUZA BREVY, F.: "*Os Oestrónimos, os Saefes e a Ojiotaría en Galicia*", ASHG, II. (pp. 27-195).
- RISCO, V.: "Etnografía Cultural espiritual", En R. Otero Pedrayo (edición): "*Historia de Galicia*", Akal, Madrid.
- TABOADA CHIVITE, X.: "*Ritos y creencias gallegas*", A Coruña, 1982.
- TENORIO, N.: "*La aldea gallega*", Vigo, 1982.

VARIA

CARBALLIÑO UNA ECONOMÍA EN AUGE

Pedro Fernández Núñez
Economista y profesor Universitario

Carballiño está situado en el Noroeste de la provincia orensana, próximo, vecino a la comarca del Ribeiro lo que se traduce en una participación importante en el cultivo de la vid, si bien predominan en su amplia zona rural, cultivos típicamente gallegos tales como la patata o el maíz, que son producciones de larga y honda tradición en la agricultura de Galicia y que forman parte de su historia. La comarca tiene todavía una pradería permanente que le permite más de media docena de cortes al año y que le posibilita la alimentación de una ganadería con gran futuro, centrada en vacas lecheras, avícola y porcino. Llevan la voz cantante, la baruta en la zona, la industria maderera y varias industrias alimentarias; por lo tanto la agricultura es un sector fundamental en la economía carballinesa, un pilar básico, una agricultura orientada por cierto, al policultivo y de autoconsumo y sin las estructuras comerciales adecuadas, necesarias; ese es su gran problema.

Un núcleo urbano, ubicado, asentado al lado del verde valle que traza el río Arenteiro a su paso por la villa; centro de gravedad económica, corazón y eje de la comarca; se trata de un municipio muy bien comunicado por su situación natural óptima, equidistante de los principales grandes centros urbanos de Galicia, tanto con el norte como con el sur; con gran riqueza, con gran capital agrícola y ganadero y una economía, la economía carballinesa que se centra en el desarrollo forestal; grandes masas forestales, pinos y eucaliptos la rodean por todas partes, abrazándola cariñosamente y sin embargo con una clara vocación fabril, derivada en parte de la necesidad de industrializar la abundante oferta rural, debido a su gran potencial primario, para darle salida a la producción del campo. Aquí tienen su origen las importantes industrias de cartidos, licorosos y aguardientes de la zona, quesos del país, bebidas refrescantes, heladería, chocolates muy acreditados; si bien no ha utilizado convenientemente el gran capital de que dispone, los manantiales que deberá aprovechar para el embotellado de aguas de forma similar a lo que ocurre en la villa de Verín, sin olvidar el embotellado de vinos de calidad y la zona cuenta con excelentes caldos capuceos de competir satisfactoriamente con los

de otras regiones; Carballiño tiene además una especial aptitud para desarrollar el sector frutero y la floristería, sectores que en la actualidad disponen de un interesante mercado; con grandes recursos ganaderos para el lanzamiento de productos cárnicos de extraordinaria calidad; el desarrollo de la confección, la moda, la construcción, las bodegas, la piedra y cantería, marmolería y los materiales para la construcción, políester, muebles de cocina, armarios, son sectores viables y adecuados a la economía de la zona y potenciarían sin duda al máximo el polígono industrial de la Uceira. Son los pilares básicos sobre los que levantar y construir el nuevo Carballiño y de gran efecto multiplicador. El Carballiño del tercer milenio.

Tienen importancia la carne de vacuno, el vino y las manufacturas. Todavía es significativo el número de fabricas de aserrado de madera que sirven de base a una carpintería de artesanía y ebanistería que está tomando mucho auge. También merece especial atención el sector pesquero fluvial con una piscifactoría de modernas instalaciones.

Destaca especialmente el sector turístico por tratarse de una zona, un foco de atracción destacado de toda la provincia orensana y capacitado para una oferta de calidad en turismo rural, un turismo que ya tiene sus orígenes muchos años atrás en el atractivo e interés que despiertan sus aguas termales, sus manantiales, aguas curativas, medicinales y terapéuticas contra varias dolencias entre ellas las hepáticas, vías respiratorias, reumatismo, piel y aparato digestivo y que no sólo abundan en Carballiño sino en localidades próximas. En base a ello se desarrollaron varias instalaciones hoteleras algunas de ellas destinadas a residencias para trabajadores. Como apoyo de los recursos turísticos cuenta con una gastronomía altamente cualificada y con residencias familiares del tiempo libre y para la tercera edad y con una gran fiesta, la fiesta del pulpo famosa en toda Galicia. Ya el dicho "Pa carne, pan e viño, o Carballiño". Cabría citar como atractivo añadido de primera mano el templo de la Vera Cruz, una de las obras construidas en España en esa época de mayor belleza e interés, con un proyecto de Antonio Palacios. Hay además en el centro urbano casas nobles; en Banga está el pazo que inspiró Emilia Pardo Bazán en su novela LOS PAZOS DE ULLOA. La iglesia parroquial es digna de ser visitada porque posee en su interior relieves policromados de notable valor.

El influjo de Carballiño se despliega por una amplia área geográfica que se extiende por toda la comarca y entre estas zonas hay que destacar: Cea, con su famoso pan que ya se vende en las principales ciudades gallegas. Maside, Boborás, Irixe, Oseira con su convento del Cister y otras. En definitiva Carballiño es una de las zonas más ricas, dinámicas, prósperas y con más futuro de la Galicia interior pero con grandes problemas y dificultades para un adecuado desarrollo, en estos momentos en que la emigración cesó; fue "pan para hoy y hambre para

mañana"; ya no puede funcionar como válvula de escape para los excedentes de población de la zona; una región que sufrió y aprovechó de forma especial esta salida de población al extranjero, primero a América y más tarde a Europa.

Carballiño no puede tirar la toalla. El polígono industrial de Uceira, actualmente en funcionamiento tiene que actuar como motor, como acelerador del desenvolvimiento de la comarca carballinesa y hacerla avanzar con prisa, a grandes zancadas hacia el futuro, en una carrera contra reloj; necesita un notable acelerón; ha de ponerse en pie y lanzarse a la palestra del desarrollo; romper el punto muerto, recuperar el pulso y subir al carro de la modernidad empujada por los buenos vientos que soplan en la economía española y mundial; apretar el acelerador a fondo; Carballiño ha de seguir adelante con la tímida industrialización que ha iniciado, hacerse un hueco en la economía gallega ya que tiene capital humano, empresarios con iniciativa que lo han demostrado por el mundo entero. Ha de estar preparada para el cambio de milenio y de siglo.

Es conveniente que se realicen estudios económicos con buena base estadística, porque el saber dónde estamos es buena plataforma para construir seriamente el futuro. Hay que diseñar un proyecto común ilusionante, capaz de suscitar el entusiasmo de diversos colectivos y grupos sociales. Han de aprovecharse todas las ayudas posibles que ofrece la Unión Europea, Fondo Social Europeo que serán como un balón de oxígeno, el aire para la comarca carballinesa; en su desarrollo económico y social están implicadas todas las instituciones locales de la comarca tales como el Concello que debe defender con uñas y dientes los intereses carballineses, la Fundación para el Desarrollo Comarcal de Carballiño, la Mancomunidade de Concellos, contando en todo momento con la colaboración del Centro Chamoso Lamas que ha tenido el acierto de organizar estas jornadas para el debate y discusión de las líneas de actuación que dinamicen y sirvan de punto de partida para la promoción económica de la zona.

TRABALLOS NOVEIS

O MUEÑO DAS LOUSAS

Beatriz Barroso Rodríguez

1. INTRODUCCIÓN

LOCALIZACIÓN GEOGRÁFICA

El conjunto etnológico de los molinos se haya ubicado en la villa de O Carballiño que pertenece a la provincia de Orense, la distancia entre ambas es de 28 km.

La visita a la villa es obligada no sólo por el conjunto etnológico de los molinos, sino también por el maravilloso paraje en que se encuentra ubicado El Parque de la villa.

La villa de O Carballiño está situada al noroeste de la provincia de Orense, se asienta, al borde de la montaña sobre un terreno granítico. Cabe destacar la ubicación de este municipio en la parte alta del Ribeiro.

Dos ríos bordean la villa que son el Arenteiro y el Carrás. El primero, cuyo nombre proviene de la etimología romana, es el más importante; nace en Oseira y se une con el Avia en Pazos, después de recibir el agua en algunos arroyos. En ocasiones el río da nombre a Carballiño, siendo conocido como "la villa del Arenteiro". El Carrás es el otro río que pasa por la villa, de menor importancia. Ambos vierten sus aguas en el río Avia.

La historia de la villa se remonta ya a época castrexa ya que se conservan de ella en el municipio El Castro de Lás entre otros que lo corrobora. De época Romana también se conservan datos como la nomenclatura de pueblos como Partovía (Portus Vitae); el puerto de la vida.

Las referencias que se conservan de la edad moderna recogen la subordinación de la comarca al monasterio de Oseira, del que dependía económicamente en gran medida. En la actualidad la villa tiene vida por sí sola y constituye uno de los parajes más hermosos del entorno.

ENTORNO

El entorno del conjunto etnológico de los molinos es muy fértil, esto es, se puede pasear por el maravilloso Parque Municipal, hasta tomar las aguas en el balneario de las Caldas de Partovia, o inspirarse para una obra literaria como hizo doña Emilia Pardo Bazán en su obra "O Cíeme de Vilamorta".

Dentro de la villa destaca la torre de la majestuosa iglesia de la Veracruz cuyo arquitecto, el renombrado Antonio Palacios, cuyas contribuciones al arte del siglo XX, son reconocidas en todo el país. Construida en su totalidad con materiales de la comarca, en especial con granito de diversas tonalidades y pizarra, la Veracruz representa la obra más grandiosa e identificadora de la villa.

Chamoso Lamas recoge en su libro como todos los vecinos de la villa siendo conocedores de los gastos de la edificación donaron en la medida de sus posibilidades.

Cuenta la villa a nivel etnológico, con el conjunto del barrio de Flores constituido por una Eira, Hórreo, Crucero y Puente. Se trata de uno de los barrios más antiguos de O Carballiño, donde grupos de casas están construidas en piedra labrada, en las que predominan balcones o solanas al más puro estilo gallego.

Todo el entorno de los molinos que nos interesa tiene un gran valor que se ve complementado con el gran número de molinos de agua de la zona; los principales y más próximos a la villa se encuentran en Toscaña el cual fue uno de los más importantes de la comarca ya que su área de trabajo era los municipios de O Irixo y llegó hasta el Paraíso y que en el momento su estado de conservación no es muy bueno. Fue derruido en 1980.

En el Carrás también hubo un molino de menor importancia que el anterior, con dos muelas y que sigue en funcionamiento. Cubría el servicio del barrio de Flores y el de Señorío.

El molino del Cuco cuya relación directa estaba vinculada al uso de la villa. Formaba un conjunto muy típico con la casa anexa, roto a causa de las reformas hechas sin criterio técnico. Constaba de cuatro rodicios en su parte más antigua.

Otros molinos existentes en la villa son el de Pebas en Arcos que servía al pueblo o los de Trigás y La Piteira, que molían para Turrón y Partovia.

2. DESCRIPCIÓN DE "O MUIÑO DAS LOUSAS"

La definición de molino es máquina para moler, compuesta de una muela, una solera y los mecanismos necesarios para transmitir y regularizar el movimiento producido por una fuerza motriz, como el agua (en nuestro caso), el viento, el vapor o un agente mecánico.

"O Muíño das Lousas" está compuesto de varias partes que cubren un circuito desde que el agua llega con mayor o menor fuerza desde el río hasta que el grano se muele convirtiéndose en harina. Se trata de un molino de agua con un "canal" por donde entra el agua que desemboca en un "cubo" para poder dar una mayor presión al sistema de rotación del agua. "O Muíño das Lousas" tiene 5 cubos, lo que lo convierte en uno de los molinos fluviales más grandes de Galicia.

El "cubo" al que llega el "canal" desemboca en un caño de hierro llamado "canela", que concentra y dirige el agua hacia el "rodicio". A la salida de la "canela" se coloca un artilugio que permite cerrarla y detener el molino desde dentro de la construcción, consistente en una tabla o plancha metálica unida a una vara o hierro largo que permite subir o bajar dicha pieza, llamada "afrioloto o pechodoto".



Vista interior do Muíño das Lousas, O Carballiño
(Arquivo Fotográfico de Mancho Fuentes)

El molino propiamente dicho, cuya construcción presenta múltiples formas, con un claro predominio de las cuadradas, está dividida en dos pisos: el superior, llamado "trasmódo" y el inferior, llamado "sartén", con la parte que da al río totalmente abierta donde se instalan los rodicios. "O Muíño das Lousas" presenta una rueda motriz que es el "rodicio", en posición horizontal y está construido en granito para aprovechar mejor la fuerza motriz.

El rodicio consiste en una serie de palas de madera o hierro que salen radialmente de un trozo de madera, llamado "cabaco", que es atravesado por un eje de madera dividido en dos partes: la inferior, llamada "vara", y la superior llamada "arbol", unidas por medio de argolas metálicas. La vara tiene en la parte inferior un canto rodado oviforme o una bola metálica, llamada "aguillón", que gira sobre un hueco en forma de cuenco, llamado "porca" que a su vez va montado en un palo horizontal llamado "pau da porca", que por medio de otro vertical que lleva sujeto en el extremo, "alviadoiro" sube y baja de este modo moviendo el conjunto del rodicio.

El "arbol", se prolonga hacia arriba por medio de una vara de hierro, el "bea" que tiene un hierro cruzado en la parte superior llamada "segorella". Todo el eje del rodicio pasa del "sartén" al "trasmódo" por un agujero abierto en las losas de piedra "sézigas", que sostiene los elementos de la parte superior.

En el "trasmódo" se sitúa el pie, cilindro de piedra granítica con la parte superior ligeramente cónica y con un agujero por el medio para dar paso al "bea", encima del pie juega la "muela" con un agujero central denominado "obal", que descansa en la "segorella", por medio de unos rebujes llamados "casa da segorella".

El mecanismo empleado para que la harina se muele más o menos consiste en un palo de "alviadoiro" que sube o baja el "rodicio" y "la muela". Cuando la fricción entre ambas piedras es elevada se calientan demasiado y puede llegar a peligro no sólo la harina, sino la propia piedra. Tras un tiempo prudente de trabajo las piedras necesitan ser picadas para mejorar su rendimiento. Para ello se saca la muela con un aparato llamado "burra", posteriormente se pica el pie y la muela con cuidado de colocarla en perfecta posición horizontal para que la rozadura sea la misma en todo su diámetro.

Encima de las piedras se coloca un cajón de grano hecho de madera y que tiene las siguientes piezas: del techo se cuelga los dos palos de la "moega" en la que se deposita el grano. La moega tiene un hueco inferior por el que sale un grano para un caño de madera "adella", por donde pasa poco a poco hasta ir cayendo en el "obal" de la muela. La inclinación de la adella se regula por medio de una vara llamada espicla que hace subir o bajar el extremo.

Para que el grano vaya subiendo se somete a la "adella" a un movimiento de vibración por medio de un palo "zarabelo" consistente en una rueda dentada de

madera montada en un eje que es la prolongación del eje del rodicio. Cuando comienza a salir la harina se comprueba su calidad y se regula subiendo o bajando el "alviadoiro".

3. ASPECTOS RELACIONADOS CON ÉL.

Para este apartado se ha contado con la inestimable colaboración del molinero dueño y trabajador de "O Muíño das Lousas" y su esposa.

DENOMINACIÓN DEL MOLINO

Se conoce como "O MUÍÑO DAS LOUSAS", debido a que siempre tuvo el tejado de losas, se trata del único molino que estaba recubierto con losas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN

Los datos que barajamos en este apartado son desde que el molinero lo adquirió en 1941, hace 57 años. En este momento el molino estaba en funcionamiento en buen estado, regentado por personas contratadas por el antiguo dueño.

Al preguntarle por los cambios sufridos por el molino en los últimos años nos recuerda como la destrucción de su molino fue debido a las temidas máquinas empleadas para la construcción de la depuradora. Nos recuerda las piedras que estaban por allí colgadas ennobreciendo el entorno, y como resultaba osado atravesarse a pasar por debajo, "todo eso levárono as máquinas", dice él. Cuando lo adquirió apenas hizo obras en él, tan sólo una cocina en la parte delantera que comunicaba con la casa.

En la actualidad se está llevando a cabo un proyecto esperanzador, en estado bastante avanzado, para lograr restaurar el Molino das Lousas bajo la supervisión siempre atenta del antiguo propietario y conocedor del estado natural del molino. Con ello se pretende recuperar uno de los conjuntos etnológicos más ricos de la zona.

Se desea ponerla a andar los domingos simulando una especie de museo, tras hacer la prueba se creyó que no se iba a conseguir que funcionase. La señora nos cuenta que este trabajo hay que hacerlo con cuidado ya que ella recuerda como una vez tras colocar la piedra de mala manera esta salió corriendo por dentro del molino. Isaac achaca este problema a que el mecanismo no estaba bien apretado y la piedra ya estaba gastada.

Este trabajo de restauración plasmó la incógnita de la cronología de la casa ya que al realizar trabajos en el suelo se encontraron piedras pertenecientes a un

molino anterior al de las lousas, esta información es una hipótesis por lo que dataremos al molino a principios de siglo por el grosor de sus muros graníticos entre otros aspectos.

PROPIEDAD

"O Muíño das Lousas" fue adquirido por don Isaac Viñal Ferreiro como herencia de su padre Don Hernando Viñal Castro, que a su vez se lo había comprado a Don Jesús Castro Fernández por medio de su hermana Doña Julita. El molinero nos dijo que los molinos pertenecían a gente adinerada que pagaba para que se lo trabajaran y los sacaron vendiendo todos cuando la población se concentró en el centro de la villa y era incómodo dedicarse a su mantenimiento.

Trás una transacción económica llevada a cabo en julio de 1995 el Concello de O Carballiño toma posesión del molino y poco después comenzarán las obras de restauración.

INFLUENCIA DE AGENTES EXTERNOS EN EL MOLINO

El río sin duda es uno de los protagonistas al hablar de un molino de agua como "o muíño das Lousas" por lo que serán determinantes las crecidas del cauce del río y otros aspectos que pudiesen producirse en él.

Cuando crecía mucho el cauce, el molino podía coger la 'pea', lo que dificultaba el funcionamiento del molino durante dos horas o incluso toda una noche. Dice que venían muchas piedras por el río y atrancaban el cubo (depósitos del agua), por lo que había que limpiarlo para que pudiese volver a funcionar.

Además del uso propio del molino el agua que lo surte podía tener la función de generar energía eléctrica haciendo la función de turbina. El me contesta que no, salvo en uno de ellos que se aprovechó para generar energía en el momento en que estaban poniendo la luz en la zona; con una turbina que daba luz, pero esto no dio resultado por sus continuos fallos.

La estación del año no influye en el trabajo del molino, trabajaban igual en invierno que en verano, la diferencia radicaba que en verano había veces en que escaseaba el agua, no era suficiente para los cinco molinos de que consta "o Muíño das Lousas", por lo que ellos la vigilaban de noche para que no se perdiese (era como el vino, nos decía el molinero).

Un método es que si iba muy baja se cerraba la presa con lo que se obtenía un embalse al que luego con el agua proveniente del río le era suficiente fuerza para el molino.

MANTENIMIENTO

El número de personas que trabaja en el molino oscila dependiendo de la producción, en el periodo de más auge del molino llegaron a ser cuatro personas en su mantención; su padre, su madre, su hermana y Don Isaac, posteriormente, al casarse serían él y su esposa los que se ocupasen del molino. Explica que a veces hacían falta los dos porque se atrancaba la canilla y uno por abajo debería empujar hacia arriba pues podía ser un toro de madera que no lo dejaba funcionar bien. Para ello tenían una vara larga con un gancho para que uno hiciese fuerza desde arriba y quitase la madera, en ocasiones había que darle con un martillo para que aflojase y saliese.

Algunas herramientas de molino eran picos y piquetas para picar la tierra y para recoger lo que sobraba del molino lo hacían con unas palas de forma similar a las de jugar al tenis. Para pesar lo hacían con una rumana de dos platos, ya que se molía todo junto y al acubar se pesaba y se le daba a cada uno lo que le correspondía una vez extraída la maguía.

Moler 20 libras podía llevar entre 15 o 20 minutos, lo que podían llevar a arder la piedra si la frotación era fuerte y continua.

Uno de los trabajos más importantes del molino era la recogida de grano, pero el desplazamiento para buscar el maíz no era todo el trabajo, sino que el molino en sí requería todo un mantenimiento, ellos antiguamente tenían una moa para el trigo, una para el centeno y las tres restantes para el maíz, y cada una de ellas tenía piezas diferentes. Recuerda el molinero que alrededor de su molino había otros de gran envejecadura.

El lugar de donde se sacaban las piedras del molino era la propia roca del parque que un cantero tallaba hasta crear la forma perfecta. Esto no ocurría en la piedra de centeno que la traían de Francia (Latente), ellos pidieron una pareja de piedras que le trajeron desde Francia en barco. La de trigo es de una pieza y hace muy buena harina.

La recogida de centeno era en el mes de junio hasta agosto, pero este producto era muy poco empleado debido a su coste, por lo que sólo se empleaba en las fiestas, lo que justifica que en ocasiones se recogiese sin estar preparado y esto repercutía en la rozadura de la moa y hacía que se estropease. Esto ocasiona que haya que picar la piedra cada dos días para facilitar la rozadura.

La moa del maíz se empleaba desde el mes de septiembre a febrero, ya que era cuando se cobaban los centos y estos se alimentan del farelo del maíz, aunque este no era muy abundante ya que en 40Kg sólo deja 2kg, cantidad que rebajada con agua era el sustento de los cordos durante casi un mes.

ECONOMÍA

En aquellas épocas el molino era una inmejorable fuente de ingreso, porque siempre había que comer y llegó a venderse la libra a 7 plus, que era un precio muy alto, comparable al sueldo de un obrero. Dice que el molino era una buena fuente de ingresos; el momento en el año que el molino era más rentable era en época de vendimia ya que los del Ribeiro compraban en grandes cantidades para la vendimia.

Las proporciones del saco oscilaban entre cuarenta, cincuenta o cien libras, mientras que la maquina del molinero consistía en, en diez una, en cien diez por lo que si le daban 20 libras al día siguiente el devolvía 18; lo cual a veces oscilaba, generalmente a la gente que era más repunante no le podía sacar más de lo que le pertenecía, pero a las personas que se fijaban menos esto era más fácil como lo cuenta con una sonrisa la mujer del molinero dependiendo de la calidad del cliente.

También hubo épocas de crisis en el molino; las restricciones por parte del gobierno en los años 40, hubo una temporada en que no podían salir a buscar grano. En una ocasión habían parado los carros que venían con cereal para moler y se lo quitaban.

La plaza de Carballiño tenía pan de Señorín y de Coa, de maíz había hornos en Señorín que creían toda la noche. El comercio se hacía muy a menudo con este contenido.

Hubo una época hacia el final de la vida del molino que compraban cebada que venía de Castilla ya que últimamente la gente se cansaba de comer pan de maíz. Él lo compraba para vender, trabajaba ganándole 10 céntimos.

El momento en que se nota la decadencia del molino es cuando la gente comienza a comprar molinos caseros y muelen en casa. Otro factor importante es cuando la gente deja de trabajar el campo y emigra en busca de dinero unos al núcleo urbeano y otros fuera del país a Alemania, Francia.

ÁREAS QUE CUBRÍA EL MOLINO

Se le denominaba al río del Arenteiro (Río grande) ya que los de alrededor, Eixón, Carnis, en verano se le quitaba el agua al regar y tenían que venir al Río Grande. Incluso desde San Amaro, Astureses, Vilar, Sagra, Mesego y Longoselos, unos iban al Miño, pero él explica como los que molían allí tenían cierto orden de preferencia, primero los clientes del molino, y luego los de las parroquias de alrededor, lo que ocasionaba que pernoctaran allí, debido a la carencia de agua. Momento de alegría en el molino ya que se reunían con vino y comida y pasaban felices la fiesta.

Iban a buscar el producto para molerlo, para ello contaba con un caballo que debido a lo eropinado del terreno donde se ubica la carga tenía que ser ayudado por un burro que le llevaba viajes en ese corto trayecto.

Primero se desplazaba en un carro con un caballo y últimamente ya se habían comprado una furgoneta. Los lugares donde recogían el maíz eran Darón y el Lago, aunque en Carballiño había gente que tenía animalza, pero lo más cómodo era que el molinero fuese hasta allí y se encargase de recoger el saco del maíz en cada casa. Una vez recogidos todos los sacos, este los molía en casa y al día siguiente procedía a la entrega de los mismos, ya convertidos en harina y en este caso reducidos proporcionalmente a la maquina o cobranza del molinero.

4. CONCLUSIÓN

El molino ha formado parte de la cultura gallega desde hace siglos, símbolo de reunión en ocasiones, de trabajo en otras representa uno de los sellos identificativos de la cultura gallega como etnia.

Desde que aparecen los primeros molinos gran cantidad de familias se dedican a su mantenimiento y sacan provecho económico de ellos. Además de favorecer la agricultura y la ganadería de la zona los molinos se surten de una fuente natural como es el agua, en el caso de "O Muíño das Lousas" suministrada por el Arenteiro, afluente del Avia.

El mundo rural gallego está bañado de construcciones del tipo de los molinos, hornos y otras construcciones comunitarias cuyo usufructo de varios vecinos al tiempo, favorece la relación entre ellos. Allí compaginaban trabajo y fiesta.

Una teoría nada desechable bajo mi punto de vista baraja que el baile gallego por antonomasia es la Muñeira, que pudo haber nacido de las reuniones que se hacían en el molino mientras este transformaba el grano en harina.

Según cuentan, esta canción popular deriva del sonido que emite la madera que sale del surtidor del fruto y roza contra la piedra superior de la moa, mientras esta gira triturando el pan. Se cree que la danza se bailaba fuera y dentro del molino mientras se esperaba la molienda. Sea como fuere, cabe destacar que los molinos forman parte imprescindible a la hora de sentar las bases del pueblo gallego como etnia.

Con este trabajo no pretendo otra cosa que dejar constancia de cómo fue y como se vivió la historia en uno de los principales molinos de O Carballiño y la gran importancia que tuvo en el municipio. Por ello la reconstrucción que se está llevando a cabo puede acercar a la gente un poco más a su pasado, para que lo conozca, lo respete y aprenda a usarlo.



Faciana exterior do Muíño das Louzas, O Carballiño
(Arquivo fotográfico de Manóla Fuentes)

DOCUMENTACIÓN

La presente sección tiene por finalidad recoger todas las piezas documentales relacionadas con la historia y la cultura en general de la comarca de O Carballiño que pueda utilizar el investigador como instrumento de primera mano.

Las publicaciones que aquí se integran no constituirán, por tanto, trabajos elaborados en base a los documentos expuestos, salvo la eventual orientación básica sobre la información recogida cuando ello sea posible e conveniente y para el investigador o para el lector en general.

De los documentos publicados obtendrá copia del original en el Centro de Estudos "Obras de Lamas" de O Carballiño.

DOCUMENTACIÓN DEL MONASTERIO DE SAN PEDRO DE ANSEMIL (SILLEDA) RELATIVA A CABANELAS

Por Antonio Martínez Coello

Ofrecemos algunos de los documentos que, en una primera instancia, hemos podido reunir sobre el particular, procedentes del Archivo del Reino de Galicia.

Son documentos relativos a los bienes que el caballero Don Diego Gomes de Deza poseía en Cabanelas y que, en su testamento, legó al citado monasterio fernandino de Ansemil.

Su estado de conservación es en algunos casos bastante deficiente. Todos los documentos están escritos en letra de albañal.

Es de destacar el empleo en todos ellos del idioma romance gallego-portugués.

¿Quién fue Don Diego Gomes de Deça?

Según la edición crítica de José Mattoso del "Livro de Linhagens do conde D. Pedro", D. Diego Gomes de Deça I, era hijo de Gomes Enriquez de Pobraos II y nieto de Gomes Enriquez de Pobraos I. El tal Gomes Enriquez, su abuelo, del que su padre tomó el mismo nombre, se casó en primeras nupcias con D^a María Sánchez, nieta del rey D. Fernando III el Santo¹, y en segundas, con D^a M^or Afonso, biznieta del rey D. Alfonso IX². Fue de esta última de la que descienden el citado Diego Gomes de Deça y su primo, D. Afonso Soares de Deça³, al que Vasco de Aponle no dudó en calificar como el mayor infanzón de Galicia, al relatar su muerte a traición en la "Roche" (Santiago) por el arzobispo de Santiago, fray Berenguer⁴, sucesos que tuvieron lugar en 1320⁵.

Con la muerte de este Afonso Suárez de Deça y la de su padre, D. Afonso Gomez de Deça, a manos, precisamente, de su hermano, el tal Gomez Enriquez⁶ - padre del caballero del que aquí tratamos - la descendencia de Gomes Enriquez de Pobraos I, por línea masculina, pasaría a D. Diego Gomes de Deça, según el libro de linajes citado.

Don Diego Gomes de Deça se casó en primeras nupcias con D^a Mencia Gomez Saraça, hija de D. Gomez Pirez Saraça, de la que tuvo a Afonso Gomes, teniendo que separarse de ella porque eran hermanos segundos; en segundas nupcias, casó D. Diego con D^a Teresa Vasques, hija de Vasco Pirez de Temeos y de D^a Alda Lopez de Valboa, hija de D. Lopo Rodriguez de Valboa⁷.

1. "Livro de Linhagens do Conde D. Pedro" en *Portugalia: Movimento Histórico*, Nova série V, II/2, Ed. crítica por José Mattoso, Lisboa: Academia das Ciências, 1983, p. 217 (76, 134-4).
2. *Ibidem*, p. 191 (76, 61).
3. *Ibidem*, V, II/1, p. 384 (25 II 6) y V, II/2, p. 192 (76, II 2).
4. *Ibidem*, V, II/2, p. 182 (76, II 3). "... E esse Dom Gomez Anriquez casou ele depois com dona M^or Afonso, filha de Afonso Soares, e fez em ele Afonso Gomez de Deça e Gomez Anriquez... E este Afonso Gomez de Deça foi casado com dona Maria, irmã de Bieus e fez em ele Afonso Soares de Deça..."
5. Vasco de Aponle, *Recuento de las Cortes Antiguas del Reino de Galicia*, Introducción crítica y notas de M.C. Díaz y Díaz y Equipo "Galicia hasta 1500", Santiago: Xerais de Galicia, 1986, p. 129 (75-78); "... Los Chirriellanos de Deza eran señores de Deza, Chirrezo y de Berrajeiros y de Sirocayán y de la casa de Límiz... En el tiempo que fray Berenguer era archiepo de Santiago, estando en la Roche, degolló por traición muchos grandes. El mayor dello fue Afonso Suárez de Deza, el mayor infanzón de Galicia y el mayor de su linaje..."
6. Vasco de Aponle, *Recuento de las Cortes Antiguas del Reino de Galicia*, ob. cit., p. 131; "... Los sucesos mencionados le cayeron lugar en el día del miércoles 16 de septiembre de 1320..."
7. "Livro de Linhagens do Conde D. Pedro", ob. cit., V, II/2, p. 192 (76, II 3); "... E esse Afonso Gomez de Deça casou-o este seu irmão, Gomez Anriquez, sendo já Gomez Anriquez casado e havendo filhos, e matou-o mal e sem merecimento..."
8. *Ibidem*, V, II/2, p. 192 (76, 134) y p. 217.

(1)

1382, marzo

Esteban Dominguez y su mujer venden a perpetuidad a Diego Gomes de Deça seis puçales de viño al año en Cabanelas por ciento sesenta y cinco libras portuguesas.

A.- Archivo Reino de Galicia, Ansemil/Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n^o 18, f. 166, letra de albalas, con el n^o 793 de identificación en el reverso.

Era de mil e CCCXX años. Sabeñ quantos esta carta vir con eu, Esteban Dominguez de Cabanelas, e miña muller[...] presente e outorgante, por nos e por nossa nos vendemos e para sempre outorgamos a uos, Diego Gomes de Deça e a uossa uos para sempre seys puçales de viño para sempre, puro, sen ugoa, qual uenñ seyr das uias e que seya de boas uias da villa de Cabanelas, que contá quatro puçales por moyo por medida dereyta da uilla de Cabanelas acabacado com duas acabacaduras cada puçal et que uello pagemos cada año em ssaluo no nouo do viño em a forma em lugar em a villa de Cabanelas. Isto uos vendemos por preço que uos porem desas e lá en noso jur uemos e de que nos outorgamos por b pagados: com a saber, cento e ssascenta e çinco libras da moneda portugessa de que contá quarenta pares de diheiros por tres libras. Et outorgamos que nõ possamos diaer que de uos nõ moçebemos o dito preço a ninhu tempo que seya et outrossy que podíamos negar ata o tempo dos dous años que de nos nõ trachera-mos o dito preço et que u podíamos pñer em nossa juiz e que uos erades tiudo de nos prouantes em como nos derades o dito preço ou enpregas por el. Este dereito e juiz e proua uos quitamos et renunçamos que nunca nos a ello possamos chamar e allegar e diser por nos n por outro, que ssi u dessimos nos ou outro que nos nõ ualla en juizo n ffora del. Et demays outorgamos uos a dar e a pagar a pas u dito viño, que ssobre dito he, por estes nossos ordamentos que sac adelante asyç: com a saber, pella nossa leyra da uilla da Rretorta com ssua erdade e perfeitos que parte pella outra de Esteban Ares da Pfronte e parte pella outra d'Afonso Estebanes da Bcran e por outra nossa leyra de viña com ssua erdade que chamã de legar paltriño que parte por outra que y tem Becyto de Cabanelas que som disimo a Deus e por a nossa cortyua que chamã das Chedas con esta cõ ssuas artores que parte em cirta(ssic) pella outra que ffroy de Juã Peres da Hyra con esta chous-sa ssobre ssy. Et por todollos outros nossos herdamentos com seus perffeytos e bes mouilles e traysas, gañados e por gañar d'uquar que os ayamos. E cada un de nos uello todo que obligamos a pagar os ditos seys puçales de viño cada año aso-chus-dito e a uos, Diego Gomes, e a uossa uos para sempre as quales leyras li ditas porque uos outorgamos a pagar o dito viño cada año, som, et Cabanelas

que e na freguesia de Santa Vaya de Vanga. Et demays outorgamos que sse uos nō pagarmos os ditos sseys puçoes de viño, coo dito he, do tempo que uollo nō pagarmos que uos, Diego Gomes, ou uossos omes ou uosso certo mandaleyro nos possa porren penoar en probrado ou en armo ou en lugar coutado ou preuilligado en qualquer lugar que achedes a uossa penora ssen nos e ssen cōomia de couteyro e de ascorio e de monolorio e de meyrino e doutro sseñorio nehu. Et a penora que por esta rrazō tomardes e rreçeberdes que a passades uender logo sem mandado d'alcaides e de juis e sen rramino de noue dias e de trinta dias e que a passades uender a bōa barata e a maa barata e a uenda que por esta rrazō fferades nos o outorgamos que nunca o possamos contradizir et demays rrenunçiamos a todo lloro e dereito e fferias e usso e custume de terra e carta de rrey e de rreyna e do infante e de arcibispo e de bispo e de meyrino e toda ajuda e merçe que aos estas saciões pudessen fferaser, oste, cruzada, rromaria, trolado desta carta, demanda por escrito, prazo e consello de auogado de terçer dia, de xx dias e de trinta dias e todas outras rrazōens e eysepçōens e las escriptas e por escreuer que fforssen en contra desta carta e das coussas que en ela son escritas e contiudas e que nos nō uallā a nos n a outro que por nos en juiso n ffora del; mays a todas gissas outorgamos de uos pagar os ditos sseys puçoes de viño cada año sobredito. Et demays outorgamos eu, Esteuo Domingues, e miña muller ya dita por nos «que» esto nō possamos sse uos assy esto nō cumplimos e uos esto assy nō pagarmos o dito viño cada año coo dito e que uos poytemos por pna a uos, Diego Gomes, e a uossa nos quifientos mrs. da moeda sobredita e mays aa uos del rrey outros rrazōes poytar, e a pna pagada ou nō pagada, a uenda e a carta uallā por ssenpre.

Ts. Johan Marques, juis d'Orsellō, Esteuo Peres do Valle, Salvador Yanes, Gonçaluo Yanes de Quintela, Johan Yanes da Eyra, Martin Gonçaluo, fillu de Gonçaluo HERNANDES de Vanga, ts.

Et ca, Domingo Lourenzo, notario del rey [ilegible]

(Signo)

(2)

1283, marzo, 4

Pedro Yanes vende a Diego Gomez de Deça, por cincuenta y cinco libras portugussas, el suministro perpetuo de dos puçales de vino al año en Cabanelas

A.- *Archivo Reino de Galicia, Anselmi/Cabanellas, leg. 3001, marzo 4, n.º 18, f.169, letra de albalaes; lleva en el reverso el n.º 30.*

Era de mil e CCC XXI años, quatro dias de março. Sabed quantos esta carta vir coo eu, Pero Yanes, fillu de Johan Ffernandes Andre de Cabanelas, por m e por miña uos uendo e para sempre outorgo a uos, Diego Gomes de Deça, e aa uossa uos para sempre dous puçoes de viño puro, ssem agoa, qual uenga sseyr das uas e que asoya de bōas uas da uilla de Cabanelas que conti quatro puçoes por moyo por medida dereita de Cabanelas acubaçado cō dous acubaçadoras cada puçal et que uollo pagoe cada año en asaluo eno nouo do uifio ena doma eno lugar ena uilla de Cabanelas; esto uos uendo por preço que a m potero destes e lā en nosso jur ey, de que me outorgo por h pagado; coo a saber, cinquenta e çinco libras de moneda portugessa que conti xx dineros por libra. Et outorgo que nō possa diser que de uos nō rraçeb o dito preço a niau tempo que sseyr. Et outrossy que podia negar ala o tempo dos dous años que de uos nō rreçebera o dito preço e que o podia poer na nossa jura et que uos erades tiudo de prouar na coo me derades o dito preço ou enpregas por el este deroyto e esta jura e esta pnaa uos quito et renunçio que nunca me a ello possa chamar n allegar n diser por m n por outro et sse o diser eu «coo» outro por m que me nō uala en juiso n ffora del. Et demays outorgamos a dar e pagar a pas o dito uifio sso-cbre-dito por estes meus ordamentos que sse adante ssigent: coo a saber, por a miña leyra de uifio con sua ordade que chamā dos enxertos que parte pella outra de Ssaluador Fanes e parte pella rregueira e por outra miña leyra de uifio con sua ordade que chamā do Candendo que parte pella outra de Pero Ffernandes de Cabo de Villa que parte pella outra d'Affonso Listenos de Berā, que sson disimo a Deus. As quaes leyras lā ditas por que uos obligo a pagar o dito uifio cada año sson en Cabanelas que e en ffriguesia de Santa Vaya de Vanga e demays uos obligo a pagar o dito uifio cada año ssegundo dito e por todollos ouytros meus ordamentos con sseus perffeytos e por todollos outros meus hex mouillos e rreyses, gaanados e por gaanar, que obligo a pagar os ditos dous puçoes de viño cada año ssegundo dito e a uos, Diego Gomes e aa uossas uoses para sempre. Et demays outorgo sse uos nō pagar os ditos dous puçoes de viño coo dito e do tempo que uollo nō pagar que uos, Diego Gomes, ou uossos omes ou uosso certo mandaleyro ne possa porren penoar en probrado ou en armo ou en lugar coutado ou preuilligado ou en qualquer lugar que achardes

a miña penora sen vos e ssem conta de couteyro e de senorio e de mordomo e de meyrño e doutro sseñorio nro. Et a penora que por esta trasó tomades e receberdes que a posades uender logo sem mandado d'alcaýdes e de juís e sem termino de noue dias e de xxx dias que a posades uender a boa barata e a miña barata e a uenda que por esta trasó ffeçerdes uos outorgamos que nunca posamos contradiser et renunçio a todo fforo e dereito e lletias e usso e costume de terra e carta de rrey e de rreyna e de ynfante e d'arçibispo e de bispo e meyrño e merçee que nos estos sseñores sobre esto podessen fferer, oste, cruzada, rromaria, treludo desta carta, demanda por escrito, prazo d'atogado de consello de terçer dia, de noue dias, de trinta dias e todas outras trasões e exsepyões e les escritas e por escreuer que fossen em contrario desta carta e das cousas que en ella sson escritas e contenidas que ni nõ uallã a ni a outro por ni em juiso n fora del, por mais a todas gisas outorgo de uos pagar os ditos dous puçacs de uino cada año ssegundo dito he. Et demays outorgo eu, Pero Yanes, por ni e por miña uos que sse uos esto assy nõ nõ õprir e uos esto assy nõ pagar o dito uino cada año coo dito e que uos peite de pena a uos, Diego Gomes, e aa uosa uos ç libras da ssobredita moneda e a uos del rrey outros tantos puys; e a pa pagada ou nõ pagada, a uenda e a carta ualla para sempre.

Ts. Johan Marques, juís d'Orselló, Saluador Yanes do Moredo, Estieuo Domingues de Cabanelas, Mertin Gonzales, fillo de Gonçalo Píernandes de Vanga, Johan Yanes da Eyra, da villa de Cabanelas ts.

Sin firma

(3)

1333, marzo, 4

Pedro Eanes, hijo de Juan Fernandes André, vende a Diego Gomez de Deça, a perpetuidad, dos puçales de uino cada año en Cabanelas por cinquenta y quatro libras portuguesas.

B.- Copia del anterior. Archivo Reino de Galicia, Ansemil/Cabanelas, leg. 3001, marzo 4, n° 18, f. 160, letra de albalas, con el n° 32a en el reverso.

Ura de mill e tresentos ssezentã e lu años, quatro dias de março. Sabẽ quantos esta carta hir coo eu, Pero Eanes, fillo de Johan Píernandes Andre de Cabanelas, por ni e por mi uos uendo e para ssempre outorgo a uos, Diego Gomes de Deça, e aa uossa uos para ssempre dous puçacs de uino puro, sem agua, qual ueiam sseyr das uinas «que seya de boas» uinas da villa de Cabanelas que contan quatro puçacs por moyo por medida deca de Cabanelas, azabaçado con

dous azabaçaduras cada puçal e que uillo pague cada año en ssaluo no nouo do uino na forma no lugar da uilla de Cabanelas; esto uos uendo por preço que a ni poreu destes e ia em meu jur ey e de que me outorgo por bom pagado «oua a saber» cinquenta e cinco libras da moeda portuguesa de que contã xx dinheiros por libra. Et outorgo que nõ possa diser que de uos recebermos «o dito preço a ni»-hu tempo que seia et outrossi que poda negar ara o tempo de dous años, que de uos nõ recebera o dito preço «e que nõ podia» pœr en uossa jura e que nos era das tiude de prouar em coo me derades o dito preço ou em pregus por el «este dereito e esta» jura e esta proua uos quito e renunçio que nunca me a ello possa chamar n allegar n allegar a diser por ni n por outro e se a «alissermos nos» ou outro por ni que me nõ ualla em juiso n ffora del. Et demais outorgamos a dar e pagar o dito uino a pas, segundo dito he, por estes meus herdamentos que se agni adiante siguen: conu a saher, por a miña leyra de uina nõ ssua herdade que chamã «dos arçerros» que parte pella outra de Saluador Eanes e parte pella rregueira e pella outra ma leyra de uina nõ ssua herdade que chamã do Candeeiro que parte pella outra de Pero Píernan de Cabo de Villa e parte pella outra d'Alfonso Esteues de Herã que som disern a Deus. As quaes leyras ia ditas que por uos obligo a pagar o dito uino cada año ssem en Cabanelas que he em friggessia de Santa Vaya de Vanga. Et demais uos obligo a pagar o dito uino cada año segundo dito he por todolos outros meus herdamentos nõ sseus «perfeitos» e por todolos outros meus hes mouelles e truysses gañados e por gañar que obligo a pagar os ditos dous «puçacs» de uino cada año, ssegundo dito he, a uos Diego Gomes e aa uossa uos para ssempre et demays outorgo sse uos nõ pagarmos os ditos dous puçacs de uino, coo dito e, do tempo que uallo nõ pagar que uos, Diego Gomes, ou uossos fforos ou uoso çerto mandadeiro me possa poreu penorar em pobrado ou em ermo ou em lugar coutado ou priuilegiado ou en qualquer lugar que achedes a ma penora sem uos e sem conta de couteyro e de senorio e de mordomo e de meyrño ou doutro sseñorio nro. Et a penora que por esta trasó tomades e receberdes que a posades uender logo sem mandado d'alcaýdes e de juís e sem termino de noue dias e de trinta dias que a posades uender a miña barata e a miña barata. Et a uenda que por esta trasó ffeçerdes en a outorgo, que nunca a possa contradiser et renunçio a todo fforo e dereito e usso e costume de terra, carta de rrei e de rreyna e de infante e d'arçibispo e de bispo e meyrño e merçee que nos estos sseñores sobre esto podessen fferer, oste, cruzada, rromaria, treludo desta carta, demanda por escrito, prazo de atogado de «consello» de terçer dia de noue dias, de xxx dias, e a todas outras trasões e exsepyões e les escritas e por escreber, que fossen em contrario desta carta ou das cousas que en ella foren escritas e contenidas, que me nõ uallam e ni a outro por ni em juiso n ffora del, mais a todas gisas outorgo de uos pagar os ditos dous puçacs de uino cada año «segun dito he». Et demais outorgo eu, Pero Eanes, por ni e por mi uos que se

e por nossa vos que sse nos assy esto nõ comprimos e nos assy esto nõ pagamos o dito viño a vos, coo dito e, que nos peitamos de pena a vos, Diego Gomes, e a nosa vos oitenta mrs. da ssobredita moeda e aa vos del tray outros tantos peyte; e a pa pagada ou nõ pagada a venda e a carta ualia para sempre.

Ts. Estevo Ares da Ffrente, de Cabanelas, Johan Ares [...] Gonçalo Martins, de Cabanelas, Fernan Yanes [...] moradores en Cabanelas.

Sin firma.

(5)

1333, mayo, 7

Juan Fones vende perpetuamente a Diego Gomes de Deça, dos puçales de viño al uño en Cabanelas de renta por precio de cincuenta y cinco libras portuguesas.

A.- *Archivo Reino de Galicia, Anemil/Cabanelas, leg. 3001, marzo 4, n.º 18, letra de albalaes, con el n.º 34 de identificación en el reverso.*

Fra de mill e CCC LXXI años, ssete dias de mayo. Sabed quantos esta carta vir coo eu, Johan Fones, fillo da Rregueira, de Cabanelas, morador en Cabo de Vila e miña muller, Tereixa Peres, presente e outorgante, vadiu ha pelo todo, por nos e por nossa vos, vendemos e para sempre outorgamos a vos, Diego Gomes de Deça, e a nosa vos para ssempre doue puçales de viño puro, ssem agoa, qual veñ sseyr das uvas que señõ õdas uvas da vila de Cabanelas e que señõ sem malisia e que uolo de cada año na dorma e acabaçado cõ doue aqres cada puçal de viño na vila de Cabanelas, esto nos «uendemos» por prego que a nos por cada destes e ja en nosso jur auemos, de que nos outorgamos «por b pagados» cõue a sauer, cinquenta e çinco libras de moeda portuguesa que contã quarenta «pares de diñeiros por tres» libras e renunçamos que nõ possamos diser que de vos nõ troçebemos o dito prego «e outrossy que nõ podamos os negar e poer en nossa jura que de vos nõ troçebemos o dito prego ata «o tempo dos deus años». Este derecho e esta jura e esta prova nos quitamos e outrossy outorgamos sse vos, «o dito Diego Gomes», ou nosso em nõ verdes pelo dito viño no nouo que nos e nossa vos que goardemos o dito viño e e encubemos por nossa custa ena nossa cuba e pela mançira e pela venda e pelo casso que sseyr e valuer o nosso que por esso se venda o do dito Diego Gomes e de sua nos; e que assy nos acudamos cõ el pelo prego que valuer no nosso na cuba nos ou nossa vos. Et outorgamos a vos pagar o dito viño cada año ssegundo dito e por estas leiras que sse adefante ssigu: por duas leytras de viñas cõ suos perfeitos coo estan disemo a Deus que auemos no

Rrunadoyro, que parte ende ha pela outra de Pero Ares e parte pola outra d'Estevo Peres do Vale e a outra parte pela outra de Pero Carrim e de sua muller, Teresa Martins, e parte pela outra de Martin Parada, B demays nos outorgamos a dar e pagar o dito viño cada año assegundo dito e por todos los nosos hes mouylos e mayzes e hordados, viñas, ssoutos, casas e arcores cõ todos seus perfeitos que nos auemos e a nos pertence e pertencer doue dá derecho en ffregesia de Santa Vaya de Vanga e demays renunçamos que nõ posamos diser que de vos nõ troçebemos o dito prego. Et demays outorgamos sse vos nõ pagamos o dito viño cada año, como dito e, que vos, Diego Gomes, ou nossos omes ou nosso çerto mandadeyro que nos possades por el penorar en lugar costado ou preuiligado ou en hermo ou en sobrado ou en qualquer lugar que achardes nossa penora e que nos possades penorar ssem moordõno e ssem couteyro e ssem vos e ssem coomya nela e que a possades vender a boa barada e a máa barada; e a venda que por esta mãõ fior ffeyta nos la outorgamos e renunçamos todo fiõro e derecho e asso, costume de terra e todalas outras mãõs e cyssepções e hes escritos e por escrivir, carta de roy e de reyna, de ynfante, d'arcebispo e de bispo, merino, e toda ajuda e merçee que nos estos señores asobre esto podessen ffaser, oste cruzada, tromaria, traslado desta carta, demanda por escrito, prazo de consello d'auogado de noue dias e de trinta dias e todalas outras mãõs e cyssepções e les, escritos e por escrivir, que fossen en contrario desta carta e das cousas que en ela ssom escritas e contenidas, que nos nõ vallam sauir esto en juyso n ffora del, mayz a todas guisas outorgamos de vos pagar cada año o dito viño, ssegundo dito e, e demays outorgamos que nos ou outro que nos a esto passar e uolo assy nõ cõprie que nos peyte por pa por cada año que uolo assy nõ comprimos çinquentas libras de diñeiros brancos e aa vos del roy outros tantos peyte; e a pa pagada ou nõ pagada, a venda e a carta fique firme e valla por ssempre. Ts. Estevo Ares da Ffrente, Pero Vasques, alfaiate, Johan Castañõ, Gonçalo Ares, yerno de Johan Castañõ, Fernã Yanes de bom cassar ts.

Et eu, Domingo Lourenço, notario del roy en terra d'Orsellom e de Ssau Johan e de Neouca e do Ribeiro da Aua a esto presente ffuy e esta carta escrivy e en esta carta meo ssimel fis que tal he.

Signo.

(6)

1333, mayo, 27

Pedro Vázquez de Cabanelas y su mujer venden a Diego Gómez de Deça, para siempre, un moyo de viño al año en Cabanelas por el precio de ciento y diez libras portuguesas.

A.- Archivo Reino de Galicia, Anselm/ Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n.º 18, f. [167], letra de albales; Lleva el n.º 31 en el reverso.

Era de mill e CCCLXI años, vinte e sete dias de mayo. Sabeñ quantos esta carta vir coo eu, Pero Vasques de Cabanelas, e miña moller, Maria Pfernandes, presente e outorgante por nos e por nosa vos vendemos e para sempre outorgamos a uos, Diego Gomes de Deça, e aa uossa vos para sempre hu moyo de viño puro, sseñ agoa, qual veñ sseyr das uvas e que seia hñas uvas da vila de Cabanelas, que sseia sseñ malisia, e que uolo dé cada año ena doma, acabaaçado cō dous açunbros cada puçal de viño ena vila de Cabanelas. Este vos vendemos por preço que a nos poren destes e lá en nosa jur auemos de que nos outorgamos por ben pagados, conu a saber çento e des libras de moeda portuguesa que contū quarenta par de dinheiros por tres libras e renunçio que nō posamos diser que de nos nō megeremos o dito preço e outrossy que nō podamos negar e pōer en nosa jura que de nos nō megeremos o dito preço ata o tpo dos dous años. Este direito e esta jura e esta pena nos quitamos e outrossy outorgamos sse uos, o dito Diego Gomes, ou uoso ou nō verdes polo dito viño eno nouo que nos e nosa vos que goardemos o dito viño e o encubemos por nosa custa ena nosa cuba e pela maneira e pela venda pelo caso(sic) que sseyr e valuer o nosso, que por eso sse venda o do dito Diego Gomes e de sua vos e que assy nos acudamos cō el pelo preço que valuer o nosso ena cuba nos ou nosa vos. Et outorgamos a uos pagar o dito viño cada año, ssegundo dito e, por estas leytras que se adeante sigu; pela nosa leyra da viña que temos u chamā Congosto con sua herdade que parte pela outra de Lourenço Domingues e parte pela outra de Domingo Regalado e outorgamos de nos pagar pela outra nosa leyra de viña con sua ordado que las u chamā o Portelo do escanpado que parte pela outra de Beyto e vai fferyr aa Congosta. As quales leytras nos abrigamos por diseno a Deus que son en fregesia de Santa Vaya de Vanga e demays uos outorgamos a dar e a pagar o dito viño cada año, ssegundo dito e, por todolos nosos bes moufles e treyças e enlades, viños, ssoutos, e casus e arrouas, cō todos seus perffeytos que nos auemos e a nos parteçe e parteçe deve de direito en fregesia de Santa Vaya de Vanga. E demays renunçio que nō posamos diser que de nos nō megeremos o dito preço e demays outorgamos sse nos nō pagarmos o dito viño cada año, con dito e, que uos, Diego Gomes, ou uosos omes ou uoso

çento mandaleiro que nos posades por el penotar en lugar cotado ou priuylegiado ou en herno ou en pobrado en en qualquer lugar que achardes nosa penora e que nos podades penora sseñ moordono e sen contoeyro e sseñ vos e sen cñomia ueha e que a posades vender a bõa barata e a mãa barata. E a venda que por esta rasõ ffor ileyta, nos a outorgamos e renunçiamos todo ffuro e darcito e uso e costume de terra e todalas outras trasçõs e cõseções e bes escritos e por escriuir e carta de rey e de reyna e de infante e d'arçebispo e de bispo e de meriño e toda merce que nos estos señores sobre esto podesen ffazer, oste, cruzada, romaria, traslado desta carta, demanda por escrito, praço de consello d'auogado e de noue dias e de trinta dias e todalas outras trasçõs e cõseções e bes escritos e por escriuir que ffosen en contra desta carta e das cousas que en ela sson escritas e contenidas, que nos non valiñ sobre esto en juyso n ffora del, mays a todas guisas outorgamos de nos pagar cada año o dito viño, ssegundo dito e. Et demays outorgamos que asi nos ou outro por nos a esto pasar e uolo assy nō cõprra que uos peyte por pa, por cada año que uolo nō cõprramos, çento e des libras de brances e aa vos del rey catros tantos peyte. E a pa pagada ou nō pagada, a venda e a carta ffirmo e valla para sempre. Ts. Estevo da Pionta, Estevo Domingues, Johan Peres da Rregueira, Pero Pfernandes de Cabanelas, Gonçalo Apes, yrnão de Johñ Castaño, Pfernando Yanes de Boncasar.

Et eu, Domingo Lourenço notario del rey en terra d'Oçelloin e de Ssan Johan e de Nouoa e do Ribeiro da Auia, u esta presente ffuy e esta carta escriui e en esta carta mey assinal ffis que tal he.

Signo.

(7)

1333, mayo, 27

Pedro Yanes de Cabo de Vila vende a perpetuidad a Diego Gomes de Deça dos puçales de viño anuales en Cabanelas por cinquenta y cinco libras portuguesas.

A.- Archivo Reino de Galicia, Anselm/Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n.º 18, f. [168], letra de albales; lleva en el reverso el n.º 35.

Era de mill e CCC ssateenta e hu años, vinte e seis dias de mayo. Sabeñ quantos esta carta vir coo eu, Pero Yanes de Cabo de Vila de Cabanelas, ffillo de Johñ Pfernandes Andre, por mi e por miña vos vendo e para ssempre outorgo a uos, Diego Gomes de Deça, e aa uossa vos dous puçales de viño puro, sseñ agoa, qual veñ sseyr das uvas e que seia boas uvas da vila de Cabanelas que seia sseñ malisia; que uolo dé cada año ena doma, acabaaçado cō dous açunbros de viño cada

puçal una vila de Cabanelas. Esto nos vendo por preço que a m poren d'astos e iã en meu jur ey de que me outorgo por ben pagado; conu a saber, quinquenta e cinco libras da moeda portugesa que contã quarenta par de d'iteiros por tres libras e renunçio que nõ possa diser que de uos nõ receby o dito preço e outrossy que eu podã negar e puer en uossa jura que de uos nõ recebera o dito preço ata o tpo dos dous ãnos. Este direito e esta jura e esta proua uos quite e outrossy outorgo sse uos, o dito Diego Gomes, ou uoso ome nõ ver polo dito viño era nouo que eu e miã vos que o goarde o dito viño e o encube por miã custa era miã cuba e pela maneira e pela vanda e pelo curso que sseyr e valuer o meu, que por eso se uenda o do dito Diego Gomes e de asua vos que assy nos acuda cõ el pelo preço que valuer o meu era cuba eu ou miã vos. Et outorgo uos a pagar o dito viño cada ãno ssegundo dito e por estas leyros que se adelante ssig; pela toĩa leyra de viña cõ asua herdade e perffeytos cõ esta que ias u chamã os enxertos que parte pela outra de Ssaluador do Mondo e parte pela outra de fillos de Ssancho Eanes e outorgamos a pagar por outra leyra de viña cõ sua herdade que eu ey, que ias u chamã o Condendo que parte encima pela outra d'Alfonso Esteues de Berã e en ffrondo parte pela outra de Pero Fernan e outorgouos a pagar por outra leyra de viña cõ sua herdade e perffeytos cõ esta que eu ey u chamã o Condendo, que parte pela outra de Fernã Yanes do Curral que sson en fregesia de Santa Vaya de Varga e demays nos outorgo a dar e a pagar o dito viño cada ãno, ssegundo dito, e por todolos meus bes moniles e treysas, herdades e viñas e ssoutos e cassas e amores cõ todos seus perffeytos que eu ey e a mi parteencõ o pertencen den de direito en ffriguesia de Santa Vaya de Varga. E demays renunçio que nõ possa diser que de uos nõ recebi o dito preço e demays outorgo sse uos nõ pagar o dito viño cada ãno, con dito e, que uos, Diego Gomes, ou uos ses ome ou uosso çerto mandadeyro que me pussades porer penozar en lugar coutado ou priuilegiado ou en herita ou en pobrado ou en qualquer lugar que achedes miã penora e que me possades penozar sen moorduno e sen roucyro e sseu vos e sseu oõomia neha e que a possades vender sseu termino de nouo dias e de trinta dias e de terçer dia e sseu carta de juiz e d'alcayde e que a possades vender a bõ barata e a miã barata. E a vanda que por esta trasõ ffor lleyta ou a outorgo e demays renunçio a todo fforo e direito e fferias e uso e custano de terra e todas outras trasões e exsepções e les escritas e por escriuir e carta de rey e de reyna, de yuillante, d'arçebispo e de bispo e de meirã e toda merce e ajuda que me estas señoras sobre esto podessen ffraser, uste, crusada, mmaria, traslado desta carta, demanda por escrito, praço de consello d'auogado de noue dias, de trinta dias e todas outras trasões e exsepções, les escritas e por escriuir, que fforsem en contraõ desta carta e das coasas que en cla sson escritas e contenidas, que me nõ vallã sobre esto en juizo n ffora del, mays a todas guisas outorgo de uos pagar cada ãno o dito viño, ssegundo dito e, e demays outorgo que eu ou outro que

nos a esto pasar e uolo assy nõ comprir, que nos payte por pa por cada ãno que uolo nõ comprir, quinquenta libras de d'iteiros brancos e aa vos del rey outros tantos peyte; e a pa pagada ou nõ pagada a vanda e carta ffigu ffirmo e valla para sempre. Tã, Johã Marques, juiz d'Orsellon, Estenã Ares da Huinte, Estenã Peres do Vale, Johã Custano de Cabanelas, Fernã Yanes de Bon cassar te.

Et eu Domingõ Lourenço, notario del rey, en terra d'Orsellon e de Ssan Johan e de Nonoa e do Rribeiro da Auia, a esto presente ffigu a esta carta escreui e en esta carta meu ssinal ffigis que tal he.

Siguo.

(8)

1333, mayo, 27

Pedro Yanes, de Cabo de Vila, vende a Diego Gomes de Deça, a perpetuidad, dos puçales de viña, cada año, en Cabanelas por el precio de cincuenta y cinco libras portuguesas.

B.- Copia del anterior. Archivo Reino de Galicia, Ansemil/Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n° 18, f. 160, letra de albalas, con el n° 32b. en el reverso.

Era de mill e trescentos e setenta e hu año, vinte e sete dias de mayo. Sabeã quantos esta carta vic cõ eu, Pero Yanes, de Cabo de Villa, de Cabanelas, fillo de Johan Fernandes Andre, por m e por miã nos vendo e para sempre outorgo a uos, Diego Gomes de Deça e aa uosa uos uos puçales de viño parzo, sem agna «qual veyã sseyr das uuas e que seya de bõs uuas» da villa de Cabanelas que seia «sen malijã, que uolo de cada ãno na dorma» acabaçado cõ dous acumbres de viño cada puçal «ena vila de Cabanelas. Esto nos vendo por preço que a m poren d'astos» e iã en meu jur ey e de que me outorgo por bem pagado «conu a saber, cinquenta e cinco libras» de moeda portugesa de que contã quarenta pares de d'iteiros «por tres libras» E renunçio que non possa diser que «de uos nõ receby o dito» preço e outrossy que eu podã negar e puer en uossa jura que de uos nõ recebermos o dito preço «ata o tpo dos dous ãnos». Este direito e esta jura e esta proua uos quite, et outrossy outorgo que se uos, o dito Diego Gomes de Deça, «ou uoso ome nõ ver polo» o dito viño no nouo que eu e miã uos que garde o dito viño e o encube por miã custa na nosa «cuba e pela maneira» e pela vanda e pelo curso que sseyr e valuer o meu, que por eso se uenda o do dito Diego Gomes de Deça «e de asua vos; que assy nos as» cada cõ el pelo preço que valuer o meu na cuba eu ou miã uos. Et outorgo a uos a pagar o dito viño cada ãno, segundo dito he, por estas leytras que se adelante ssig; pela miã leyra da viña cõ sua herdade e perffeytos

em está, que las hu chamã os caxertos, que parte pella outra de Salvador do Morado e parte pela outra de fillos de Sancha Banes. Et outorgo uos a pagar por outra leyra de uina cõ sua herdade que eu ey que las hu chamã o Candeendo que parte ençima pella outra d'Affonso Esteves de Berã e em fondo parte pella outra de Pero Fernan. E outorgouos a pagar por outra leyra de uina cõ sua herdade e perfeitos coo esta que ey hu chamã o Candendo, que parte pella outra de Fernan Banes do Curral, que som em frigesia de Santa Vaya de Vanga. Et demays uos outorgo a dar e pagar o dito uino cada año, segundo dito he, por todos meus bes mouilles e mayas herdades, uinas e soutos e casas e amores cõ todos seus perfeitos que eu ey e a m perleio e perteeçer deuen de direito em frigesia de Santa Vaya de Vanga. E demays renunçio que nõ possa dizer que de uos nõ recebi o dito preço e demays outorgo se uos nõ pagar o dito uino cada año, coo dito he, que uos, Diego Gomes, ou uosos homes ou nosso certo mandadeiro que me posades poren penorar em lugar coutado ou privilegiado ou em hermo ou em pubrado ou em qualquer lugar que achedes na penora e que me posades penora sem moordomo e sem couteiro e sem uos e sem coomea ninha e que a posades vender sem termino de nouedias e de xxx dias e de terçer dia e sem curto de juiz e do alcalde e que a posades vender a mã barata e a boa barata. Et a venda que por estu rasõ ffor feita eu a outorgo e demays renunçio a todo ffor e direito e ferias et uso e costume de terra e a todas outras rasões e exepções, leas, escritos e por escriuã, carta del rei e de reina e de infante, d'arçibispo e de bispo e de merino e toda moçoço e ajuda que me estos señores ssob' esto poderen ffor, oste, cruzada, mo maria, trellado desta carta, demanda por escrito, preito de consello d'auogado de noue dias, de trinta dias et a todas outras rasões e exepções, leas escritas e por escriuã que ffor em contra desta carta e das cousas que em ela som escritas e conteudas, que me nõ uallã ssob' esto em juizo n fora del; mais a todas gisas outorgo de uos pagar o dito uino cada año, ssegundo dito he. E demays outorgo que se uos a esto passar e uollo assy nõ conprir que uos peite por pna, cada año, que uollo assy nõ conprir cinquenta libras de diferentes braçoos e az uos del rei outros tantos peite; e a pna pagada ou nõ pagada, a venda e a carta ffor e ualla para ssempre. Ts. Johan Marques, juys d'Orsellom, Estebo Aras(sic) da Fonte e Estebo Peres do Valle, Johan Castano de Cabanelas, Fernan Banes de Bon Casar ts. Et eu Domingo Lourenço, notario del rei em terra d'Orsellom, e de San Johan e de Nouoa e de Ribeiro da Auya, a esto presente ffor e esta carta escriui e em esta carta meu ssinal ffor que tal he.

Este he trellado do dito Estebo Martiño, feito e signado pe lo dito notario, Domingo Lourenço, ssegundo por tal parecã o qual eu, Affonso Mouro, notario publico jurado de Santiago vy e lli et de beruo a ueruo ffor trelladar de mandado e autoridade de don Nicolao Domingues, juys ordinario do julgado de Luou, na igreja de Santiago et en este trellado puse meu nome e sinal, xvii dias de março.

Era de mill e oco e lxxx e çinço años. Ts. Pero de Castro, Johan Peres de Busto, clerigo, Johan Martin, Johan Pfernandes escriuanos,

Signo.

(9)

1333, mayo, 27

Venta de dos puçales de uino cada año, a perpetuidad, en Cabanelas, a Diego Gomez de Deça por cinquenta y cinco libras portuguesas.

B.- Copia. Archivo Reino de Galicia, Ansemil/ Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n° 18, f. [163], albalas; con el n° 36 en el reverso.

Era de mill e CCC LXX e hu ñno, vinte e sete dias de mayo. Sabeñ quantos esta carta vir coo eu[...] e ma molter, Marina [...] presente e outorgante por nos e por nosa nos e cada hu pello todo vendemos e outorgamos para sempre a uos, Diego Gomes de Deça, e a nosa «nos» para sempre dous puçales de uino puro, sen agoa, qual veyã seyr das uuas e que seiam das boas uuas da uila de Cabanelas que sseyã sen malicia e que uollo de cada año na dorna, acabaçado cõ dous achres de uino cada puçal na uila de Cabanelas. Esto nos vendemos por preço que a nos purem destes e ia em nosso jur auemos de que nos outorgamos por ben pagados; com a saber, cinquenta e cinco libras da moeda portugueessa que contã quarenta paraos de diferentes tres libras. Et renunçio que nõ possa dizer que de nos nõ recebi o dito preço, et outrossy que eu podia negar e poer em nosa jura que de nos nõ recebera o dito preço ata o tpo dos dous años. Este direito e esta jura e esta proua uos quitamos et outrossy outorgamos se uos, o dito Diego Gomes, ou uosso home nõ uerdes polo dito uino no nouo que nos e nosa nos que gardemos o dito uino e o encubemos por nosa custa na nosa cuba e por la maneira e pela uenda e pelo curso que seyr e ualuer o nosso que por eso se uenda u do dito Diego Gomes e de sua nos e que assy uos acudamos com el por lo preço que ualuer o noso na cuba nos e nosa nos. Et outorgamosnos a pagar o dito uino cada año, ssegundo dito he, por estas leyras que se adante sigem: pela nosa leyra da uina cõ suu herdade e perfeitos que nos auemos hu chamã a Rretorta que parte pella outra d'Affonso Esteves de Beram e parte por la outra de Estebo Aras da Fonte e pela nosa cortina cõ sua herdade que chamã das Chedas que parte pella de Angel Partida e parte pella outra de Martin Peres da Byra e pela outra nosa leira de uina cõ sua herdade que nos auemos u chamã lagar pedriño que parte pella outra de Johan de Beruo e parte pella congosta que uay para Lodeaos que som em frigesia de Santa Vaya de Vanga. Et demays nos outorgamos a dar e pagar o dito uino cada año, coo

sobre d'ito he, por todollos nossos bes mouilles e trayses, herdades, vizas, soubos, casus, arroures cõ todos seus perfeitos que nos auemos e a nos pertogẽ e pertengẽr dene de direito na ffrigueçia de Santa Vaya de Vanga. Que nos por ende obligamos e demays renunçiamos que nõ posamos diser que de uos nõ recebemos o dito preço et demays outorgamos se nos nõ pagamos o vino cada año, como dito he, que uos, Diego Gomes, ou uosos homes ou uoso çerto mandadeyro que nos posades porca penorar en lugar cotado ou privilegiado, em ermo ou em pobrado ou em qualquer lugar que sehardes nosa penora e que nos pussades penorar sen moordomo e sen condeiro e sen uos e sen coomei ninha e que a posades vender em termino de nove dias e de xxx dias e de terçer dia e sem carta de juyz n de alcayde e que a posades vender a boa barata e a máa barata. E a uenda que por esta rrazõ foi feita nos la outorgamos e demays renunçiamos a todo direito e lfe rias e foro e uso e custume de terra e a todas outras rrazões e exçeções, loas, escriptas e por escriptur, carta de rei e de raina e de infante, d'arçibispo e do bispo e de meyrriõ e toda merçee e ajuda que me estos señores sobre esto podescen fazer, esto, cruzada, rromana, trellado de esta carta, demandi por escripto e prazo de consello d'auogadu de nove dias, trinta dias e todas outras rrazões e exçeções e loas escriptas e por escriptur que fosem em contrario desta carta e das cousas que en ella som escriptas e conteadas que nos nõ uallã sobresto em juyzo n fora del; mays a todas çisas nos outorgamos a dar e pagar o dito hino cada año, segun do dito e. Et demays outorgamos que nos ou otro que nos a esto passar e uolo asy nõ ganlan que uos peite por pna cada año que uollo nõ cõprir çinquenta libras de differas moedas e aa uos del trei outros tantos peyte; e a carta, pagada ou nõ paga da, a uenda e carta fique firme e uala para sempre. Ts. Esteuo Arns da Fonte, Johan Peres de Rigueyra, Pero Fernan de Cabanellas, Garcia Lanes, yrmão de Johan Castano, Fernan Lanes de Boncasar ts.

Et eu, Domingo Lourenço, notario del rei em terra d'Orsellon e de San Johan e de Nouca e do Ribeyro da Auya, a esto presente luy e esta carta em ma presença fis escriptur e em esta carta fis meu sinal que tal he.

(Signo).

Este he trellado do dito estrumento, ffeyto pello dito notario, Domingo Lourenço segun do por tal paresçia e qual eu, Alfonso Mouro, notario publico jurado de Santiago v e li et de beruo n ueruo ffix trelladar de mandado e autorida de don Nicolao diminges do julgado de Laou na iglesia de Santiago et en este trellado puge meu nome e sinal [...] dias de março, Era de mill e CCC LXXX e cinco años. Ts. Pero de Castro, Johan Peres de Busto, clerigo, Johan Martin, Johan Fernandes, escriuauos.

(10)

1333, mayo, 27

Gonzalo Anes vende a perpetuidad en Cabanles un mayo de vino cada año a Diego Gomez de Deça.

A.- *Archivo Reino de Galicia, Ansembl' Cabanellas, leg. 3001, mazo 4, n.º 18, letra de albalas; lleva el n.º 37 de identificación en el reverso.*

Era de mill CCC LXXXI años, vinte e sete dias de mayo, Sabean quantos esta carta vir, cou eu, Gonçaluo Anes, dito de Quintela de Cavunellas, fil-d-o de Martin Fernandes e sua mulher Maria Peres, presente e outorgante, por nos e por todas nosas uoses uendemos para sempre e outorgamos a uos, Diego Gomes de Deça, e a uosa uos para sempre h moyo de vino branco, puro, sen agoa, o qual vino ai seyr das uvas e que syã boas uvas da villa de Cabunellas e que syã sen malliciã e que uolo dê de cada año ena dorna, acubaçado cõ dous agbros cada puçall de vino enna villaa de Cabanellas. Esto uos uendemos por preço que a nos por ende destes e ja en nose jur auemos, de que nos outorgamos por b pagados, cou a saber, çento e das libras da moeda portuguesa que contã quaranta par de difeiros por tres libras; e renunçio que nõ posamos diser que de uos nõ recebemos o dito preço. Esto que uolo uendo para sempre por quantos herdamentos e viñas e arroures cõ seus perleytos como está, que en ey e a m pertengen de direito em a villa de Cabanellas so cada de Santa Vaya de Vanga e en outros lugares u quer que a eu nã, a montes e a fontes, ganidos e por ganar, esto uos uendo; que o ajades para sempre en doaçõ(sic), por disino a Deus, pur preço que a m por ende destes e ja os en meu jur ey, de que me outorgo por b pagado; como a saber, CX libras, como de suao dito he. A tal benda uos outorgo se uos nõ pagar o dito viño cada año, como sobre d'ito he, por todos los meus bes que uos por ende obligo e outorgo que eu ou outro qualquer que uos desto pasar peyte a uos por pna d'usentos e LXXX libras da dita moeda e a uos del rey outras tantas; e a uenda e u carta uala para sempre e esté en sua rruor. E demays outorgo se uos nõ pagar o dito vino cada ano, couo dito he, que uos, o dito Diego Gomes, ou a uosa uos, que aiades poder de nos penorar e de receber e de recadar nos e nosos bes per uquer que os nos ouermos tanb en lugares cotados ou por contar; e que nõ ayamos poder deste dia en çã-iante de o deytar a supenora; e uender e se o faser quisemos que nos nõ uala, a saluo aver pagar esta moyadiaga. Ts. Johan Martins, juyz d'Orsellon, Salvador Yanes de Moreda, Esteuo Domingues de Cabanellas, Maria Gonçales, fi-d-ã de Gonçaluo Fernandez de Vanga, Johan Yanes da Eyra, da vila de Cabanellas ts.

Et eu Domingo Lourenço, notario del rey en terra d'Orçellon e de San Johan e de Nonoa e do Ribeyro da Auya a esto presente ffuy e esta carta en ma presonça ffiz escriuyr e en esta carta meu ssinal ffiz que tal he.

Signo.

(11)

1333, setiembre, 12

Esteban Dominguez vende a perpetuidad un moyo de vino blanco, cada año, en Cabanelas por ciento treinta libras de moneda portuguesa.

B.- *Copia. Archivo Reino de Galicia, Ansemil/ Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n° 18, letra de albalas.*

Era de mill CCC LXXI anos, dous dias de setenhe. Sabeã quantos esta carata vir con eu, Esteuo Domingues de Cabanelas, por m e por toda m uos fondo para sempre e outorgo a uos, Diego Gomes de Deça, e a toda vossa uos; conuen a saber, un moyo de biño branco na domu cõ ssuas cañsaçadutas et outorgo [...] esto que uos tendo para sempre por quantos herdamentos, uinas e amores cõ asseus perfeitos cõo estari que eu ey e a mi pertecer de u de dente em Cabanelas et em asseu termino por uguer «estiverem», a monte e a fonte, que he em frigesia de Santa Vaya de Vanga e alem uguer que os ala, gañados e por gañar. Esto uos sendo que o tenades para ssapre, por disimo a Dios por preço que ia a m destes e ja em meu jur ey de que me outorgo por bem pagado: con u saber, cento et trinta libras de moneda portuguesa, de que contan quarenta pares de «dineiros por tres li»bras, et outorgamos nos anparar cõ esto que uos tendo para ssengre por m e por todollos «massos bes que a» nos pertencen et obliço et outorgo que eu ou outro por uos a estos passar peyte «por pa. cada año» duçentos et sesenta libras da dita moeda et a uos del rreí outros tantos peyte; e a benda e carta vala para ssengre e esté em ssen menor. Testemoyas Fernan Outeiro da ... e Pero Martins e Esteuo do Castro e Fernan Beasteyro do Castro, Johan Peres de Gomariz, clérigo, Pedro Chantes do Castro, Lourenço Gomes da Fraga e Esteuo Martins de Cabanelas ts.

Et eu, Lourenço Peres, notario d'Orçellon por Alfonso Fanes, notario del rrey na dita terra a esto presente ffuy e esta carta escriuy e em esta carta meu ssinal ffiz ssimellante o do dito Alfonso Fanes que tal he.

Signo.

Este he trellado do dito instrumento ffeyto e signado pello dito notario Lourenço Peres, sssegundo por tal paresçia e segundo por tal paresçia o qual en Alfonso Mouru, notario publico jurado de Santiago vy e li et de beruo a vento ffiz trelladar de mandado e autoridade de dom Nicolao Domingues, juiz ordinario do julgado de Luza na iglesia de Santiago et en este trellado puge meu nome e sinal. XVII dias de março Era de mill e ccc e xxx e çinço años. Ts. Pero de Castro, Johan Peres de Busto, clérigo, Johan Martins, Johan Fernandes, escriuanos

(12)

1336, agosto, 13

Juan Fernández de Fondo de Vila y Juan Perez de Rigueiro y Esteban Pérez y Juan Pérez de Cabo de Villa y Esteban Domínguez y García Anes de Quintela y Diego Perez, dito mouro, y Pedro Eanes de Cabo de Vila y Pedro Fanes, hijo de Juan Fernández Andre, y Pedro Vézquez y Roy Lourenço y Salvador Fanes y Esteban Ares da Fonte de Cabanelas y Roy Lourenço, hijo de Juan Fernandez de Fondo de Vila y Domingo Eanes da Eyra, reconocen ante el la abadesa de Ansemil y juez y notario de Orçellón, como propiedad de la citada abadesa y convento, todos los bienes que Diego Gomez les habia donado.

A.- *Archivo Reino de Galicia, Ansemil/ Cabanelas, leg. 3001, mazo 4, n° 18, fol. 178, letra de albalas, lleva el n°40 en el reverso: roto.*

Era de mill et treçentos e setenta e quatro años, xiii dias do mes d'agosto. Sabeã todos quantos esta carta vey con eu en presonça de mi, Domingo Lourenço, notario del rrey en terra d'Orçellon et de Deça et dos testigos que adeante escritos, enton en este dito dia, estando ena eyra da vila de Cabanelas et estando hy, Doña Sancha Garcia, abadesa do mosteiro de San Pedro d'Ansemil e dos ts. que crã presentes et prestes para treçeber eno nome do dito mosteiro et do conuento do dito lugar et por a capela do dito conuento e no dito mosteiro todalas erdades e casas et [...] e moyadegas e puças de vyño que Diego Gomes de Deça [...] et gañou na villa de Cabanelas [...] cousas sobreditas as quacs erdades et cousas [...] sua alma e por amor de Deus a dita capela et [...] o dito notario, presentana os ditos instrumentos et [...] e gañou, segundo que as fezerrõ os moradores da dita vila a vos, Diego Gomes. Et logo [...] no dito dia et [...] por ante m pesonualmente, Johã Fernandes de Fondo de Vila, et Johan Peres da Rigueira et Esteuão Peres et Johan Peres de Cabo de Villa et Esteuao Domingues et Garcia Anes da Quintela e Diego Peres, dito mouro, et Pero Eanes de Cabo de Villa et Pero Eanes, fillo de Johan Fernandez Andre, et Pero Vasques e Roy Lourenço et Salvador Eanes et

Esteuão Ares da Fonte de Cabanelas et Rroy Lourenço, fillo de Johan Fernandes de Fonda de Vila et Donugo Fanes da Lyra et suas mulleira, presentes et outorgantes, estos todos por assy et por outros que presentes nõ estauõ discreõ que beninamente recebeyõ a dita Dona abadesa cõ as compras et cõ as gananças que antes aya feitas au dño Diego Gomez et que se por aventura ellas ou cada hus de elles nõ fezerõ as vendas, coo deõ de sser feitas de dereito, ou se as fezerã cõ engañõ ou cõ força algua, que agora se outorgam por satisfeitos et por hea contentos, por quanto as ditas erdamentos et cousas sobreditas sou do dito mosteiro et capella de Ansemil et comprometemos et outorgamos de nõ víramos contra ello en juizo n fora de el n contra a dita abadesa n contra o dito mosteiro et capella et se contra elo pasar quizeremos que nos nõ valla a nos n a outro por nos et qualquer da nossa parte ou da estraya que contra ello pasar quizer aja a nossa maldiçõ e a «de» Deus. Et demays renunçiamos toda ley gótica e romana et dereito e jur et propiedade et uoz de qualquer estado et condiçõ que a nos ley ajamos. Et tolemos et tyramos de nos estas cousas sobreditas e damosllas a vos, a dita abadesa, et ao dito vosso mosteiro et capella e se as ditas erdades mays valian en o preço que nos de ellas recebermos do sobredito Diegu Gomez que as damos ao dito mosteiro e capella en pura doaçõ por o amor de Deus et por nossas almas et de aquelles cujas estas ferõ e fuparon. E a dita Dona abadesa que estava presente assy o receben. Ta. que forõ presentes Johan Marques, juiz d'Orzellõa, e Salvador Fanes do Moredo et Estauão Domingues de Cabanelas e Martino Gonzalves de Bangu et outros ls.

En Domingo Lourenço, notario del rey en terra d'Orzellõa e de San Johan e de Nouoa e do Rriheyro da Aya, a esto presente ffoy e esta carta en miõa presença ha escreuer a meu nome e meu synal fys que tal he.

(Signo)

(13)

1337, outubro, 20

Diego Gomez de Deça deja en testamento al monasterio de Ansemil catorce mayos de vino en Cabanelas por su alma.

A.- *Archivo Reino de Galicia, leg. 3001, mazo 4, n.º 18, fol. 1777, albaque; con el n.º 39 en el reverso, roto.*

Era de mill e CCC e setezenta e cinco años, vinte dias d'outubro, Sabham todos que eu Diego Gomez de Deça, caual e nõ dobrido por engañõ n costringido por fforça, mays de ma propia [...] por m e por toda ma uoz deu e dono e firmemente outorgo para ssetupre [...] assy coo melor doaçõ mays firme e mays baleyra pode auer [...] entre viuos para sempre [...] a vos, Dona Sancha Graçia, abadesa do mosteiro [...] d'Ansemil (sic) e nosso moyleyro e a nossas sucessoras quatorze moyos de viõo aa dona sacabaçado coo duas acabaçaduras cada puçal [...] por todos los meus herdamentos e viõo que eu ey e conprey e gual [...] as nouas que [...] na villa de Cabanelas e que eu y ey assi d'auença como [...] que en litiçesia e [...] de Santa Baya de Bangu e estos ditos moyos quero [...] abadesa e conuto e o dito [...] e mosteyro que os aides cada año ena dita vella de Cabanelas na maneira sobredita e coo dito he: este dito byno dou a vos e ao dito mosteyro para ssetupre e cada año polla myna alma e por esmolla. Et nos abadesa e conuto sobreditos assy o recebermos para nos e para o dito mosteyro en cõpensaçõ desta doaçõ e esmolla que nos vos, Diego Gomez, daides e deste dito viõo damos e outorgamos de cada día e para ssetupre ao boso capellã que agora esta e esteer y daqui en deante e que por vos diz e disser a missa na nossa capellã de de Santa Anna que vos, Diego Gomez, ffezestes por nossa custa con este dito mosteyro e a qual nos herdastes dos nossos bes e heramentos e possissões, ha raçõ para esse capellã e tamãa con nos damos e quer ha monia do dito mosteyro de todas mandas e cousas de que a monia ouer raçõ, e que aia tamãa iusticia coo ha das nossas monias. Et se esto nos abadesa e conuto sobreditas por nos e pelo dito mosteyro e por nossas sucessoras, obligamos a vos, Diego Gomez sobredito, a vos ffezermos dizer ao capellã, que por vos esta e esteer na dita capella, todas eras de dia e de noyte e ha missa de cada dia para ssetupre, et de manter ha lãpia acesa onis y missa ante o crucyfixo da dita nossa capella hu ha de jazer o nosso cruço enterrado. Et restoyrarnos ha dita capella de culez e de bistiementa e de lyuros e de candeas ss por uenta dellideger e se nõ poder restoyr e pelles herdamentos e possissões e bes que nos, Diego Gomez, deides e deides e estaboleçedes e leyxurdes ha dita nossa capella. Et eu, Diego Gomez sobredito, assy o recebo e ubligo m e todos meus bes a vos, abadesa e conuto sobredito.

to e ao dito moesteyro e a nossas successoras a uos amparar e defendermos e a dita ma capella e capellã della cõ este ditos quatorze moyos de uíño que uos aqui dou para uos e para o dito moesteyro, cõo dito he, e cõ os herdamentos e possissões e bes que eu dey e estabeliçi e leyxei a dita capella e de as fazer de paz a todos lhos. E sse ssoheles ou sobre parte delles qualquer ffigar juyzo ou custa quero e outorgo que seia sobre m e sobre meus bes e sse[...] et do moesteyro e da dita capella. Et todo esto que dito he quero e outorgo[...] sseia conprido e gardado para sempre e pella maneyra ssohele[...] nigu ou niga [...] estranca uocasse contra estas cousas ssohele-ditas ou contra algas dellas en todo ou parte quero e outorgo que peyre ao conuento deste dito moesteyro por pastura e por [...] e por nome de pna «mill ruz» e outros mill ao capellã da dita capella e outros mill ha uoz de roy; e a pena pagada ou nõ pagada todauya quero e outorgo que esta dita carta e as cousas ssohele-ditas e cada ha dellas que sse en ela conto ffigu en sua reuor [...]pre e sseu esto cõiser estas ditas cousas ou alga dellas cabargar ou contrariar[...] cõ ou tomar en todo ou parte ma a maldiçõ de Deus e a ma para sempre e sseia maldito da maldiçõ de Deus e da ma e seia perdido cõ Judas traedor no inferno. Ts. Roy Fernandez Nugueyra e ssey yrnãõ, Martin Fernandez, Martin Perez de Ledesma e Martin Gonçalez de Paços sseu sobryãõ. Vivuian Peres e Beyto Yanes, clerigos e capellães do dito moesteyro.

Et eu, Aras Fernandez, notario jurado en terra de Deça, pola igrasia de Santiago, prsente ffoy e en miãa presença ffig scriuir e meu nome e meu sinal y puge que tal he.

(Signo)

(14)

1338, diciembre, 28

Don Diego Gomes de Deça, cabaleiro, deja en testamento al monasterio de San Pedro de Ansemil el disfrute o perpetuidad de los catorce moyos que anualmente tenian que entregarle los vecinos de Cabanelas, que se citan, conforme se los habia comprado en dichos términos.

A.- *Archivo Reino de Galicia, Ansemil/Cabanelas, leg. 3001, tomo 4, n.º 18, fol. 176, letra de albalas; en el reverso lleva el n.º 38.*

En de mill e treçentos e LXXVI años, vinte oytro dias de dezbro. Conoçuda causa seya a todos cõo eu, Diego Gomez de Deça, cauallero, por m e por toda mia voz pra aspre dou e firmemente outorgo cõo doaçõ mays firme e mays valleçeyra poder e asser de dericito ao moesteyro de Saun Pedro d'Assimil(sic) et

abbadesa e ao conuento do dito moesteiro por miãa alma; conueni a saber, quatorze moyos de uíño a dorna cõ suas acabaçõs ena villa de Cabanelas que e sso caçda de Santa Vaia de Vanga. Conueni a saber, seys puçacs de uino asen agoa que eu cõprey a Saluador Banes do Moredo a a ssa moler Tarreysa Lourença; yt dous puçacs de uíño que conprey a Pero Yanes, fillo de Johã Fernandes Andre, de «Caba»nellas; yt dous moyos de uíño do uíño(sic) que conprey a Estano Arres da ffonte «Caba»nellas e a ssa moler Saancha Yanes. Yt hu puçal de uíño que conprey [...] de Lourenço Fernandes de Ffondo de Villa; yt dous puçacs de uíño que conprey «a» [...] Domingues, de Cabanelas, e a ssa moler Marina Martin; yt dous puçacs de uino [...] outro cabo a Pero Yanes de Cabo de Villa, fillo de Johã Andre; yt tres puçacs de uíño que conprey a Johã Perez da Rregueyra, de Cabanelas, e a ssa moler, Teresa Perez; yt en outra parte sseys puçacs de uino que cõprey a Estano Domingues e a ssa moler, Marina Martin; yt en outra parte, dous puçacs de uíño que conprey a Johã Perez da Rregueyra, de Cabo de Villa, de Cabanelas; yt en outra parte hu moyo de uíño que conprey a Estano Arres da ffonte e a ssa moler, Saancha Yanes; yt hu moyo de uíño que conprey a Pero Fernandes, dito Andres, de Cabo de Villa, de Cabanelas, e a ssa moler Maria Lourença, yt dous puçacs de uíño que conprey a Estano Perez do Vaiz, de Cabanelas; yt hu moyo de uíño que conprey a Pedro Vasquez e a sua moler, Maria Fernandes; yt hu moyo de uíño que conprey a Garçia Arres de Quinceola, de Cabanelas, fillo de Teresa Fernandez e a ssa moler Maria Perez; yt dous puçacs de uíño que conprey a Domingo Yanes de Agra, fillo Johã Fernandez, dito Andre, et a ssa moler, Maria Garçie; yt dous puçacs de uíño que conprey a Domingo Perez, dito Mourõ, de Cabanelas e a ssa moler, Orraca Arres; yt, demays, dous puçacs de uíño que conprey a Roy Lourenço de Cabanelas, de Ffondo de Vila. E esto con porque sse cumpra aquello que sse na miãa manda contem e tollo de m o jur e a propiedade e o señorio dos ditos moyos e na abbadesa e no conuento do dito moesteiro o puno por esta presente carta. E sse alg da miãa parte ou d'astraiãa contra esto passar en todo ou en «partes» dell aya a miãa maldiçõ e a de Deus e peyte a uoz do dito moesteyro mill mor, da boa moneda e a uos del roy outros mill mor, peyte; e a carta e a douçõ e mandu esté en sua reuor.

Ts. Roy Fernandez de Charros e Pero Yanes de Pallioa, clerigo e Gonzalou Yanes de Pallio e Roy Dominguez de Bodano e Johã Saluadores de Cadã, escrivano d'illõs.

Et eu, Aras Fernandez notario publico en terra de Deça pello señor Arçibispo de Santiago a esto prescato ffoy e escriui e confery e meu nome e meu sinal y ponu que tal he.

(Signo)

(15)

[13.]

Estevão Pérez del Valle y su mujer venden a perpetuidad a Diego Gomez de Doça, seis puçales de vino cada año en Cabanelas por la cantidad de ciento sesenta y cinco libras portuguesas.

A.- *Archivo Reino de Galicia, leg. 3001, mazo 4, n.º 18, fol. 174, con el n.º 711 en el reverso, letra de albalas.*

Leira de mill e CCC[...] Sabeá quantos esta carta vir curoo nos, Estevo Perez do Valle, de Cabanelas, e miña muller, Marina Martín, presente e outorgante, por nos e por toda nosa nos vendemos e para sempre outorgamos a vos, Diego Gomes de Doça, e a toda vossa nos sseys puçales de viño, puro, sem agoa, qual veirá sseyr das tuas. Et que sseyr de bõas tuas da villa de Cabanelas acabaçada co duas acabaçadaras de dous agües de viño cada puçal por medida deçeyra da villa de Cabanelas, o qual viño nos outorgamos a dar e a pagar a pas en salto ena villa de Cabanelas cada ano ano nono de viño ena doma a vos e aa toda vossa nos ou a quen vos mandades: isto nos vendemos por preço que a nos poren destes e lá en noso jur auemos, conu a saber, çento e saseenta e çinco libras da moneda portuguesa de que contá quarenta pares de diñeiros por tres libras de que nos outorgamos por ben pagados. Et renunçiamos que nõ possamos diser que de nos nõ meçebemos o dito preço e se y a treçeyr ou usso ou costume que nos podiamos negar que de nos nõ meçebemos o dito preço et que vos erades fudo de nos prouar ata o «terpo» dos dous nos en coo nos derades o dito preço e que nos podiamos poer este dereito. E esta jura e proua nos quitamos e demays a renunçiamos esta [...] que nos nõ posamos a ello chamar u allegar a nos ualla sobre esto en juizio u fora del. Et demays outorgamos de vos dar e pagar o dito vino cada no por estos endamentos endamento escritos, que se aqui siguen, que nos poren obligamos; conu a saber, pella nosa leyra da viña, disimo a Deus, con sua erdade e perfeitos coo estan, que jas u chamã a Portella que parte pella viña que y esta que foy de Gonçalo Fernandès de Quintela e parte pella outra viña da Mayor sobre Ha fonte e de seus grmãos et demays nos obligamos a pagar o dito viño, segundo dito ssa, e por outra nosa leyra de uña con sua erdade e presentes coo esta que jas u chamã a Portello do Chão, que parte pella outra de Gonçalo Yanes do Mundo e parte pella outra de Maria Peres da Eyra. Et demays nos outorgamos a pagar o dito viño coo dito e por outra nosa leyra de uña, diximo a Deus, co sua erdade e perfeitos, que jas u chamã as Quartas que parte pella viña que y ten Affonso Martins do Castro e parte para outra de Maria Anes do Boeyro, as quales leyras todas tres som en Cabanelas en frigesia de Santa Vaya de Yangu. Et demays outorgamos de vos

dar e pagar o dito vino cada no a pas, ssegundo dito he, nos e cada hu de nos pello todo por nos e por todollos nosos endamentos co todos sseus perleytos e por todos nosos bes mouilles e treçes d'aqueer que os aiamos, gañados e pur gañar; que nos obligamos a vos, Diego Gomes, e aa vossa nos a pagar o dito viño cada no a pas ssegundo dito he. Et demays outorgamos que vos, Diego Gomes, ou vossa nos ou nosso çerlu mandaleyro, sse vos nõ pagarmos cada no o dito viño, ssegundo dito he, que nos pussades poren penorar por uquer que achdes a nosa penora en ermo ou en probado ou en lugar costado ou preuilegiado ou en qualquer lugar que achedes a nosa peñora ssen vos e sen cõemia e sen cham-cadon de couteyro e de mundorno e doutro seniorio niñu. Et a penora que por esta trazõ meçebedes que a pussades vender a bõa barata e a mãu barata e a mãu barata (sic) sser carta e sen mandado d'alcalde e de juiz e sem termino de terçer dia e de nono dias e de XXX dias. Et a uenda que assy for feyta nos a outorgamos e renunçiamos que nunca a posamos contradizer. Et demays renunçiamos a todo fforo e dereito e ffurias e usso e costume da terra e cartu de frey e de reyna e de infante e d'arçibispo e de bispo e de meyrriõ e toda ajuda e meryee que nos estos señores sobre esto podesen fazer, oste, çrusada monaria, trellado desta carta, demanda por escrito, pillaso de consello e d'auogado de terçer dia, de nono dias, de XXX dias. Et todas outras trasões e conseçções e les escriptas e por escrener que ffossen en contrario desta carta ou das çousas que en ella som escritas e contiudas, que nos nõ uallã a niñu tempo que seia, en juizo u fora del, Mays u todas quissas outorgamos de nos dar e pagar os ditos sseys puçales de viño a pas cada ano coo dito he. Et outorgamos que se vos esto nõ conplimos e nos contra ello pasarmos que nos peitemos por pa cada nes que nos contra ello pasarmos e mor de diñeiro branco e ãa vos del rrey outros tantos e a carta pagada ou nõ pagada a uenda e a carta ualla para sempre.

15. Johan Marques, juiz d'Orçellon [...] Gonçalo Yanes do Mundo, Domingo Peres, Pero Vasques, Estebo Anes, de Cabanelas e outros.

(Signo)

NOTAS VARIAS

LA RECREACION DE UN MOMENTO HISTORICO EN LA OBRA GRAFICA DE GOYA: "LOS CAPRICHOS" TRAS SU PASO POR CARBALLIÑO

Juan Manuel Rodríguez Rodríguez
Miembro del Centro de Estudios "Chamoso Lamas"

Una vez que ya ha echado a andar el último año del siglo XX, 1999, año conmemorativo, por lo demás, del Bicentenario de la 10 Edición de Los Caprichos de Goya, los carballineses hemos tenido la ocasión de participar -no hace muchos meses, Septiembre/Octubre del 98- del maravilloso goce y espectáculo que supone la simple y desinhibida contemplación de la 1ª Gran Obra Gráfica que el genial y universal pintor aragonés D. Francisco de Goya y Lucientes decidió editar y lanzar al gran público desde una desapercibida y pequeña tienda de licores situada en la madrileña calle del Desengaño.

Durante gran parte del susodicho mes de Septiembre, todas aquellas personas que de un modo u otro sentimos algún apego sentimental por el mundo del Arte hemos sido testigos directos del *mensaje histórico* que una obra artística determinada puede llevar implícito, hasta el punto de ver recreado un momento concreto de la Historia de España en una serie de instantáneas - 80 estampas en total- realizadas con el más acerado acento crítico bajo un soporte plástico tan sumamente expresivo como el que se puede derivar del empleo del Grabado.

La contemplación desinhibida pero atenta de todas las imágenes expuestas nos ha permitido penetrar un poco más en la propia vida y obra de Goya, en las específicas circunstancias en las que se gestó toda la serie así como en los difíciles pero también inoportunos momentos en los que se dio a conocer. Pero más allá de todo esto también nos ha permitido redescubrir la excelsa genialidad de un pintor, capaz de plasmar una idea en una imagen, explotando y exprimiendo hasta las

últimas consecuencias todos sus valores expresivos mediante el recurso a unos procedimientos técnicos - combinación del Aguafuerte y el Aguatinta en perfecta complicidad con el empleo del buril y la punta seca- harlo complejos pero superados en todo momento al fin narrativo perseguido desde el planteamiento inicial de la Obra. Es sí, un fin prosaico que pocas veces va a desprender significados unívocos al navegar cada imagen y su correspondiente título por la zigzaguante senda de la polisemia posibilitadora de una variedad de lecturas que convierten a cada estampa en una imagen con vida propia al mismo tiempo que en claro escudo protector del ser creador que les dio vida desde unos presupuestos verdaderamente arriesgados para la época en la que les tuvo nacer y proyectarse social y públicamente.

Ese continuo y a la vez ingenioso juego dialéctico que se urde desde el principio de la serie entre Imagen y Texto quizás no sea más que una sabia sutileza del Pater-Creador para proteger su creación de tormentas llanas y simplonas - todas aquellas que se veían representadas por el Poder Político y Eclesiástico dominante en la época - capaces de hechar por tierra el esfuerzo desmesurado de un verdadero genio dotado de una inventiva desbordante. Pero también se puede entender como una posible argucia desafiante del propio creador ante la mediocridad de pensamiento existente en la España de finales del S. XVIII. Solo así podría llegar a cubrir sus verdaderos objetivos este magno y denso Catálogo de los vicios y defectos más acuciantes de la sociedad Española del momento. Pero ¿Cómo? Pues criticando, satirizando, tabulando, ridiculizando, denunciando, plasmando, etc, etc, todos aquellos males endémicos que tenían aterazada, memorizada, exaltada y dotrinada a la sociedad española de finales del Antiguo Régimen. Y así fue como el propio Goya pudo plasmar y desarrollar a lo largo de *80 Grabados o Caprichos* todo un vasto repertorio iconográfico, suscitado directamente de su conciencia pero también de su inconsciente - en el que no poco tendría que ver la sordera que lo aquejó desde 1792-93-, repleto de significado donde todos los elementos utilizados habían sido dispuestos con una maestría debordante al servicio de una mordaz y a veces descarnada crítica ilustrada de aquellos comportamientos y actitudes más reprochables de la España del momento. De esta forma, la simple degustación visual de cada una de las estampas que componen la serie nos ha permitido observar la crítica y sátira que de forma directa unas veces, velada otras, llevó a cabo el propio pintor del Poder Político -encarnado por el favorito de la Reina Manuel Godoy, también apodado popularmente como "el Chocorero"-, del Poder Eclesiástico -simbolizado por el Santo Tribunal de la Santa Inquisición así como por el Alto Clero- o incluso de aquellas clases sociales más privilegiadas y encumbradas del Antiguo Régimen. Una crítica no obstante que por momentos se transforma en satirización no exenta de cierta comicidad y que trae a colación situaciones, personajes y comportamientos muy al gusto de la época, tales como la prostitución, las

relaciones extramaritales, las citas galantes adúlteras, los duelos por honor, la superstición y superstición del pueblo, la credulidad extrema del populacho, las prácticas brujeriles, etc y contra los que lucharán de forma incansable Goya y su séquito de amigos ilustrados. Temas todos ellos de rabiosa actualidad en la sociedad española del Antiguo Régimen pero a los que es conveniente añadir otros de los que se valió la capacidad creativa del pintor para fastigar y criticar con extrema mordacidad ciertas desviaciones sexuales que solo pueden conducir a la más vil degradación y explotación de la propia condición humana. En este sentido, Goya arremetió con dureza contra la lascivia y ardiente deseo sexual del Clero Regular y de aquellos hombres adinerados que buscan favores y sacudimientos de necesidades primarias en jovencitas y apuestas damas. Pero también lanzó sus dardos más envenenados contra una práctica que debía estar muy extendida en la época - y que a la vez nos deja clara constancia de la capacidad visionaria del propio artista- consistente en la explotación sexual de la infancia y sintetizada de forma magistral pero a la vez escabrosa y escalofriante en el *Capricho N° 69* titulado *Sopla*, donde aparecen una serie de adultos llevando a cubo una serie de actos sexuales vejatorios con niños de corta edad, lo que nos sitúa, ya dos siglos atrás, en el actualísimo y omnipresente tema de la pedofilia.

Podríamos seguir escribiendo largo y tendido acerca de lo que esta magistral Serie de Grabados nos ha enseñado tras su paso por la Villa del Arenteiro. No ha sido sin embargo nuestro fin sintetizar en pocas líneas todo lo que Goya quiso decirnos con la creación y edición de esta vasta y densa obra gráfica, sino más bien resaltar la importancia que como "*documento histórico*" ha podido tener desde el instante mismo en el que vio la luz. No es tarea fácil revivir una época pasada y lo que es más difícil, entenderla desde el presente a través de la observación de un complejo repertorio iconográfico puesto al servicio de los intereses ilustrados y reformistas del ser que les dio vida.

Por todo ello, no quisieramos finalizar esta breve reflexión personal que nos ha suscitado la contemplación de tan magna obra gráfica sin felicitar y aplaudir este tipo de iniciativas así como a quienes las hacen posibles - en este caso fruto de la más estrecha colaboración entre una entidad privada, CaixaVigo, y un ente público, el área de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Curbalhão- no solo por permitirnos ver de cerca creaciones originales de tan excelsos artistas sino por retrotraernos a un momento de la historia de España cargado de tintos connotativos que todavía hoy en día tienen plena vigencia.

RECENSIONS BIBLIOGRÁFICAS

JUAN JOSÉ DOCAMPO NÓVOA., O ARQUIVO DO CONCELLO DO CARBALLIÑO. GUÍA XERAL. UNHA APROXIMACIÓN Á HISTORIA DO CONCELLO E DA VILA A TRAVÉS DOS DOCUMENTOS., CONCELLO DO CARBALLIÑO, 1998.

Xosé Luis Sobrado Pérez

Nos dous últimos anos viron a luz no Carballiño o *Plan de estratexia de desenvolvemento local para o Carballiño*, obra cunclenada polo Profesor Xulio X. Pardellas, e de que -hai que dicilo- como traballo de carácter científico, escribíase máis. Tamén apareceu o *Plan de desenvolvemento comarcal da Comarca do Carballiño*, editado pola Xunta de Galicia, e na que seguindo a tónica que a cotío fan os organismos oficiais, fan aparición unha grande cantidade de importantes datos relacionados coa Comarca así como un meregulamento nas súas características naturais e humanas. Completan este repertorio o libro fotográfico adicado ós Fornos de Cea e o máis recente do autor de Bobariás, Camilo Rodríguez Martínez, *Sangre Joven*, en castelán, cun conxunto de narracións curtas. Ademais destes, o *Arquivo do Concello do Carballiño*, do que de seguido faremos unha pequena reflexión.

O libro, obra do compañeiro Juan José Docampo Nóvoa, ven a encher un gran baleiro dentro da historiografía comarcal e, de xeito especial, da vila do Carballiño, por outra banda tan falta de publicacións.

A obra enfocada orixinarmente como unha guía de servizo ó investigador, cumpre de xeito perfecto esta intención: a través da visión dun especialista e profesional do mundo da arquivística, segue un ordenamento matemático -por lle chamar algo de xeito- pero tamén é unha guía para o cidadán de a pé. As distintas clasificacións nas que dispón ó Arquivo municipal coas súas respectivas subdivi-

sións, achegan a calquera mundo as distintas coleccións documentais que dito arquivo atesoura nos seus depósitos. É dende este prisma unha das guías máis completas ata agora publicadas en toda Galicia. Hai que lembrar ó lector que Docampo foi arquiveiro do Concello durante varios anos e é a *alma mater* desta disposición arquivística actual do Concello.

A suliña a aportación novedosa, moitas veces descoñecida, da presenza de importantes fontes documentais a nivel municipal -tanto cualitativas como cuantitativas- que son mercedas de ser tidas en conta á hora dun achegamento a recente historia do Carballiño: resulta paradóxico que outros concellos con "máis historia" non teñan este aval escrito como lembranza do seu pasado recente.

Dende o punto de vista da aproximación á historia local, Docampo sorprende coa esmolma que fai entre estas incontables mostras da riqueza que garda o arquivo, conseguindo achegar ó lector as sucesivas etapas púbticas, transformacións urbanas, persoaxes da vida local, actos sociais, o mundo empresarial e outros acontecementos que marcaron a vida e a impronta dun pobo. É, sen dúbida, unha excelente aportación para o Carballiño e como tal debe ser valorada despois duns anos dos que nos quedaba a lembranza da ferrúsa *Guía de Carballiño* de Fariña Jamarco ou a obra de Miguel A. Fernández *O Carballiño, vellos historias, vellos fotografías*.

A única pega que se lle podería pór a esta publicación de Juan José Docampo é que non sexa máis extensa.



TÓRCULO EDICIONS